

Coupe

Dénudage

Sertissage

Corte

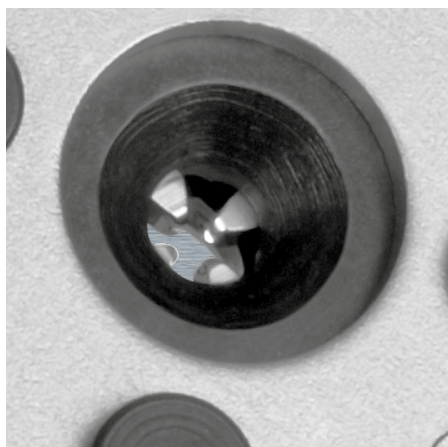
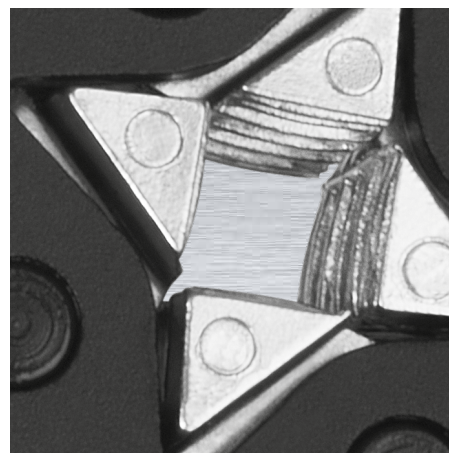
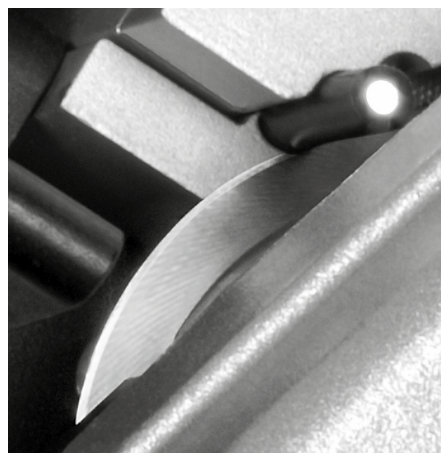
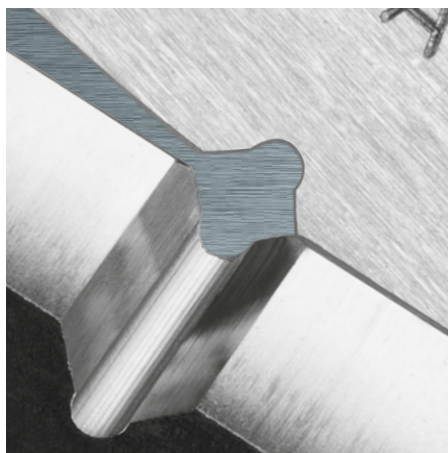
Pelado de cables

Crimpado



Outils de câblage

Cable & herramientas de crimpado



RENNSTEIG – Toujours une bonne connexion

RENNSTEIG – Siempre una buena conexión



Siège social Viernau
Oficinas en Viernau



Outils de câblage [Cable & herramientas de crimpado](#)

La société RENNSTEIG doit son nom à la « Rennsteig », l'une des plus belles randonnées de moyenne montagne d'Allemagne. Notre siège social se trouve à Thüringen, une région jouissant d'une tradition séculaire dans la fabrication d'outils.

Toujours une bonne connexion – depuis 1959, RENNSTEIG se base sur cette conviction pour créer des outils à main pour professionnels de l'idée au produit en série.

Depuis 1991, RENNSTEIG est une filiale autonome de la fameuse KNIPEX-Werk C. Gustav Putsch KG à Wuppertal.

La empresa RENNSTEIG debe su nombre al sendero “Rennsteig”, una de las rutas montañosas de senderismo más bonitas de Alemania. Nuestra empresa tiene su sede en Turingia, una región con siglos de tradición en la fabricación de herramientas.

Siempre una buena conexión – Esta es la filosofía que aplica RENNSTEIG desde el año 1959 en la fabricación de útiles profesionales, desde la idea hasta el producto en serie.

RENNSTEIG trabaja desde 1991 como empresa subsidiaria independiente de la conocida KNIPEX-Werk C. Gustav Putsch KG en Wuppertal.



Usine d'Altersbach
Planta de fabricación en Altersbach

La tradition au cœur des tendances

Tradición de vanguardia

Avec les nouvelles technologies et processus de travail, des matériaux de grande valeur sont transformés en outils pour le travail du câble, en coupe-câbles, en pinces à sertir et à dénuder, en outils de frappe, en burins pour perforateurs ainsi qu'en une vaste gamme d'autres outils.

Un département de développement interne permet d'effectuer de nombreux développements et nouveautés. Une série de brevets, bien au-delà des frontières allemandes, atteste de la faculté d'innovation de l'entreprise. Ainsi, des outils spéciaux spécifiques au client peuvent être développés et construits pour les domaines d'utilisation les plus différents.

Con las nuevas tecnologías y procesos de trabajo se procesan materiales de alta calidad para convertirlos en herramientas para el procesamiento de cables, alicates cortacables, crimpadoras y pelacables, herramientas de golpe, cinces, así como una amplia gama de otras herramientas.

Gracias a un departamento de desarrollo propio, desarrollamos y mejoramos numerosas herramientas. Una serie de patentes, que va más allá de las fronteras alemanas, documentan la capacidad de innovación de RENNSTEIG. De esta forma pueden desarrollarse y construirse también herramientas especiales según las necesidades de los clientes para las áreas de aplicación más diversas.



Tour automatique longitudinale à 10 axes
Torno automático de 10 ejes



Contrôle qualité
Control de calidad



Votre partenaire compétent

Su socio experto

Les outils de qualité de RENNSTEIG sont régulièrement présentés sur les salons spécialisés internationaux les plus importants. L'entreprise jouit d'une excellente réputation auprès du public spécialisé et occupe une place de choix parmi les fabricants d'outils de renom du monde entier.

L'obtention de la certification ISO 9001 met en évidence l'approche exceptionnelle et le comportement positif de tous les collaborateurs de l'entreprise au regard des questions relatives à la qualité – un facteur de succès pour la présence de RENNSTEIG WERKZEUGE sur le très sensible marché des outils, aujourd'hui et à l'avenir.

Grâce à la Société de Technique de Fabrication et de Développement de Schmalkalden (GFE) – une multitude d'outils RENNSTEIG s'est vue décerner le label de qualité et ainsi, la fabrication selon les standards DIN a été validée.

Las herramientas de calidad RENNSTEIG se presentan regularmente en las ferias internacionales del sector más importantes. La empresa disfruta de una excelente reputación entre el público especializado. Los expertos de todo el mundo saben que Rennsteig es uno de los fabricantes de herramientas con más renombre.

El éxito de la certificación conforme a la ISO 9001 muestra de forma representativa la excelente aptitud y la positiva relación de todos los empleados de la empresa en cuestiones de calidad – Un factor de éxito para la presencia actual y futura de RENNSTEIG WERKZEUGE en el sector de las herramientas.

La institución GFE otorgó el sello de calidad a un gran número de herramientas RENNSTEIG, lo que confirma la producción según la norma DIN.



RENNSTEIG se présente à un public spécialisé critique sur les salons spécialisés internationaux
RENNSTEIG se presenta en ferias internacionales ante el exigente público especializado



Sommaire *Índice de contenido*

1. Coupe	Cortar		8–19
2. Dénudage	Pelado de cables		20–29
3. Sertissage	Crimpado		30–79
3.1 Introduction	Introducción		30–33
3.2 Pincers à sertir pour embouts de câbles	Crimpadoras para punteras huecas		34–39
3.3 Pincers à sertir 4/8 points	Crimpadoras para terminales girados		40–51
3.4 Pincers à sertir PEW 12	Crimpadoras PEW 12		52–63
3.5 Pincers à sertir PEW 6	Crimpadoras PEW 6		64–65
3.6 MultiCrimp	MultiCrimp		66–67
3.7 Pincers à sertir PEW 8, 9, 16	Crimpadoras PEW 8, 9, 16		68–70
3.8 Pincers à sertir manuelles pour utilisations spéciales	Crimpadoras manuelles para aplicaciones especiales		71
3.9 Pincers à sertir manuelles pour grandes sections transversales de connecteurs	Crimpadoras manuelles para conectores de grandes secciones		72–75
3.10 Accessoires	Accesorios		76–79
4. Sertisseuses à batterie et pneumatiques	Crimpadoras a batería y máquinas neumáticas		80–93
5. Photovoltaïque	Fotovoltaica		94–99
6. Fibre optique	Fibra óptica		100–107
7. Autres informations	Información adicional		108–109

Sous réserve de modifications.
Sous réserve d'erreurs et de problèmes d'impression.

Reservado el derecho a realizar modificaciones.
No nos hacemos responsables de posibles fallos de imprenta o errores.

Vers la technique de coupe de câbles

La coupe d'un câble est le début d'une série d'étapes de travail conçues les unes en fonction des autres avec l'objectif de mettre en place une connexion électrique.

Pour pouvoir couper correctement des câbles de forme, nature et diamètres différents, des outils de coupe de câbles conçus en conséquence sont utilisés. Le spectre de ces exigences englobe la coupe de torons fins à brins fins, le sectionnement précis à angle droit de câbles plats et la coupe de câbles de grande section transversale dans le domaine de l'alimentation en énergie.

Les câbles sont toujours découpés proprement sans effort et écrasés le moins possible. Cela permet d'obtenir une géométrie de coupe spéciale ainsi qu'une coupe rectifiée avec précision et durcie.

Les coupe-câbles ne conviennent pas à la coupe de câbles métalliques ou en acier. Pour couper des câbles aériens avec décharge de traction ou des câbles avec enrobage en acier, seules des coupe-câbles métalliques robustes avec tête de coupe renforcée sont utilisées.

Les données relatives à la capacité pour les coupe-câbles se réfèrent à la somme de tous les fils métalliques à couper en même temps et non pas à la section transversale des conducteurs individuels indiquée pour les capacités des câbles.

Sobre la técnica del corte de cables

El corte de un cable es el inicio de una serie de pasos de trabajo armonizados entre sí con el objetivo de crear una conexión eléctrica.

Para poder cortar correctamente cables de diferentes formas, propiedades de material y diversos diámetros se emplean herramientas de corte de cables especialmente diseñadas. Los requisitos van desde el corte de hilos de Litz, pasando por el corte rectangular exacto de cables de cinta, hasta la separación de cables con secciones grandes en el sector del suministro de energía.

Los cables deben poder cortarse siempre sin gran esfuerzo y de forma limpia además de, en lo posible, sin que resulten aplastados. Esto solo está garantizado mediante unas cuchillas endurecidas de filo pulido con una forma especial.

Los alicates cortacables no son adecuados para cortar cables metálicos o alambre de acero. Para separar cables de alta tensión con descarga de tracción o cables con camisa de acero únicamente pueden emplearse alicates para cables metálicos con cabezal de cuchilla reforzado.

El dato de capacidad de los alicates cortacables se refiere siempre a la suma de todos los alambres que pueden cortarse de una vez y no a la sección transversal del conductor individual, que se indica en las capacidades de cable.



Câble à un conducteur massif
Cable de un conductor masivo



Câble multibrin
Cable multifilar



Câble à brins fins
Cable de hilo fino



Câble en forme de secteur
Cable en forma de sector

Coupe Corte



Coupe **Corte**

**Coupe précise
sans déformation du câble.**

**Cortar los cables de forma precisa
y sin apenas deformación.**

géométrie de coupe optimisée
avec rectification précise,
tête de coupe durcie
en acier spécial forgé,
articulation vissée réglable

forma de arista de corte optimizada
con pulido de precisión,
cabezal de corte endurecido
de acero especial fraguado,
articulación de rosca regulable



N° art. 700 016 36



Coupe nette et sans déformation du câble

Corte limpio y liso, sin deformaciones ni aplastamientos



Dénuder les câbles rigides (3x1,5mm² – 5x2,5mm²)

Pelado de cables NYM/NM B (3x1,5mm² – 5x2,5mm²)



Avec ressort d'ouverture et fermoir de sécurité

Con muelle de apertura y cierre



Coupe-câbles D15

- Coupe-câble avec géométrie de coupe spéciale pour des découpes aisées et propres, avec ressort d'ouverture en option
- satisfait également au standard AS6173/3 pour l'aéronautique
- Pour la coupe de conducteurs en cuivre revêtus d'étain, de nickel et d'argent avec une résistance élevée et pour la coupe d'alliage de cuivre très résistant selon l'AS22759 ainsi que câbles en aluminium
- ne convient pas aux câbles en acier, câbles métalliques et conducteurs en cuivre à revêtement dur
- actionnement ergonomique à une main
- pas d'écrasement, pas de déformation du câble
- différentes variantes de poignées



D 15 sans ressort d'ouverture
sin muelle de apertura



D 15 ouverture automatique par ressort d'ouverture dans l'axe de la pince
apertura automática mediante muelle de apertura



D 15s Avec ressort d'ouverture et fonction pince à dénuder
con muelle de apertura y función de pelado



Corta cables D15



- Alicates cortacables con geometría especial de las aristas de corte, para un corte fácil, limpio, con resorte de apertura opcional
- Cumple también con el estándar aeronáutico AS6173/3
- Para cortar cableado de aviones como el AS22759 con conductores de cobre bañados en estaño, níquel y plata, y aleación de cobre de intensidad alta y ultra alta, así como cables de aluminio
- No aptos para cables de acero, cables de conducto o cables de cobre de refilado duro
- Ergonómico accionamiento con una mano
- Sin deformaciones o aplastamientos de los cables
- Diferentes tipos de mangos

N° art.	Version <i>Acabado</i>	Poignées <i>Mangos</i>	Valeurs de coupe en mm² <i>Valores de corte mm²</i>			Longueur <i>Longitud</i>	Poids <i>Peso</i>
						mm	g
D 15 sans ressort d'ouverture (câble max. Ø 15 mm) <i>D 15 sin muelle de apertura (Dia. Max. cable 15mm)</i>							
700 015 3	brunie <i>bruñido</i>	Revêtement en plastique <i>recubierto de plástico</i>	Cu 16 Al 35	Cu 50 Al 50	Cu 70	170	210
700 015 36	brunie <i>bruñido</i>	poignée en plastique résistante <i>rebordes de plástico</i>	Cu 16 Al 35	Cu 50 Al 50	Cu 70	170	240
D 15 avec ressort d'ouverture (câble max. Ø 15 mm) <i>D 15 con muelle de apertura (Dia. Max cable 15mm)</i>							
700 016 3	brunie <i>bruñido</i>	Revêtement en plastique <i>recubierto de plástico</i>	Cu 16 Al 35	Cu 50 Al 50	Cu 70	170	210
700 016 36	brunie <i>bruñido</i>	poignée en plastique résistante <i>rebordes de plástico</i>	Cu 16 Al 35	Cu 50 Al 50	Cu 70	170	240
D 15s avec fonction de dénudage (câble max Ø 12 mm) <i>D15s con función pelado (Dia. Max cable 15mm)</i>							
700 116 3	brunie <i>bruñido</i>	Revêtement en plastique <i>recubierto de plástico</i>	Cu 16 Al 35	Cu 25 Al 25	Cu 35	170	210

Vous trouverez d'autres informations sur les valeurs de coupe sur www.rennsteig.com
Encontrará más informaciones sobre los corta cables en www.rennsteig.com



à gauche : Coupe de câble avec pince coupante diagonale : force nécessaire importante, coupe imprécise, déformation élevée et écrasement du câble

izquierda: sección de cable cortado con cortante lateral. Mucha fuerza requerida, corte sucio y además el cable queda deformado y aplastado

à droite : Coupe de câbles avec pince coupante pour câbles : coupe facile, précise, sans déformation du câble

derecha: sección de cable cortado con corta cables. Corte más sencillo y limpio, sin deformaciones

Coupe-câbles D20

- pour couper des câbles monobrins, multibrins et à brins fins en Al et Cu
- ne convient pas aux câbles en acier, câbles métalliques et conducteurs en cuivre à revêtement dur
- coupe facile, propre, actionnement à une main
- pas d'écrasement, pas de déformation du câble
- La lame double pour précope et coupe de finition permet de couper des câbles d'un diamètre jusqu'à 20 mm ou AWG 2/0
- différentes variantes de poignées



N° art. 700 020 3

**breveté
patentado**



N° art. 700 020 36

Corta cables D20



- Para cortar cables unifilares, multifilares y de hilo fino de Al y Cu
- No aptos para cables de acero, cables de conducto o cables de cobre de refilado duro
- Corte limpio y fácil con una sola mano
- Sin deformaciones o aplastamientos de los cables
- La arista de corte doble para un corte previo y un corte final permite cortar cables con diámetros de hasta 20 mm o AWG 2/0
- Diferentes tipos de mangos

N° art.	Version Acabado	Poignées Mangos	Valeurs de coupe en mm ² Valores de corte mm ²			Longueur Longitud mm	Poids Peso g
D 20 (câble max. Ø 20 mm) (Dia. Max cable 20mm)							
700 020 3	brunie bruñido	Revêtement en plastique recubierto de plástico	Cu 16 Al 50	Cu 70 Al 70	Cu 95	200	300
700 020 36	brunie bruñido	poignée en plastique résistante rebordes de plástico	Cu 16 Al 50	Cu 70 Al 70	Cu 95	200	340

Vous trouverez d'autres informations sur les valeurs de coupe sur www.rennsteig.com
Encontrará más informaciones sobre los corta cables en www.rennsteig.com



Découpe de câbles avec pince coupante diagonale : force nécessaire importante, coupe imprécise, déformation élevée et écrasement du câble

Cortado con un alicate de corte diagonal:
uso de mucha fuerza, corte no limpio, fuerte deformación y aplastamiento del cable



Phase 1 : précope
Grâce à l'utilisation de la lame avant, une largeur des poignées ergonomique est possible même avec de grands diamètres de câbles.

Fase 1: Corte previo
Usando la arista de corte delantera se mantiene un ancho de lado ergonómico incluso con diámetros de cable mayores.



Phase 2 : coupe de finition
Si une force importante est nécessaire, un repositionnement dans le profil au niveau de l'articulation est possible. Précope à l'avant – Coupe de finition à l'arrière.

Fase 2: Corte final
Si se necesita emplear mucha fuerza, puede realizarse un reajuste en el perfil de la articulación. Corte previo superior – Corte final inferior.

Cisaille pour câbles miniature

- Cisaille pour câbles avec une capacité de AWG 26 à 16, selon la norme aéronautique AS6173/1
- Pour la coupe de conducteurs en cuivre revêtus d'étain, de nickel et d'argent avec une résistance élevée et alliage de cuivre très résistant selon l'AS22759
- Convient aussi aux travaux dans espaces restreints



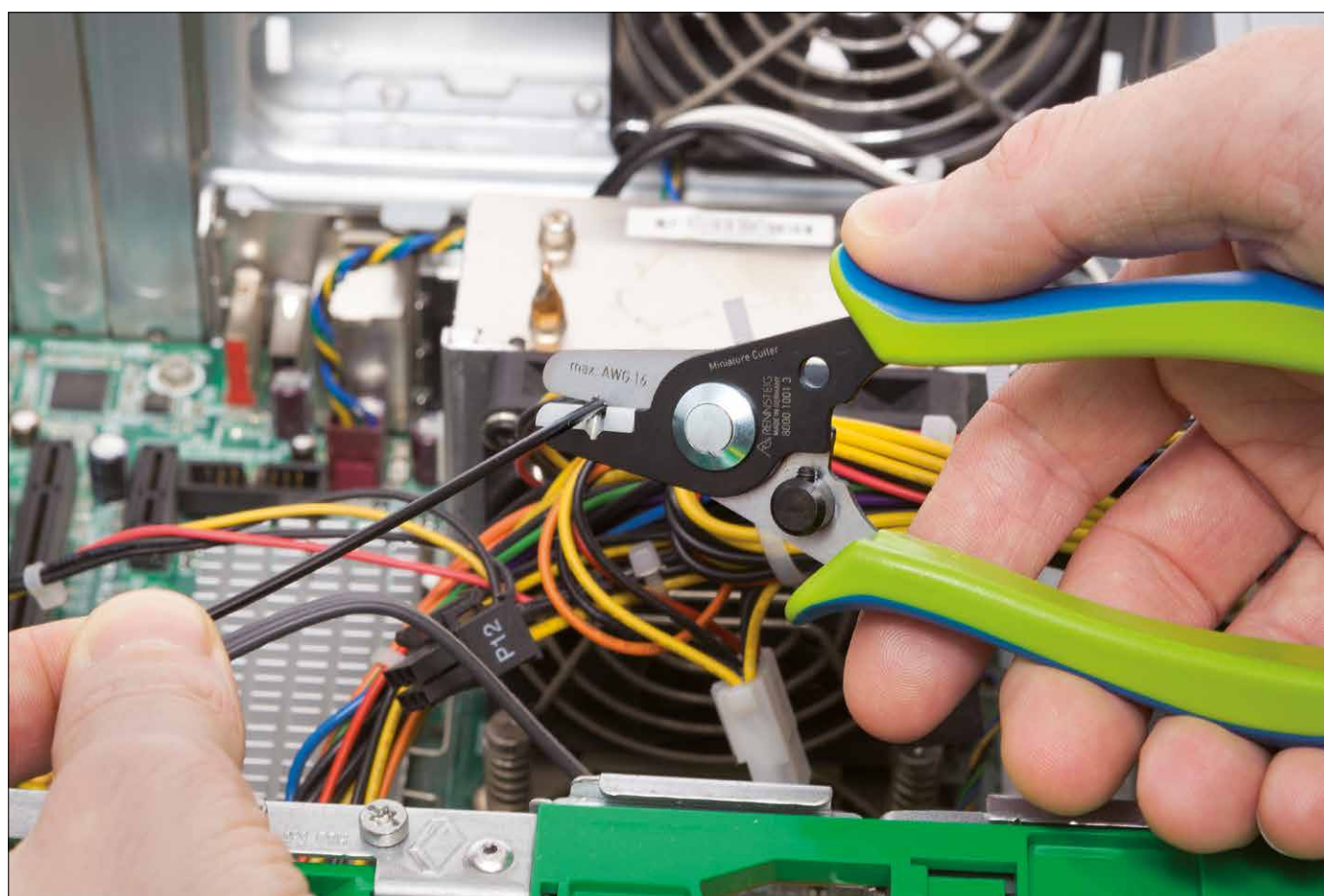
N° art. 8000 1001 3

Tijera corta alambres mini

- Herramienta de corte (miniatura) para cables de tamaño AWG 26 a 16, en conformidad con el estándar aeronáutico AS6173/1
- Para cortar cableado en aviones como el AS22759 con conductores de cobre bañados en estaño, níquel y plata, y aleación de cobre de intensidad alta y ultra alta
- Para acceder fácilmente a lugares pequeños y de difícil acceso



N° art.	Version <i>Acabado</i>	Poignées <i>Mangos</i>	Section <i>Capacidad</i> mm² AWG		Longueur <i>Longitud</i> mm	Poids <i>Peso</i> g
Cisaille pour câbles miniature <i>Tijera corta alambres mini</i>						
8000 1001 3	brunie <i>bruñido</i>	poignées bi-matière <i>mangos de dos componentes</i>	0,14–1,5	26–16	135	75



Coupe *Corte*

Couper facilement et précisément de grands diamètres.

Cortar diámetros grandes de forma sencilla y limpia.



géométrie de coupe optimisée avec rectification de précision, articulation vissée réglable

forma del filo de corte optimizada con pulido de precisión, articulación de rosca regulable



tête de coupe forgée, durcie, protection anti-pincement

cabezal de corte fraguado y endurecido, protección de sujeción



tube en aluminium léger, très résistant, poignées bi-matière

tubo de aluminio ligero y resistente, mangos de dos componentes



transmission à levier optimisée

Rapport de forces 1 : 20

transmisión optimizada de palanca Relación de fuerza 1: 20

N° art. 700 027 2



Coupe-câble D27

- pour couper des câbles monobrins, multibrins et à brins fins en Al et Cu
- coupe facile et précise grâce à une nouvelle géométrie de coupe
- construction courte, poids faible
- ne convient pas aux câbles métalliques et câbles en acier



D 27

Corta cables D 27

- Para cortar cables unifilares, multifilares y de hilo fino de Al y Cu
- corte más suave y limpio gracias a una nueva forma del filo de corte
- estructura corta, poco peso
- no aptos para cables metálicos y alambre de acero



N° art.	Tête <i>Cabezal</i>	Poignées <i>Mangos</i>	Valeurs de coupe en mm ² <i>Valores de corte mm²</i>			Longueur <i>Longitud</i>	Poids <i>Peso</i>
						mm	g
D 27 (câble max. Ø 27 mm) (cable máx. Ø 27 mm)							
700 027 2	brunie, lame rectifiée <i>brunido, filo de corte pulido</i>	laqué pour pulvérisation avec poignées bi-matière <i>revestimiento en polvo con mangos de dos componentes</i>	Cu 150 Al 240	Cu 185	Cu 140 Al 200	500	1010

Vous trouverez d'autres informations sur les valeurs de coupe sur www.rennsteig.com
Encontrará más informaciones sobre los corta cables en www.rennsteig.com



Coupe puissante proche de l'articulation vissée
corte potente cerca de la articulación de rosca



Coupe *Corte*

Travail confortable dans des conditions d'espace exiguës.

Trabajo cómodo en espacios reducidos.



Réglage de longueur des poignées selon les besoins grâce à des bras télescopiques

Ajuste de longitudes de los mangos según se necesite mediante brazos telescópicos

N° art. 700 038 3

570 mm

620 mm

670 mm

720 mm

770 mm



Utilisation optimale de la force par un mécanisme de bras articulés

Uso óptimo de la fuerza mediante un brazo mecánico articulado



Géométrie de coupe optimisée avec rectification de précision, articulation vissée réglable, acier spécial traité

Forma del filo de corte optimizada con pulido de precisión, articulación de rosca regulable, acero especial con temple



Tube en aluminium léger, très résistant, Poignées bi-matière avec protection anti-pincement

Tubo de aluminio ligero y resistente, mangos de dos componentes con protección de sujeción



Coupe-câble D38

- pour couper des câbles monobrins, multibrins et à brins fins en Al et Cu
- convient particulièrement bien à des conditions de travail exigües
- poignées télescopiques coudables pour régler une largeur de poignée optimale
- travail confortable grâce au principe d'enclenchement et à un poids faible
- ne convient pas aux câbles métalliques ou câbles en acier
- tête de coupe remplaçable



D 38

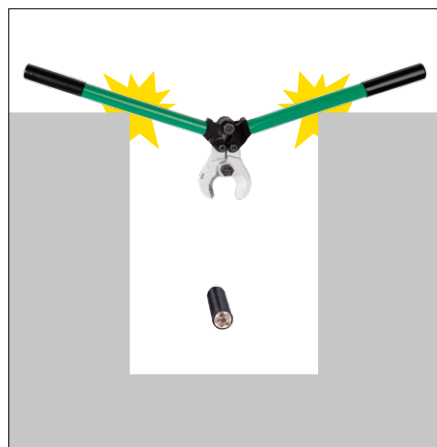
Corta cables de carraca D 38



- Para cortar cables unifilares, multifilares y de hilo fino de Al y Cu
- Especialmente apto para trabajar en espacios reducidos
- Brazos telescópicos acodados para ajustar el ancho del mango
- Trabajo cómodo mediante el principio de carraca y poco peso
- No apto para cables metálicos o alambre de acero
- Cabezal de corte intercambiable

N° art.	Tête <i>Cabezal</i>	Poignées <i>Mangos</i>	Valeurs de coupe en mm ² <i>Valores de corte mm²</i>			Longueur <i>Longitud</i> mm	Poids <i>Peso</i> g
D 38 (câble max. Ø 38 mm) (Dia. Max cable Ø 38 mm)							
700 038 3	brunie, lame rectifiée bruñido, filo de corte pulido	Bras télescopiques en tube d'aluminium anodisé avec poignées bi-matière Brazos telescópicos de tubo de aluminio con mangos de dos componentes	Cu 300 Al 400	Cu 300	Cu 280 Al 280	570–770	2000
700 038 3 0	Kit de lames de rechange Juego de cuchillas de repuesto						

Vous trouverez d'autres informations sur les valeurs de coupe sur www.rennsteig.com
Encontrará más informaciones sobre los corta cables en www.rennsteig.com



Coupe **Corte**

Coupe assistée avec
mécanisme à cliquet.
**Corte potente con
accionamiento de
carraca.**



Réglage de la longueur de poignée
selon les besoins grâce à des bras
télescopiques

Ajuste de longitud de mangos
según sea necesario mediante
brazos telescópicos

N° art. 700 060 3

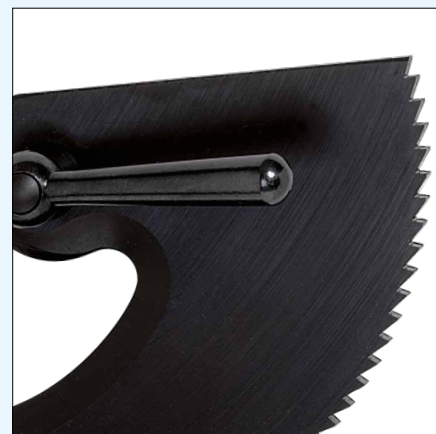
610 mm

660 mm

710 mm

760 mm

810 mm



Acier spécial traité, levier de pré-ajustement

Acero especial con temple, palanca de preajuste



Déverrouillage d'urgence, contour de coupe optimisé

Desbloqueo de emergencia, filo de corte optimizado



tube en aluminium léger, très résistant,
poignées bi-matière

tubo de aluminio ligero y resistente, mangos de dos
componentes



Outils de câblage **Cable & herramientas de crimpado**

Coupe-câbles D60 et D100

- pour couper des câbles monobrins, multibrins et à brins fins en Al et Cu
- également pour les câbles avec habillage en tôle
- puissance de coupe optimale grâce au principe d'enclenchement
- longueur des poignées réglable par niveau au moyen de bras télescopiques
- ouverture du couteau possible dans chaque position de coupe
- utilisation possible avec des conditions d'espace restreintes et au-dessus de la tête
- ne convient pas aux câbles métalliques ou câbles en acier



D 60



D 100

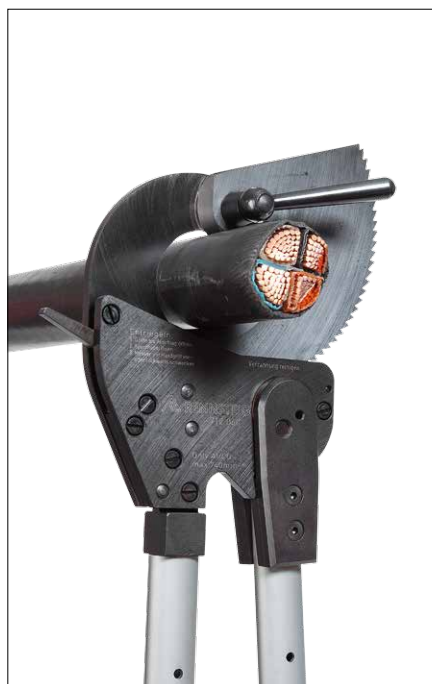
Corta cables D 60 y D 100



- Para cortar cables unifilares, multifilares y de hilo fino de Al y Cu
- También para cables recubiertos de plomo
- Potencia de corte elevada gracias al sistema de carraca
- Ajuste de de los mangos a diferentes medidas mediante los brazos telescópicos
- La cuchilla de corte se puede abrir en cualquier posición
- Idóneo para trabajos en espacios reducido
- No apto para cables metálicos o de alambre de acero

N° art.	Tête <i>Cabezal</i>	Poignées <i>Mangos</i>	Valeurs de coupe en mm² <i>Valores de corte mm²</i>			Longueur <i>Longitud</i>	Poids <i>Peso</i>
						mm	g
D 60 (câble max. Ø 60 mm) (<i>Max cable dia. 60mm</i>)							
712 060 3	brunie, lame rectifiée <i>bruñido, filo de corte pulido</i>	Bras télescopiques en tube d'aluminium anodisé avec poignées bi-matière <i>Brazos telescópicos de tubo de aluminio con mangos en 2 componentes</i>	Cu 630 Al 800	Cu 800	Cu 740 Al 960	610–810	3850
712 061 3	Lame de rechange <i>Cuchillas de repuesto</i>						
D 100 (câble max. Ø 100 mm) (<i>Max cable dia. 100 mm</i>)							
712 100 3	brunie, lame rectifiée <i>bruñido, filo de corte pulido</i>	Bras télescopiques en tube d'aluminium anodisé avec poignées bi-matière <i>Brazos telescópicos de tubo de aluminio con mangos en 2 componente</i>	Cu 800 Al 1000	Cu 1000	Cu 960 Al 1200	660–860	4980
712 101 3	Lame de rechange <i>Cuchillas de repuesto</i>						

Vous trouverez d'autres informations sur les valeurs de coupe sur www.rennsteig.com
Encontrará más informaciones sobre los corta cables en www.rennsteig.com



Manipulation facile et rapide grâce à un réglage rapide (pré-ajustement)
Sencillo, ahorro de tiempo en el uso, con pre-ajuste rápido

Concernant la technique de dénudage et de dégainage

Une connexion de grande valeur conductrice suppose que le dénudage du câble a été effectué correctement et que les conducteurs individuels ont été dénudés avec soin. Les conducteurs individuels doivent être dénudés complètement, conformément à leur longueur et sans les endommager dans la zone du contact. Les pinces nécessaires à cet effet sont classées de la manière suivante :

Les pinces de dénudage avec lames profilées sont conçues pour une ou plusieurs sections transversales de conducteurs définies. Les lames de demi-cercle conviennent à un dénudage net et sûr de la section transversale pour laquelle elles sont conçues.

Les pinces de dénudage auto-réglables s'ajustent automatiquement à la section transversale de conducteur ou à l'épaisseur de dénudage nécessaire. Le risque d'endommager les conducteurs est ainsi quasiment exclu. Des câbles jusqu'à 16 mm² peuvent être dénudés de la sorte. La profondeur de pénétration de la lame de dénudage peut être légèrement modifiée ou ajustée aux différents matériaux.

La butée longitudinale facilite le maintien d'une longueur de dénudage constante.

Sobre la técnica de corte y pelado de cables

Una unión conductora de alta calidad requiere un corte adecuado, así como un cuidadoso pelado del aislamiento de los conductores individuales. Los conductores individuales deberán pelarse al completo en el área del contacto, longitudinalmente y sin daños. Los alicates necesarios para ello pueden clasificarse de la siguiente manera:

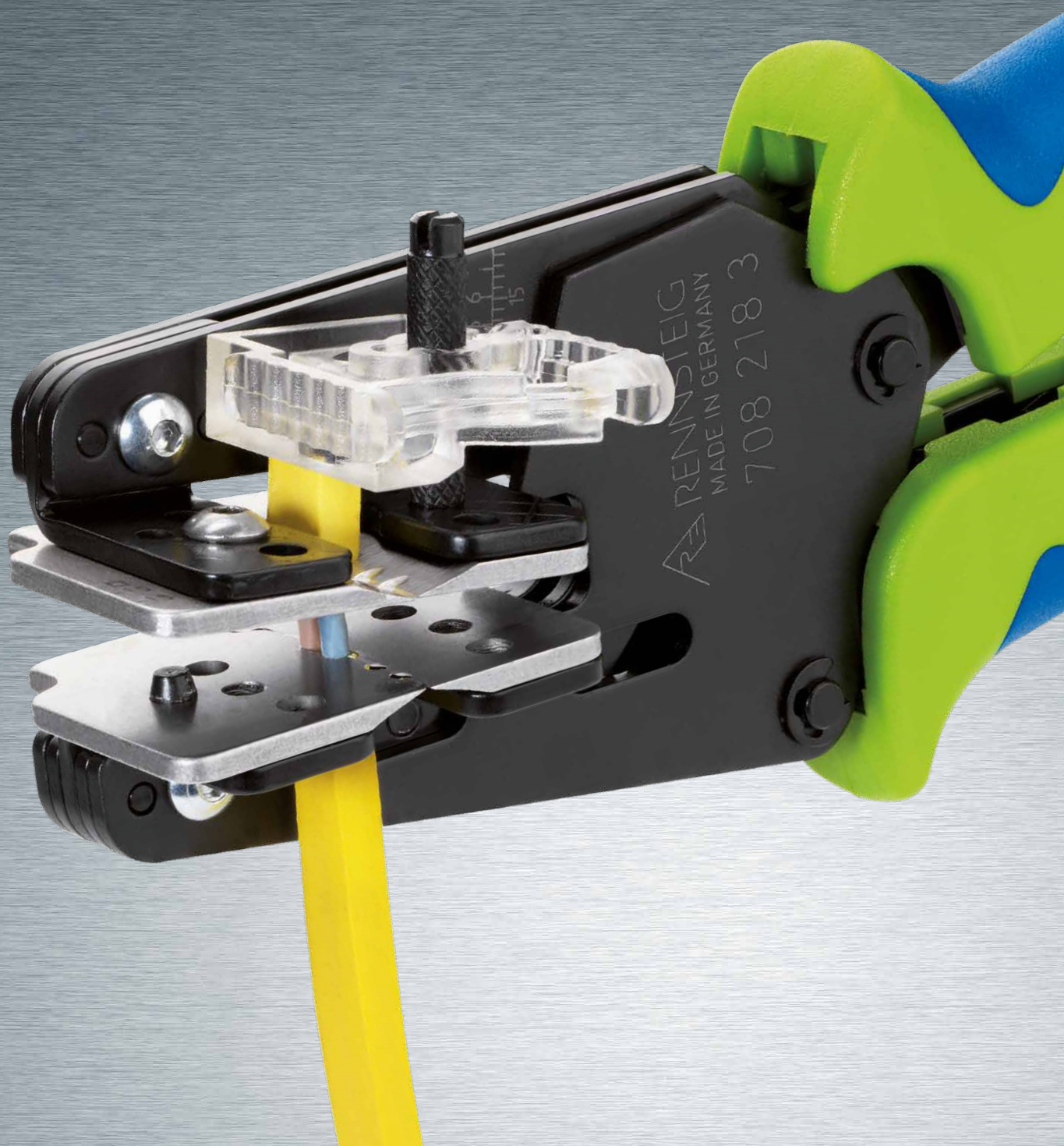
Los pelacables con corte de perfil se utilizan para una o varias secciones de conductor. Los corta cables semicirculares son adecuados para un pelado limpio y seguro de la sección determinada.

Los pelacables autoajustables se ajustan automáticamente a la sección del conductor necesaria o al grosor del aislamiento. El riesgo de dañar el conductor es prácticamente inexistente. Los cables hasta 16 mm² pueden pelarse de esta forma. La profundidad de penetración de la cuchilla de pelado puede modificarse e incluso adaptarse a diferentes materiales.

El tope longitudinal facilita el mantenimiento de una longitud de pelado homogénea.

Dénudage

Pela cables



Dénudage *Pela cables*

Dénudage entièrement automatique
et multifonctionnel.

*Pelado completamente automático
y multifuncional.*

breveté
patentado



N° art. 707 020

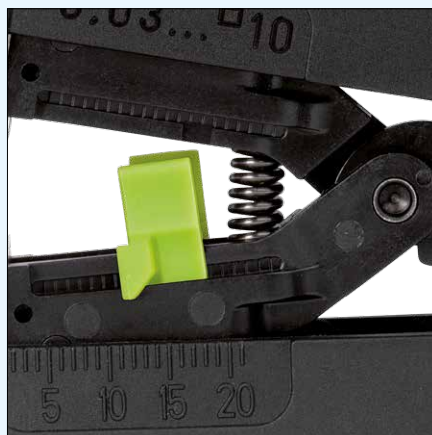
Coque renforcé en fibres de verre,
poignée bi-matière

*Carcasa con refuerzo de fibra de
vidrio, asa de dos componentes*



Mâchoires de serrage métalliques, amélioration de la
géométrie des couteaux

*Mordazas metálicas, geometría de las cuchillas
mejorada*



Dispositif de dénudage entièrement automatique,
0,03–10 mm², butée longitudinale, réglage plus aisé

*Pela cables completamente automático, 0,03–10 mm²,
tope longitudinal, ajuste más sencillo*



Prise en main ergonomique, fonction coupe-câble
sécurisé jusqu'à 10 mm²

*Diseño ergonómico con función corta cables
hasta 10 mm²*



Outils de câblage *Cable & herramientas de crimpado*

MultiStrip® 10, Pince de dénudage à réglage automatique

- Première pince de dénudage s'ajustant automatiquement à la section transversale et à l'épaisseur l'isolant
- Convient à des câbles monobris ou multibris avec isolant en PVC et à une multitude d'isolants spéciaux, par ex. les isolations en PTFE et caoutchouc

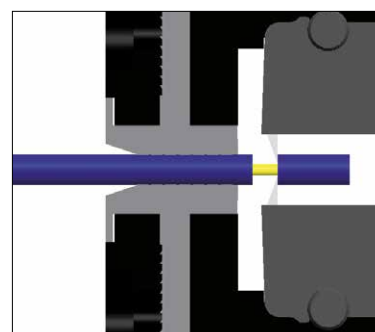
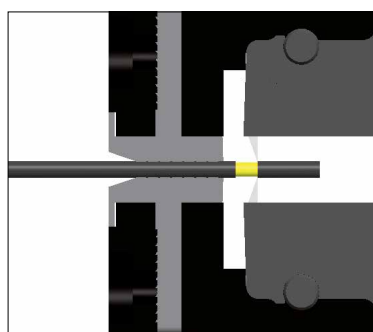


MultiStrip® 10, pelacables autoajustable



- Primer pelacables que se ajusta automáticamente a la sección y al grosor del aislamiento
- Adecuado para cables de uno o varios conductores con aislamientos de PVC y un gran número de aislamientos especiales, p. ej. aislamientos de PTFE y de goma

N° art.	Capacité <i>Capacidad</i> mm ²	Longueur <i>Longitud</i> mm	Poids <i>Peso</i> g
707 020	0,03–10	195	200
707 021	Bloc de lames de rechange <i>Cuchillas de repuesto</i>		
707 022	Butée de rechange <i>Tope de repuesto</i>		



Dispositif automatique de mise à disposition des lames breveté
Plus de détails sur son fonctionnement sur www.rennsteig.com.

Sistema automático patentado de colocación de cuchillas
Información más detallada sobre el funcionamiento en www.rennsteig.com.



Bloc de lames remplaçable

Cuchillas intercambiable

Dénudage *Pela cables*

Travail automatique
et universel.

*Trabajar de forma
automática y universal.*



N° art. 707 001

Coque renforcée en fibres de verre

Carcasa con refuerzo de fibra de vidrio



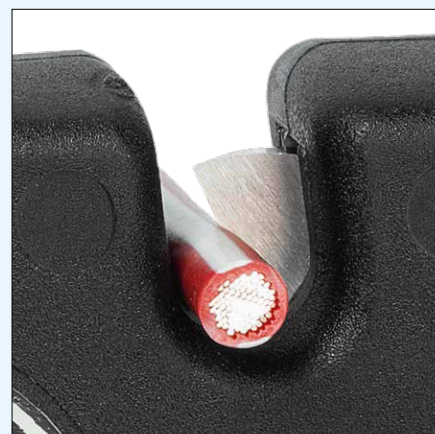
Réglage fin de la profondeur de coupe

Ajuste preciso de la profundidad de corte



Mâchoires de serrage remplaçables
Butée longitudinale
Lames de dénudage remplaçables

*Mordazas intercambiables
Tope longitudinal
Cuchillas de pelado intercambiables*



Coupe-câble intégré jusqu'à 10 mm²

Cortacables integrado hasta 10 mm²



Pince de dénudage automatique

- Pour dénuder des conducteurs monobrins, multibrins et à brins fins avec isolations standard
- 2 modèles – capacité de 0,03–10 mm² et câbles plats jusqu'à 10 mm de largeur et capacité de 2,5–16 mm²
- Ajustement automatique des lames de dénudage aux différentes sections transversales sans pré réglage
- Ouverture automatique des mâchoires de serrage après le dénudage
- Les conducteurs ne sont pas endommagés et les conducteurs individuels n'éclatent pas

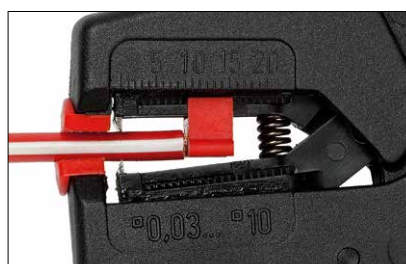


Pelacables automático

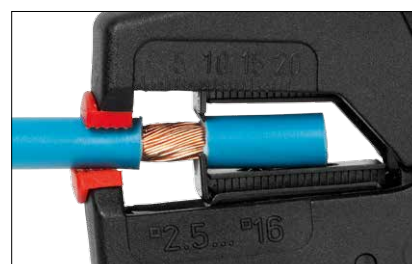


- Para pelar conductores unifilares, multifilares y de hilo fino con aislamientos estándar
- 2 modelos disponibles para las áreas de sección 0,03–10 mm² así como cables de cinta de hasta 10 mm de ancho y 2,5–16 mm²
- Ajuste automático de las cuchillas de pelado a las diferentes secciones sin necesidad de preajuste
- Apertura automática de las mordazas después del pelado
- Sin daños en los conductores ni deshilado de los hilos de cobre en los conductores individuales

N° art.	Capacité Capacidad mm ²	Longueur Longitud mm	Poids Peso g
707 001 707 002 707 003 707 004	0,03–10 Kit de lames de rechange <i>Juego de cuchillas de repuesto</i> Mâchoires de serrage de rechange <i>Mordazas de repuesto</i> Butée de rechange <i>Tope de repuesto</i>	200	210
707 011 707 012 707 013	2,5–16 sans butée <i>sin tope</i> Lame de rechange <i>Cuchillas de repuesto</i> Mâchoires de serrage de rechange <i>Mordazas de repuesto</i>	200	210



N° art. 707 001
Plage de section transversale 0,03–10 mm²
Área de sección 0,03–10 mm²



N° art. 707 011
Plage de section transversale 2,5–16 mm²
Área de sección 2,5–16 mm²



N° art. 707 002
Lames échangeables
Cuchillas intercambiables



N° art. 707 012
Couteaux de forme échangeables
Cuchillas de perfil intercambiables



N° art. 707 003
Mâchoires de serrage échangeables
Mordazas intercambiables



N° art. 707 013
Mâchoires de forme échangeables
Mordazas de perfil intercambiables

Dénudage *Pela cables*

Opération très précise et
adaptation individuelle.

*Trabajar con la máxima
precisión y adaptado
individualmente.*

breveté
patentado



Poignées bi-matière
ergonomiques

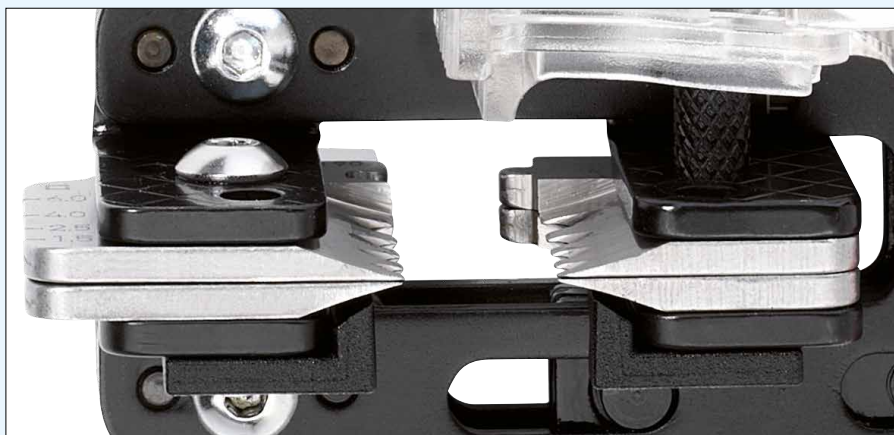
Asas ergonómicas de
dos componentes

N° art. 708 218 3



Butée longitudinale réglable, avec échelle

Topo longitudinal regulable, con escala



Jeu de 4 lames

Mécanique de précision en acier à ressort trempé, robuste et durable.

Repuesto de cuchillas de 4 piezas

Mecánica de precisión de acero para muelles con temple y endurecido, robusto y duradero.



Outils de câblage *Cable & herramientas de crimpado*

Pince de dénudage pour utilisations spéciales

- Pince spéciale avec butée longitudinale pour dénudage de grande valeur qualitative, sans dommage, et dégainage de câbles électriques monobris et multibris de 0,03 à 16 mm²
- Utilisable quelle que soit la solidité du matériau d'isolation
- Pas d'écrasement ou de déformation des extrémités de câbles grâce à un procédé de coupe spécial
- Couteaux de forme pour différentes sections transversales de câbles disponibles également en dimensions spécifiques au client
- Retour automatique des lames de dénudage en position initiale



Art. No. 708 218 3

Pelacables para aplicaciones especiales



- Pela cables especiales con tope longitudinal para un pelado de calidad y sin daños y extracción del aislamiento de todos los cables eléctricos de uno o varios conductores de 0,03 a 16 mm²
- Aplicable en una gran variedad de aislamientos de diferentes durezas
- Sin aplastamiento ni deformación de los extremos del cable gracias a un proceso de corte especial
- Cuchillas para diferentes secciones de cable, posibilidad de diseños especiales las cuchillas bajo petición
- Liberación automática tras utilizarlo



Pose du câble sur la butée longitudinale
Colocar cable en tope longitudinal



Dénudage par couteaux de forme
Pelado gracias al perfil de las cuchillas

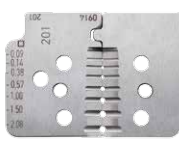
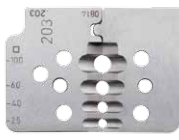
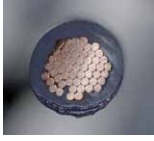
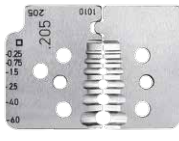
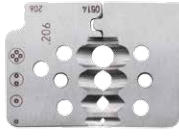
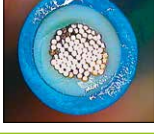


Retrait automatique de l'isolant
Extracción automática del aislamiento

La pince est réglée en usine sur le jeu de lames intégré.

Las tenazas se ajustan de fábrica fijas sobre el juego de cuchillas con forma.

Dénudage *Pela cables*

N° art. Pince <i>Pela cables</i>	Domaine d'utilisation <i>Área de aplicación</i>	Capacité <i>Capacidad</i>	Sections en millimètres <i>Dimensiones de pelado</i> mm	Section du câble <i>Sección de cable</i>	Paire de lames <i>Pares de cuchillas</i>
708 201 3	Pince pour câble isolé en PTFE avec guidage de câble <i>Pela cables para cable aislado PTFE con conducto de cable</i>	0,03–2,08 mm ²	Ø 0.35 / Ø 0.55 Ø 0.80 / Ø 1.05 Ø 1.35 / Ø 1.60 Ø 1.75		
708 203 3	Pince pour câble isolé en PTFE <i>Pela cables para cable aislado PTFE</i>	2,5–10 mm ²	Ø 4.45 Ø 3.50 Ø 2.70 Ø 2.30		
708 205 3	Pince pour câbles à torons DIN <i>Pela cables para cables de hilos de Litz DIN</i>	0,14–6 mm ²	Ø 0.70 / Ø 1.35 Ø 1.70 / Ø 2.30 Ø 2.70 / Ø 3.50		
708 206 3	Pince pour câble POF à 1, 2 ou 4 brins <i>Pela cables para cables de fibra óptica plástica de 1, 2 y 4 conductores</i>	1 brin/ conductor Ø 6,7 mm 2 brin/ conductor Ø 6,2 mm 4 brin/ conductor Ø 5,5 mm <i>Fibra óptica plástica de Ø 2,2 mm POF</i>	Ø 5.80 Ø 4.80 Ø 2.50 Ø 1.50		
708 212 3	Pince pour câble spécial avec isolant en PTFE et feuille de Kapton <i>Pela cables para cable especial con aisla- miento de PTFE y lámina de Kapton</i>	AWG 20-10	Ø 1.00 / Ø 1.20 Ø 1.40 / Ø 1.80 Ø 2.40 / Ø 2.80		
708 218 3	Pince pour câble ASI-bus Gaine extérieure plate <i>Pela cables para cable ASI-Bus</i>	2 x 1,5 mm ² 10,2 x 4 mm	Forme spéciale ovale 2 x R1.30 (distance 0,68) 2 x Ø 1,70 <i>forma especial ovalada 2 x R1.30 (distancia 0,68) 2 x Ø 1,70</i>		
708 226 3	Pince pour câbles solaires <i>Pela cables para cable solar</i>	1,5–6,0 mm ²	Ø 3.90 Ø 3.00 Ø 2.40 Ø 1.90		
708 226-1 3	Pince pour câbles solaires <i>Pela cables para cable solar</i>	AWG 16-10	Ø 3,3 Ø 2,6 Ø 2,4 Ø 1,9		
708 233 3	Pince pour câbles PVC <i>Pela cables para cable de PVC</i>	6 mm ² 10 mm ² 16 mm ²	Ø 5.70 Ø 4.45 Ø 3.50		
708 269 3	Pince pour câbles solaires <i>Pela cables para cable solar</i>	4, 6, 10 mm ²	Ø 3,0 Ø 3,9 Ø 5,0		

Un grand nombre de jeux de lames différents sont actuellement disponibles pour les sections de câble et isolants les plus variées.

Hasta ahora existe una gran variedad de juegos de cuchillas para diferentes secciones de cable y aislamientos.



Microstripper pour PTFE-Isolation

- Pour dénuder les câbles en cuivre à brins très fins isolés en PTFE avec sections transversales de conducteurs de 0,005 à 0,14 mm² (AWG 40-26)
- Butées fixes pour plages de sections transversales de 0,02/0,01 mm² et 0,008/0,005 mm² (AWG 34/36 et 38/40)
- Butées pivotables pour plages de sections transversales de 0,14/0,08 mm² et 0,06/0,03 mm² (AWG 26/28 et 30/32)



Micro pela cables para cables con aislamiento PTFE

- Para pelar cables de cobre de conductores finos con aislamiento de PTFE y secciones de conductor de 0,005 a 0,14 mm² (AWG 40-26)
- Topes fijos para rangos de sección de 0,02/0,01 mm² y 0,008/0,005 mm² (AWG 34/36 y 38/40)
- Tope inclinable para rangos de sección de 0,14/0,08 mm² y 0,06/0,03 mm² (AWG 26/28 y 30/32)



N° art.	Capacité Capacidad mm ²	AWG	Longueur Longitud mm	Poids Peso g
8007 5001 3	0,005–0,14	40–26	135	75



Lame profilée
Filo de corte con perfil



Butée pivotable
Tope inclinable



Butée fixe
Tope fijo

Outils de dénudage

- pour le dénudage de câbles ronds
- élimination de l'ensemble des couches d'isolant sans endommager la couche sous celles-ci
- convient pour les coupes circonférences et longitudinales
- pour le dénudage des extrémités et éléments centraux
- avec réglage de la profondeur de coupe
- lame amovible
- Boîtier : plastique antichoc



N° art. 707-1630



N° art. 707-1640

Herramientas para pelar mangueras

- para pelar cables redondos
- Retirar todas las capas de aislamiento sin dañar la capa que se encuentra debajo
- adecuado para corte longitudinal y en circunferencia
- para pelar piezas centrales y de los extremos
- con regulación de la profundidad de corte
- cuchilla intercambiable
- Carcasa: plástico, resistente a los golpes



N° art.	Capacité Capacidad Ø mm	Longueur Longitud mm	Poids Peso g
707-1630	6,0 - 29,0	135	110
707-1640	> Ø 25	155	210
707-1630 0	Lame de rechange pour art. 707-1630 Cuchilla de repuesto para art. 707-1630		
707-1640 0	Lame de rechange pour art. 707-1640 Cuchilla de repuesto para art. 707-1640		

Vers la technique de sertissage

Les connexions serties ont des connexions brasées largement détachées. Elles sont mécaniquement stables, résistantes à la corrosion, reproductibles, résistantes au vieillissement et offrent une qualité de transmission électrique optimale à long terme. La condition préalable pour ce faire est que le conducteur, le contact, l'outil de sertissage et le réglage de l'outil soient définis les uns en fonction des autres.

Les exigences fondamentales en termes de qualité pour les connexions serties sont définies dans les normes en vigueur comme par ex. les DIN EN 60352-2, CEM 512 ou DIN EN 60999-1. De plus, les indications souvent détaillées des fabricants nécessitent un outil de sertissage parfaitement adapté à la diversité des combinaisons de connecteurs et câbles disponible sur le marché.

Qu'il s'agisse de matrices de sertissage (forme de sertissage spéciale (F, W, hexagonale, carrée ou spéciale), de sertissage à quatre points ou d'une pince de sertissage spéciale multifonctionnelle – RENNSTEIG offre un outil convenant à quasiment tous les types de connecteurs. Toutes les caractéristiques importantes des pinces de sertissage modernes, comme par exemple le verrouillage automatique, qui garantit que le sertissage soit terminé correctement, les gaines de poignées bi-matière antidérapantes, sûres, pour un travail ergonomique, le réglage facile de la pression de sertissage en cas de matrices remplaçables ou le réglage par défaut des outils sur la pression de sertissage correcte sont bien entendu compris.

La préparation exacte des conducteurs (coupe et dénudage) est également importante tout comme le bon choix des connecteurs, conducteurs et de l'outil de sertissage. Le positionnement correct des connecteurs et conducteurs dans le bon outil de sertissage joue un rôle essentiel.

Vous trouverez toujours chez RENNSTEIG le récepteur de contact approprié à chaque utilisation.

Sobre la técnica del crimpado

Los crimpajes han sustituido ampliamente a las uniones soldadas. Son estables mecánicamente, resistentes a la corrosión, se pueden realizar de forma continua, resistentes al envejecimiento y ofrecen una calidad de transmisión eléctrica óptima a lo largo de mucho tiempo. Un requisito indispensable es que los conductores, los contactos, la herramienta crimpadora y el ajuste de la herramienta estén sincronizados entre sí.

Los requisitos básicos de calidad de las uniones crimpadas están definidos en las normas correspondientes, como p.ej. la DIN EN 60352-2, IEC 512 o la DIN EN 60999-1. Además, las especificaciones detalladas de los fabricantes requieren frecuentemente una herramienta crimpadora perfectamente sincronizada con las numerosas combinaciones de elementos de unión y de cables disponibles en el mercado.

Ya sea para mordazas (forma de matriz en F, W, hexagonal, cuadrada o especial), las crimpadoras para terminales girados o las crimpadoras multifunción especiales – RENNSTEIG ofrece una herramienta adecuada para prácticamente todos los tipos de unión, con todas las características de las crimpadoras modernas, como:

- El bloqueo forzado, que asegura que el crimpado concluya de forma correcta;
- mangos en 2 componentes para un agarre seguro;
- reajuste de la presión de crimpado al cambiar las mordazas;
- Ajuste en fábrica de las herramientas con la presión de crimpado correcta.

La preparación exacta de los conductores (corte y pelado) son tan importantes como el correcto funcionamiento de conectores, conductores y crimpadora. El posicionamiento correcto de conectores y conductores en la crimpadora juega un papel esencial.

Las herramientas RENNSTEIG son diseñadas para hacer las tareas de crimpado lo más sencillas posibles.

Sertissage

Crimpado



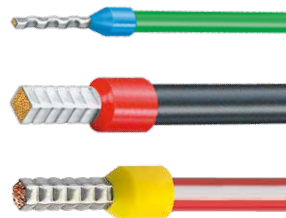
Les connexions serties les plus importantes d'un coup d'œil *Los conectores de crimpado más importantes de un vistazo*

Embouts de fils isolés et non isolés

Punteras aisladas y sin aislar

Seite [page](#)

34–39, 60–61, 65, 66–70, 84–85, 90–93

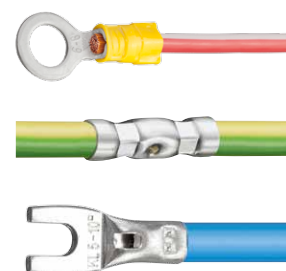


Cosses et connecteurs isolés et non isolés

Terminales de tornillo aislados y sin aislar

Seite [page](#)

54–55, 66–70, 72–75, 84–85, 88–93



Contacts enroulés et emboutis

Conectores de anclaje

Seite [page](#)

57, 65, 71, 84–85, 90–93

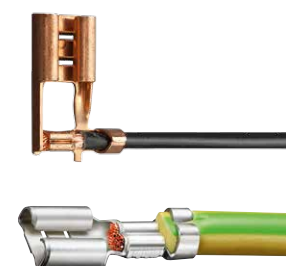


Connecteurs plats non isolés

Terminales faston sin aislamiento

Seite [page](#)

56, 66–71, 84–85, 90–93



Fiches ISDN et connecteurs enfichables modulaires blindés

Conectores de transmisión de datos UTP y STP

Seite [page](#)

62–63



Fiches ISDN et connecteurs enfichables modulaires non blindés

Terminales western

Seite [page](#)

62, 70, 84–85



Connecteur pour fiche coaxiale

Conectores coaxiales

Seite [page](#)

59, 62, 84–85, 90–93



Contacts tournés

Contactos torneados

Seite [page](#)

58, 40–51, 84–87, 90–93



Connecteurs solaires

Conectores solares

Seite [page](#)

84–85, 90–99



Connecteurs LWL

Elemento de unión LWL

Seite [page](#)

59, 100–107



Sertissage **Crimpado**

Sertissage à réglage
automatique et confortable.

Crimpado autoajustante y cómodo.

breveté
patentado

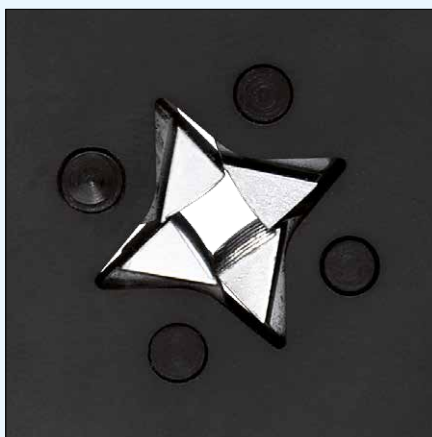


N° art. 610 185 3

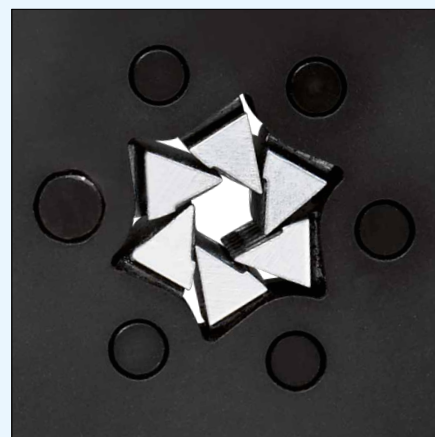


Réglage de la section de sertissage 8.185

Rango de crimpado regulable



Formé de sertissage carrée 8.185
Crimpado cuadradillo 8.185



Formé de sertissage hexagonale 8.186
Crimpado hexagonal 8.186

Réglage automatique à la section transversale de sertissage, mâchoires de sertissage précises en différents modèles
Ajuste automático a la sección de crimpado, mordazas de crimpado precisas en distintos modelos



Outils de câblage **Cable & herramientas de crimpado**

Pinces à sertir pour embouts PEW 8.184 / 8.185 / 8.186

- Ajustement automatique à la dimension de l'embout
- Introduction latérale des embouts de fils dans l'outil
- Différents profils de sertissage
- Version brunie ou chromée
- Acier à ressort, trempage spécial



PEW 8.184



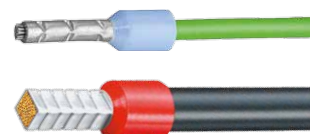
PEW 8.185



PEW 8.186

Crimpadoras para punteras PEW 8.184 / 8.185 / 8.186

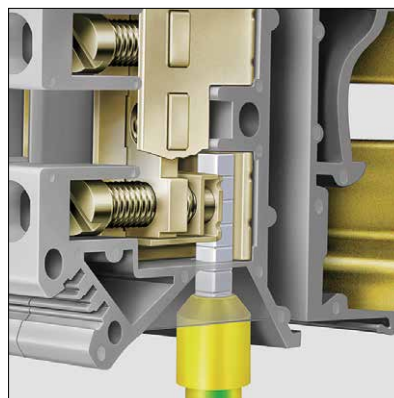
- Ajuste automático al tamaño deseado de las punteras
- Introducción lateral de las punteras en la crimpadora
- Perfiles de crimpado diferentes
- Modelo bruñido o cromado
- Acero para muelles, con temple y endurecimiento especial



N° art.	Version Modelo	Profil Perfil	Capacité Capacidad		Longueur Longitud	Poids Peso
			mm²	AWG		
PEW 8.184 / 8.185 avec introduction latérale <i>con introducción lateral</i>						
610 184 3	brunie bruñido		0,08–10,0	28–7	180	380
			4 surfaces de sertissage profilées 4 superficies de crimpado perfiladas			
610 185 3	brunie bruñido		0,08–16,0	28–5		
610 185 6	chromée cromado	4 surfaces de sertissage profilées 4 superficies de crimpado perfiladas				
610 084 3 2	brunie bruñido		0,08–10,0	28–7		
610 084 6 2	chromée cromado		2 surfaces de sertissage profilées 2 superficies de crimpado perfiladas 2 superficies de crimpado lisas			



N° art.	Version <i>Modelo</i>	Profil <i>Perfil</i>	Capacité <i>Capacidad</i>		Longueur <i>Longitud</i>	Poids <i>Peso</i>
			mm²	AWG		
PEW 8.186 avec introduction latérale <i>con introducción lateral</i>						
610 186 3	brunie <i>bruñido</i>		0,08–10,0	28–7	180	380
610 186 6	chromée <i>cromado</i>		6 surfaces de sertissage profilées <i>6 superficies de crimpado perfiladas</i>			



PEW 8.184 / 8.185



PEW 8.186

Ajustement idéal à différentes formes de bornes
Ajuste preciso para diferente formas de terminales

Sertissage *Crimpado*

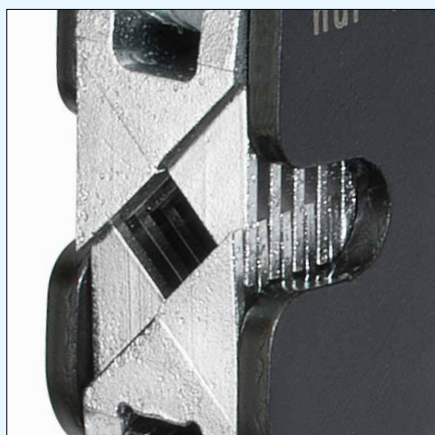
Sertissage multiple dans des conditions d'espace exiguës.

Gran variedad de crimpados en espacios reducidos

breveté
patentado



N° art. 610 088 3



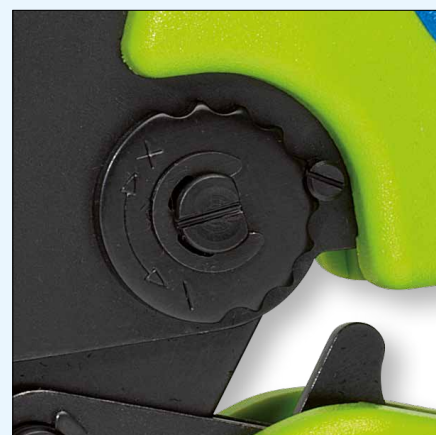
Introduction frontale

Introducción frontal



Plage de travail 0,08–16 mm² (commutable), réglage automatique par combinaison de ressorts définie

Área de trabajo 0,08–16mm² (conmutable), ajuste automático



Réajustable, verrouillage automatique, déverrouillage d'urgence, poignées bi-matière ergonomiques

Reajustable, bloqueo forzado, desbloqueo de emergencia, mangos ergonómicos de dos componentes



Pince à sertir pour embouts PEW 8.87

- Pour une manipulation très facile dans des conditions d'espace exigües
- Plage d'utilisation extrêmement large en un outil (modèle PEW 8.88)
- Profil de sertissage carré avec 4 mâchoires profilées
- Ajustement automatique à la dimension de l'embout
- Amplification de la force par transmission à levier pour un travail sans effort
- Acier à ressort, trempage spécial



PEW 8.87



Introduction frontale – avantageuse pour les extrémités de conducteurs courtes
Introducción frontal – útil en cables con poco recorrido

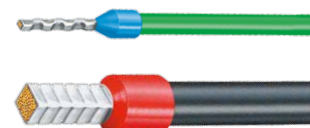
Pince à sertir les embouts PEW 8.88



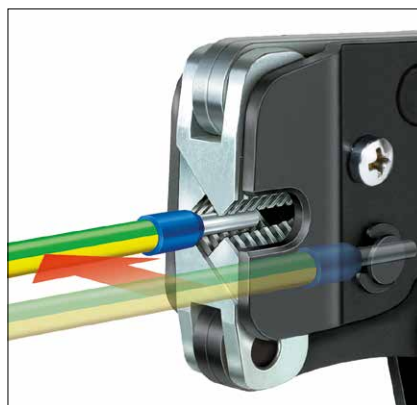
PEW 8.88

Crimpadora para punteras PEW 8.87

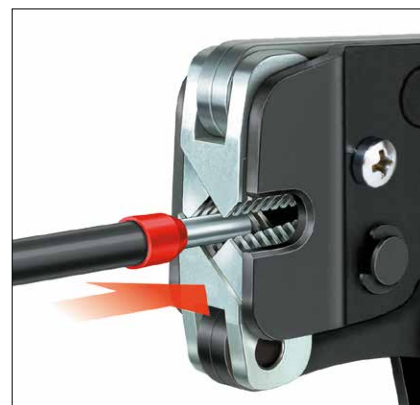
- Para una manipulación sencillísima en espacios reducidos
- Muchísimas áreas de uso en una sola herramienta (modelo PEW 8.88)
- Perfil de crimpado cuadrado con 4 mordazas perfiladas
- Ajuste automático al tamaño deseado de las punteras
- Fuerza reforzada mediante transmisión por palanca para un trabajo sin esfuerzo
- Acero para muelles, con temple y endurecimiento especial



N° art.	Version <i>Modelo</i>	Profil <i>Perfil</i>	Capacité <i>Capacidad</i>		Longueur <i>Longitud</i>	Poids <i>Peso</i>
			mm²	AWG	mm	g
PEW 8.87 avec introduction frontale et latérale <i>con introducción frontal y lateral</i>						
610 087 3	brunie <i>bruñido</i>		0,08–10,0	28–7	190	475



Introduction latérale jusqu'à max. 2,5 mm² possible
Introducción lateral posible hasta máx. 2,5 mm²



Introduction frontale jusqu'à max. 10,0 mm² possible
Introducción frontal posible hasta máx. 10,0 mm²

Crimpadora para punteras PEW 8.88

N° art.	Version <i>Modelo</i>	Profil <i>Perfil</i>	Capacité <i>Capacidad</i>		Longueur <i>Longitud</i>	Poids <i>Peso</i>
			mm²	AWG	mm	g
PEW 8.88 avec introduction frontale <i>con introducción frontal</i>						
610 088 3	brunie <i>bruñido</i>		0,08–16,0	28–5	190	475

Sertissage **Crimpado**

Utilisation mobile des outils.

Todo en el mismo sitio.



N° art. 610 901

Coffret plastique avec couvercle transparent

Contenu : pince pour embouts de fils PEW 8.185, Pince de dénudage MultiStrip® 10, embouts pré-isolés 0,5 - 10,0 mm²

Plastic box with transparent lid

Artículos: Crimpadora para punteras PEW 8.185, pelacables automático MultiStrip® 10, punteras aisladas 0.5 - 10.0 mm²



Contenu alternatif :

pince pour embouts de fils PEW 8.88

Caja alternativa:

Crimpadora para punteras PEW 8.88



Coffrets d'assortiment comprenant pinces et embouts pré-isolés

- Tous les coffrets comprennent les embouts suivants:
0,5 / 0,75 mm² - 150 pièces
1,0 / 1,5 / 2,5 / 4,0 mm² - 100 pièces
6,0 / 10,0 mm² - 50 pièces

Juego de punteras aisladas con crimpadora

- Todos los juegos contienen las siguientes punteras:
0.5 / 0.75 mm² - 150 unidades
1.0 / 1.5 / 2.5 / 4.0 mm² - 100 unidades
6.0 / 10.0 mm² - 50 unidades

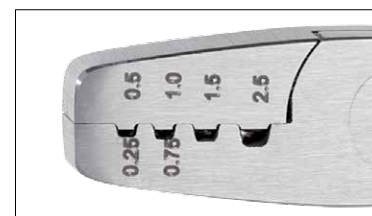
Contenu <i>Artículos</i>	N° art.	Sommaire <i>Contenido</i>
Variante de contenu 1 <i>Juego 1</i>		
	610 901	Pince de dénudage N° art. 707 020 Pince à sertir N° art. 610 185 3 Pelacables N° art. 707 020 Crimpadora N° art. 610 185 3
Variante de contenu 2 <i>Juego 2</i>		
	610 902	Pince de dénudage N° art. 707 020 Pince à sertir N° art. 610 186 3 Pelacables N° art. 707 020 Crimpadora N° art. 610 186 3
Variante de contenu 3 <i>Juego 3</i>		
	610 903	Pince de dénudage N° art. 707 020 Pince à sertir N° art. 610 088 3 Pelacables N° art. 707 020 Crimpadora N° art. 610 088 3
Variante de contenu 4 <i>Juego 4</i>		
	610 904	Pince de dénudage N° art. 707 020 Pince à sertir N° art. 619 090 3 Pelacables N° art. 707 020 Crimpadora N° art. 619 090 3

Pince à sertir les embouts PE 7.1

- Modèle d'entrée de gamme pour compression des embouts de 0,25 à 2,5 mm²
- Corps de la pince forgé
- Profil en trapèze fraisé

Alicate para crimpar punteras PE 7.1

- Modelo para principiantes para crimpar punteras de 0,25–2,5 mm²
- Cuerpo del alicate forjado
- Perfil trapezoidal fresado



N° art. 610 001 0

N° art.	Version <i>Modelo</i>	Profil <i>Perfil</i>	Capacité <i>Capacidad</i>		Longueur <i>Longitud</i>	Poids <i>Peso</i>
			mm²	AWG	mm	g
PEW 7.1						
610 001 0	polie <i>pulido</i>		0,25–2,5	28–5	150	140

Sertissage *Crimpado*

Sertissage intelligent
de contacts industriels tournés.

*Crimpado inteligente
para los terminales girados.*

breveté
patentado



Gagnant du prix de l'innovation à Thüringen 2014
XVII. Premio a la innovación de Turingia 2014



N° art. 8753 0000 6



Affichage numérique multifonctionnel, réglage
en mm, pouce ou positions de sélecteur
comparables selon MIL

Indicador digital multifunción, ajuste en mm,
pulgadas o niveles del selector analógicos
respecto a normal MIL



Plage de sertissage 0,03–10,0 mm² dans divers
modèles

Área de crimpado 0,03–10,0 mm² en diferentes
modelos



Réglage précis

Rueda de ajuste preciso



Outils de câblage Cable & herramientas de crimpado

Pince à 4/8 points DigiCrimp® pour contacts industriels

- Convient au sertissage de contacts mâles et femelles tournés
- Réglage des poinçons de sertissage lisible numériquement par étapes de 0,01 mm
- Vérification du réglage de base à l'aide du pige de contrôle fourni
- Fonction de recalibrage
- Surveillance de l'usure électronique avec fonction d'avertissement
- Sertissage fiable grâce au verrouillage automatique et mise à disposition synchrone des poinçons de sertissage
- Différentes fonctions de réglage affichables
- Disponible en 2 tailles (175 et 230 mm de longueur)



N° art 8723 0000 6



N° art 8753 0000 6



N° art 8753 0000 61

Crimpadora de 4/8 dientes DigiCrimp® para terminales girados

- Adecuado para crimpar terminales girados y terminales hembra
- Dientes de crimpado ajustables en pasos de 0,01 mm, con ajuste y lectura digitales
- Comprobación de la posición básica mediante calibrador
- Función de recalibrado
- Supervisión de desgaste electrónico con función de alarma
- Crimpado seguro mediante bloqueo forzado y crimpado sincronizado de los dientes
- Pueden activarse diferentes funciones de ajuste
- Disponibles en 2 tamaños (175 y 230 mm de largo)



N° art.	Version Modelo	Profil Perfil	Capacité Capacidad		Ø max. contact Ø máx. de contacto	Poids Peso
			mm²	AWG	mm	g
Pinces pour contacts industriels Crimpadoras para terminales girados						
8723 0000 61	Pince dans coffret en plastique (sans positionneur de contact) Crimpadora en maletín de plástico (sin ayuda de posicionamiento)		0,08–2,5	28–13	5	820
8733 0000 61			0,03–0,5	32–20	5	820
8753 0000 61			0,14–6,0	26–10	7,5	1190
8763 0000 61			1,50–10,0	15–7	8	1190
8723 0101 61	Pince avec positionneur de contact 12 positions pour contacts Coninvers ou Harting, HTS, Ilme et comparables, fournie dans un coffret en plastique Crimpadora con ayuda de posicionamiento de 12 posiciones, para contactos Coninvers o Harting, HTS, Ilme y similares, en maletín de plástico					850
8733 0101 61						850
8753 0401 61						1220
8763 0401 61						1220
8720 0101 0	Positionneur de contact 12 positions pour DigiCrimp 8723 0000 61 et 8733 0000 61 (pour contacts Coninvers et similaires)* Ayuda de posicionamiento de 12 posiciones para DigiCrimp 8723 0000 61 y 8733 0000 61 (para contactos Coninver y equivalentes)*					30
8750 0401 0	Positionneur de contact 12 positions pour DigiCrimp 8753 0000 61 et 8763 0000 61 (pour contacts Harting, HTS, Ilme et similaires)* Ayuda de posicionamiento de 12 posiciones para DigiCrimp 8753 0000 61 y 8763 0000 61 (para contactos Harting, HTS, Ilme y equivalentes)*					75
8750 1701 0	Positionneur de contact universel pour DigiCrimp 8753 0000 61 et 8763 0000 61 Ayuda de posicionamiento universal para DigiCrimp 8753 0000 61 y 8763 0000 61					170
8720 1801 0	Positionneur de contact universel pour DigiCrimp 8723 0000 61 et 8733 0000 61 Ayuda de posicionamiento universal para DigiCrimp 8723 0000 61 y 8733 0000 61					170

* Positionneurs pour autres types de contacts sur demande

* Ayudas de posicionamiento para otros conectores a petición

Toutes les pinces de sertissage manuelles spéciales sont disponibles dans un coffret en plastique pratique avec matrice de réglage et pige de contrôle.
(pour les pinces de 175 mm - coffret 265 x 220 x 50 mm)
(pour les pinces de 230 mm - coffret 270 x 230 x 85 mm)

Todas las crimpadoras especiales están disponibles en maletín de plástico con calibrador y pines de ajustes.
(para crimpadoras de 175 mm - maletín 265 x 220 x 50 mm)
(para crimpadoras de 230 mm - maletín 270 x 230 x 85 mm)

Vous trouverez des informations sur les éventuels positionneurs à la page 48-51

ainsi que sur www.rennsteig.com

En las páginas 48-51 encontrará información sobre conectores y ayudas de posicionamiento

así como en www.rennsteig.com

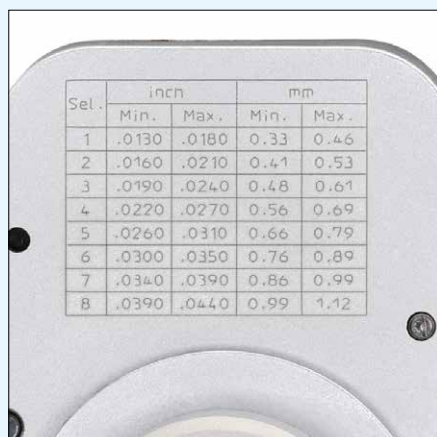
Sertissage *Crimpado*

Sertissage intelligent
de contacts MIL/SAE tournés.
*Crimpado inteligente para
los contactos MIL/SAE girados.*

breveté
patentado



N° art. 8736 0000 6



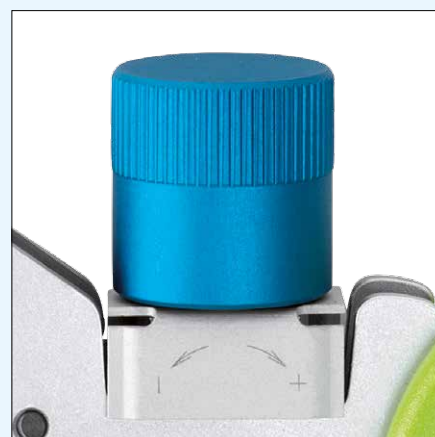
Position du sélecteur aisément consultable
sur la pince

*La posición del selector puede leerse fácilmente
en la crimpadora*



Bague adaptatrice pour positionneur selon
MIL/SAE AS22520

*Aro adaptador para ayuda de posicionamiento
conforme a MIL/SAE AS22520*



Réglage précis au moyen d'une molette, avec
marquage de couleurs conformément au standard
MIL/SAE AS22520

*Regulación precisa con rueda de ajuste,
identificando el color conforme a MIL/SAE AS22520*

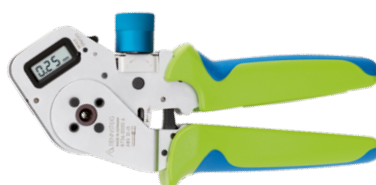


Pince à 4/8 points DigiCrimp® pour contacts MIL/SAE

- Convient au sertissage de contacts MIL/SAE tournés mâles et femelles
- Géométrie des broches de sertissage conformément au standard MIL/SAE AS22520
- Réglage des poinçons de sertissage par étapes de 0,01 mm
- Vérification du réglage de base à l'aide du pige de contrôle fourni
- Fonction de recalibrage
- Surveillance de l'usure électronique avec fonction d'avertissement
- Sertissage fiable grâce au verrouillage automatique et mise à disposition synchrone des poinçons de sertissage
- Différentes fonctions de réglage affichables
- Disponible en 2 tailles (175 et 230 mm de longueur)



N° art. 8726 0000 6



N° art. 8736 0000 6



N° art. 8756 0000 6

Crimpadora de 4/8 dientes DigiCrimp®, para contactos MIL/SAE

- Adecuada para crimpar contactos de espiga MIL/SAE torneados y contactos de casquillo
- Geometría del diente de crimpado conforme a MIL/SAE AS22520
- Dientes de crimpado ajustables en pasos de 0,01 mm, con ajuste y lectura digitales
- Comprobación de la posición básica mediante calibrador
- Función de recalibrado
- Supervisión de desgaste electrónico con función de alarma
- Crimpado seguro mediante bloqueo forzado y crimpado sincronizado de los dientes
- Pueden activarse diferentes funciones de ajuste
- Disponibles en 2 tamaños (175 y 230 mm de largo)



N° art.	Version <i>Modelo</i>	Profil <i>Perfil</i>	Capacité <i>Capacidad</i>	Poids <i>Peso</i>	selon <i>respecto a</i>
			mm²	AWG	g
Pincos pour contacts MIL/SAE <i>Crimpadoras para contactos MIL/SAE</i>					
8726 0000 61	Pince en coffret plastique (sans positionneur) <i>Crimpadora en maletín de plástico (sin ayuda de posicionamiento)</i>		0,08–2,5	28–13	820
8736 0000 61			0,03–0,5	32–20	820
8756 0000 61			0,14–6,0	26–10	1190

Montage des positionneurs MIL/SAE possible sans problème
Montaje de posicionadores MIL/SAE sin problemas

Toutes les pincos de sertissage manuelles spéciales sont disponibles dans un coffret en plastique pratique avec pige de contrôle.
(pour les pincos de 175 mm - coffret 265 x 220 x 50 mm)
(pour les pincos de 230 mm - coffret 270 x 230 x 85 mm)

Todas las crimpadoras especiales están disponibles en maletín de plástico con calibrador.
(para crimpadoras de 175 mm - maletín 265 x 220 x 50 mm)
(para crimpadoras de 230 mm - maletín 270 x 230 x 85 mm)



Vous trouverez des informations sur les éventuels positionneurs à la page 48-51

ainsi que sur www.rennsteig.com

En las páginas 48-51 encontrará información sobre terminales y ayudas de posicionamiento

así como en www.rennsteig.com

Sertissage *Crimpado*

Sertissage fiable
de contacts industriels tournés.

*Crimpado seguro
para los terminales girados.*

breveté
patentado



N° art. 8750 0000 6



Plage de sertissage 0,03–10,0 mm² en 4 modèles

Área de crimpado 0,03–10,0 mm² en 4 modelos



Molette pour réglage fin

Rueda de ajuste preciso



Plage d'affichage, verrouillage automatique

Área de indicaciones, bloqueo forzado



Pince à 4/8 points MicroCrimp

- Convient au sertissage de contacts mâles et femelles tournés
- Réglage des poinçons de sertissage par étapes de 0,01 mm
- Vérification du réglage de base à l'aide du pige de contrôle fourni
- Sertissage fiable grâce au verrouillage automatique et mise à disposition synchrone des mâchoires de sertissage
- Disponible en 2 tailles (175 et 230 mm de longueur)



N° art. 8720 0000 6



N° art. 8750 0000 6



Crimpadora de 4/8 dientes MicroCrimp

- Adecuado para crimpar terminales girados y terminales hembra
- Dientes de crimpado ajustables en pasos de 0,01 mm
- Comprobación de la posición básica mediante calibrador
- Crimpado seguro mediante bloqueo forzado y crimpado sincronizado de los dientes
- Disponibles en 2 tamaños (175 y 230 mm de largo)



N° art.	Version <i>Modelo</i>	Profil <i>Perfil</i>	Capacité <i>Capacidad</i>		Ø max. contact <i>Ø máx. de contacto</i>	Poids <i>Peso</i>
			mm²	AWG	mm	g
Pinces pour contacts industriels <i>Crimpadoras para terminales girados</i>						
8720 0000 6	Pince chromée <i>Crimpadora cromada</i>		0,08–2,5	28–13	5	390
8730 0000 6			0,03–0,5	32–20	5	390
8750 0000 6			0,14–6,0	26–10	7,5	680
8760 0000 6			1,50–10,0	15–7	8	680
8720 0000 61	Pince en coffret plastique (sans positionneur) <i>Crimpadora en maletín de plástico (sin ayuda de posicionamiento)</i>					820
8730 0000 61						820
8750 0000 61						1110
8760 0000 61						1110
8720 0101 61	Pince avec positionneur de contact 12 positions pour contacts Coninvers ou Harting, HTS, Ilme et comparables, fournie dans un coffret en plastique <i>Crimpadora con ayuda de posicionamiento de 12 posiciones, para contactos Coninvers o Harting, HTS, Ilme y similares, en maletín de plástico</i>					850
8730 0101 61						850
8750 0401 61						1185
8760 0401 61						1185
8720 0101 0	Positionneur de contact 12 positions pour MicroCrimp 8720 0000 61 et 8730 0000 61 (pour contacts Coninvers et similaires)* <i>Ayuda de posicionamiento de 12 posiciones para MicroCrimp 8720 0000 61 y 8730 0000 61 (para contactos Coninver y equivalentes)*</i>					30
8750 0401 0	Positionneur de contact 12 positions pour MicroCrimp 8750 0000 61 et 8760 0000 61 pour contacts Harting, HTS, Ilme et similaires)* <i>Ayuda de posicionamiento de 12 posiciones para MicroCrimp 8750 0000 61 y 8760 0000 61 (para contactos Harting, HTS, Ilme y equivalentes)*</i>					75
8750 1701 0	Positionneur de contact universel pour MicroCrimp 8750 0000 61 et 8760 0000 61 <i>Ayuda de posicionamiento universal para MicroCrimp 8750 0000 61 y 8760 0000 61</i>					170
8720 1801 0	Positionneur de contact universel pour MicroCrimp 8720 0000 61 et 8730 0000 61 <i>Ayuda de posicionamiento universal para MicroCrimp 8720 0000 61 y 8730 0000 61</i>					170

* Positionneurs pour autres types de contacts sur demande

* Ayudas de posicionamiento para otros conectores a petición

Toutes les pinces de sertissage manuelles spéciales sont disponibles dans un coffret en plastique pratique avec les valeurs de réglage pour les contacts les plus utilisés et pige de contrôle.
(pour taille de pince de 175 mm - coffret 265 x 220 x 50 mm)
(pour taille de pince de 230 mm - coffret 270 x 230 x 85 mm)

Todas las crimpadoras especiales están disponibles en maletín de plástico con calibrador y pines de ajustes.
(para crimpadoras de 175 mm - Maletín 265 x 220 x 50 mm)
(para crimpadoras de 230 mm - Maletín 270 x 230 x 85 mm)

Vous trouverez des informations sur les éventuels positionneurs à la page 48-51

ainsi que sur www.rennsteig.com

En las páginas 48-51 encontrará información sobre terminales y ayudas de posicionamiento

así como en www.rennsteig.com

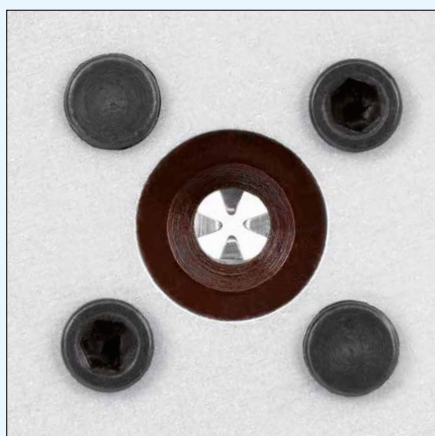
Sertissage **Crimpado**

Sertissage fiable
de contacts MIL/SAE.

**Crimpar contactos MIL/SAE
de forma segura.**



N° art. 8738 0000 6



Poinçons de sertissage selon MIL/SAE AS22520

Mandriles de crimpado conforme a MIL/SAE AS22520



Réglage des poinçons de sertissage par sélecteur avec 8 positions selon MIL/SAE AS22520

Colocación de dientes de crimpado mediante selector con 8 posiciones de forma analógica a MIL/SAE AS22520



Bague adaptatrice pour positionneur selon AS22520/7-01 et AS22520/2-01

Aro adaptador para ayuda de posicionamiento conforme a AS22520/7-01 y AS22520/2-01



Pince à 4/8 points SelectorCrimp

- Pince de sertissage spéciale pour sertissage de contacts mâles et femelles tournés
- Compatible avec les positionneurs et tourelles selon MIL/SAE AS22520 (aussi d'autres marques)
- Vérification du réglage de base à l'aide du pign de controle selon MIL/SAE AS22520
- Sertissage fiable grâce au verrouillage automatique et réglage synchrone des poinçons de sertissage
- Disponible en 2 tailles (175 et 230 mm de longueur)



N° art. 8728 0000 6



N° art. 8738 0000 6



N° art. 8758 0000 6



N° art. 8752 0000 6

Crimpadora de 4/8 dientes SelectorCrimp

- Crimpadoras especiales para crimpar contactos de espiga torneados y contactos de casquillo
- Posibilidad de usar ayudas de posicionamiento MIL/SAE AS22520
- Comprobación de la posición básica mediante calibrador analógico MIL/SAE AS22520
- Crimpado seguro mediante bloqueo forzado y colocación sincronizada de los mandriles de crimpado
- Disponibles en 2 tamaños (175 y 230 mm de largo)



N° art.	Version Modelo	Profil Perfil	Capacité Capacidad		Ø max. contact Ø máx. de contacto	Poids Peso	selon analógico
			mm ²	AWG	mm	g	
Pincos pour contacts MIL/SAE Crimpadoras para contactos MIL/SAE							
8728 0000 6*	Pince sans positionneur Crimpadoras sin ayuda de posiciona- miento		0,08–1,3	28–16	4,0	300	AS22520/7-01
8738 0000 6*			0,03–0,56	32–20	3,6	300	AS22520/2-01
8758 0000 6*			0,14–3,3	26–12	5,5	560	AS22520/1-01
8752 0000 6	Pince avec poignées bi-matière Crimpadora con man- go en 2 componentes					590	

* Homologué par le groupe AIRBUS (AIP107 – 03 – 001) Autorizado por Grupo AIRBUS (AIP107 – 03 – 001)

N° art.	Piges de con- trole selon Calibradores en conformi- dad con	pour outils N° art. Para herramienta (n.° art.)	Illustrations Piges de con-trole Go-Nogo Imagen Calibrador Pines Go-Nogo
8791 0303 01	AS22520/3-03	8728 0000 6	
8791 0301 01	AS22520/3-01	8738 0000 6 8758 0000 6 8752 0000 6	



Bague adaptatrice pour positionneur selon AS22520/1-01 ainsi que positionneur RENNSTEIG avec une capacité pouvant doubler

Aro adaptador para ayuda de posicionamiento conforme a AS22520/1-01, así como para contactos RENNSTEIG de hasta el doble de capacidad

Vous trouverez des informations sur les éventuels positionneurs à la page 48-51

ainsi que sur www.rennsteig.com

En las páginas 48-51 encontrará información sobre terminales y ayudas de posicionamiento

así como en www.rennsteig.com

Positionneurs et tourelles pour contacts industriels tournés

- Le choix du positionneur approprié dépend des contacts de sertissage traités.
- Positionnement précis du contact de sertissage pendant le sertissage
- Résultats de sertissage sûrs et reproductibles

Ayudas de posicionamiento/ Posicionador para terminales girados

- La elección de la ayuda posicionamiento depende de los terminales.
- Posicionamiento exacto del contacto que se va a crimpar
- Resultado de crimpado seguro, reproducible



Positionneur à 12 positions

- Ajusté au connecteur
- Pour fonctionnement en série
- Construction robuste

Ayuda de posicionamiento de 12 posiciones

- Adaptados específicamente al elemento
- Para uso en serie crimpados seguros y continuos
- De construcción robusta



N° art. 8720 0101 0



N° art. 8750 0401 0

Tourelles (sans ressort)

- Spécialement pour contacts petits et courts
- Mécanisme d'enclenchement breveté
- Recommandation sur demande pour les gammes de contacts spéciales

Ayuda de posicionamiento para terminales girados

- Especial para contactos pequeños y cortos
- Mecanismo de carraca patentado
- Se puede solicitar recomendación para series de conectores especiales

breveté
patentado



Sur demande [Por solicitud](#)



Sur demande [Por solicitud](#)

Positionneur universel

- pour petites séries et séries de modèles
- Avec diamètre et profondeur ajustables aux contacts
- garantit un alignement central des contacts

Ayuda de posicionamiento para contactos universales

- para series pequeñas de muestra
- adaptable al diámetro y profundidad de los contactos garantiza la alineación
- centrada de los contactos

breveté
patentado



N° art. 8720 1801 0



N° art. 8750 1701 0

Fabricant des contacts <i>Fabricante del conector</i>	Série de contacts <i>Serie de conectores</i>	N° art. positionneur <i>Ayudas de posicionamiento</i>	Type <i>Tipo</i>	pour le modèle de pince <i>para modelo de crimpadoras</i>	N° art. DigiCrimp® avec positionneur <i>DigiCrimp® con ayuda de posicionamiento</i>	N° art. MicroCrimp avec positionneur <i>MicroCrimp con ayuda de posicionamiento</i>
Phoenix Contact (Coninvers)	RC-/SC-/SI-Serie	8720 0101 0	12 positions <i>12 posiciones</i>	872X XXXX X	8723 0101 61	8720 0101 6
Hummel	701090xxxx / 701098xxxx	8720 0104 0	12 positions <i>12 posiciones</i>		8723 0104 61	8720 0104 6
ODU	Sur demande <i>Bajo demanda</i>	8720 0107 0	12 positions <i>12 posiciones</i>		8723 0107 61	8720 0107 6
Phoenix Contact (Coninvers)	SF-/ST-/SB-Serie	8720 0116 0	12 positions <i>12 posiciones</i>		8723 0116 61	8720 0116 6
Conec, Deltron, Harting, Ilme	D-Sub	8720 0702 0	Tourelles sans ressort <i>espiga</i>		8723 0702 61	8720 0702 6
Universal	-	8720 1801 0	Universal		8723 1801 61	8720 1801 6
Ilme, Weidmüller, HTS	Ø de la fiche Ø de conexión 1,6/2,4/2,5/3,6	8750 0401 0	12 positions <i>12 posiciones</i>	875X XXXX X	8753 0401 61	8750 0401 6
Hummel	701090xxxx / 701094xxxx	8750 0404 0	12 positions <i>12 posiciones</i>		8753 0404 61	8750 0404 6
Hypertac	Sur demande <i>Bajo demanda</i>	8750 0408 0	12 positions <i>12 posiciones</i>		8753 0408 61	8750 0408 6
Phoenix Contact (Coninvers)	SF-/SM-Serie	8750 0411 0	12 positions <i>12 posiciones</i>		8753 0411 61	8750 0411 6
Deutsch	DT, HD	8750 0416 0	12 positions <i>12 posiciones</i>		8753 0416 61	8750 0416 6
Harting	HanD, C, E, Yellock	8750 0453 0	12 positions <i>12 posiciones</i>		8753 0453 61	8750 0453 6
Universal	-	8750 1701 0	Universal		8753 1701 61	8750 1701 6

Positionneurs de contact pour autres systèmes de fiches sur demande
Ayudas de posicionamiento para otros sistemas de conectores a petición

L'information concernant les positionneurs disponibles peut également être consultée sur notre site web www.rennsteig.com

Pour des applications particulières, veuillez nous contacter directement.

Para información sobre ayudas de posicionamiento visite: www.rennsteig.com

Para aplicaciones especiales, por favor contacte con nosotros, estaremos encantados de poder ayudarle.

Positionneurs et tourelles pour contacts MIL/SAE

Tourelles (avec ressort)

- Épingles à ressort pour un positionnement précis des contacts
- Pour les types de pinces à sertir avec bague adaptatrice pour positionneurs selon MIL/SAE AS22520
- Sertissages sûrs, reproductibles

Ayudas de posicionamiento/ Posicionador para contactos MIL/SAE

Ayudas de posicionamiento para contactos de espiga múltiple

- Espigas con resorte para un posicionamiento exacto de los contactos
- Para crimpadoras con anillo adaptador MIL/SAE AS22520
- Crimpados seguros y continuos



breveté
patentado



Sur demande pour
les pinces 872X XXXX X
Si se solicita, para
crimpadoras 872X XXXX X



Sur demande pour
les pinces 873X XXXX X
Si se solicita, para
crimpadoras 873X XXXX X



N° art. 8758 1102 0

Positionneur des contacts uniques

- Épingle à ressort pour un positionnement précis du contact
- Pour les types de pinces à sertir avec bague adaptatrice pour positionneurs selon MIL/SAE AS22520
- Equivalent aux positionneurs courants MIL/SAE AS22520
- Principalement pour des contacts selon AS 39029 et des contacts similaires
- Sertissages sûrs, reproductibles

Posicionadores individuales

- Espiga con resorte para un posicionamiento exacto del contacto
- Para crimpadoras con anillo adaptador MIL/SAE AS22520
- Mismo diseño que las conocidas ayudas de posicionamiento MIL/SAE AS22520
- Desarrollado principalmente para contactos AS 39029 y similares
- Crimpados seguros y continuos



N° art. 8728 0904 0



N° art. 8738 1206 0



Référence selon <i>Referencia en conformidad con</i>	N° art. Positionneur de contact <i>Ayudas de posicionamiento</i>	Type <i>Tipo</i>	pour DigiCrimp® <i>para DigiCrimp®</i>	pour SelectorCrimp <i>para SelectorCrimp</i>
AS22520/7-02 (86-1S)	8728 0902 0	Positionneur de contact unique <i>Posicionadores individuales</i>	8726 0000 61	8728 0000 6
AS22520/7-03 (86-2)	8728 0903 0			
AS22520/7-04 (86-3)	8728 0904 0			
AS22520/7-05 (86-4)	8728 0905 0			
AS22520/7-06 (86-5)	8728 0906 0			
AS22520/7-07 (86-6)	8728 0907 0			
AS22520/7-08 (86-7)	8728 0908 0			
86-30-1	8728 0920 0			
AS22520/7-02 (86-1S)	Disponible sur demande <i>Disponible bajo demanda</i>	Tourelle avec ressort <i>Ayuda de posicionamiento para contactos de espiga multiple</i>		
AS22520/7-03 (86-2)				
AS22520/7-04 (86-3)				
AS22520/7-05 (86-4)				
AS22520/2-02 (K1S)	8738 1202 0	Positionneur de contact unique <i>Posicionadores individuales</i>	8736 0000 61	8738 0000 6
AS22520/2-06 (K41)	8738 1206 0			
AS22520/2-07 (K40)	8738 1207 0			
AS22520/2-08 (K13-1)	8738 1208 0			
AS22520/2-09 (K42)	8738 1209 0			
AS22520/2-10 (K43)	8738 1210 0			
AS22520/2-11 (K287)	8738 1211 0			
AS22520/2-15 (K341)	8738 1215 0			
AS22520/2-23 (K267-1)	8738 1223 0			
AS22520/2-08 (K13-1)	Disponible sur demande <i>Disponible bajo demanda</i>	Tourelle avec ressort <i>Ayuda de posicionamiento para contactos de espiga multiple</i>		
AS22520/2-15 (K341)				
AS22520/2-09 (K42)				
AS22520/2-09 (K774)				
AS22520/1-02 (TH1A)	8758 1102 0	Tourelle avec ressort <i>Ayuda de posicionamiento para contactos de espiga multiple</i>	8756 0000 61	8758 0000 6 8752 0000 6
AS22520/1-04 (TH163)	8758 1104 0			

L'information concernant les positionneurs disponibles peut également être consultée sur notre site web www.rennsteig.com

Pour d'autres positionneurs ou les développements spécifiques au client, s'il vous plaît contactez-nous!

Para información sobre ayudas de posicionamiento visite: www.rennsteig.com

Para otros ayudas para contactos sencillos y múltiples, por favor contacte con nosotros, estaremos encantados de poder ayudarle.

Sertissage *Crimpado*

**Le système de sertissage
pour une multitude d'applications.
*Crimpado de máxima eficiencia
para todos los sistemas.***

breveté
patentado



Positionneur de contact,
verrouillage automatique avec
déverrouillage d'urgence

Ayuda de posicionamiento,
bloqueo forzado con des-
bloqueo de emergencia



Matrice de sertissage remplaçable

Mordazas intercambiables



Ajustement fin

Ajuste preciso



Déverrouillage d'urgence

Desbloqueo de emergencia



Pince à sertir PEW 12

- La interchangeabilité des matrices dans ce pince à sertir permis de sertir quasiment tous les connecteurs courantes sur le marché avec une section transversale intérieure du conducteur entre 0,08–95 mm²
- Garantit des connexions électriques précises, sans brasage
- Approche des mâchoires de sertissage parallèle
- Transmission à levier optimale
- Bonne manipulation grâce à une position ergonomique du centre de gravité
- Commande à une ou deux mains possible
- Multiples combinaisons



Pince de base PEW 12 bruñie
PEW 12 Crimpadora bruñida



Pince de base PEW 12 chromée
PEW 12 Crimpadora cromada

Livraison dans un coffret plastique (265 x 220 x 50 mm)
Art. n° 624 101 3 - pince bruñie
Art. n° 624 101 6 - pince chromée

Équipement de base :

- Pince sans matrice de sertissage et sans positionneur de contact
 - Accessoires de montage
- L'ensemble peut être garni par l'utilisateur de jusqu'à 7 matrices de sertissage et 4 positionneurs.

Entrega en maletín de plástico (265 x 220 x 50 mm)
N.º art. 624 101 3 - Crimpadora bruñida
N.º art. 624 101 6 - Crimpadora cromada

Equipamiento básico:

- Crimpadora sin mordazas ni ayudas de posicionamiento
 - Accesorios de montaje
- El usuario puede equipar el juego con hasta 7 mordazas y 4 ayudas de posicionamiento.



Crimpadora PEW 12

- Crimpadora para crimpar prácticamente todos los conectores existentes en la actualidad con una sección interior de 0,08–95 mm²
- Garantiza conexiones exactas sin soldaduras
- Cierre paralelo de las mordazas
- Transmisión óptima de palanca
- Fácil manejo gracias a una posición ergonómica del centro de gravedad
- Posibilidad de uso con una o con las dos manos
- Variadas posibilidades de combinación



N° art.	Version Modelo	Longueur Longitud mm	Poids Peso g
PEW 12			
624 000 3	Pince bruñie avec poignées bi-matière, sans matrice de sertissage Crimpadora bruñida con mangos de dos componentes, sin mordazas	200	560
624 000 6	Pince chromée avec poignées bi-matière, sans matrice de sertissage Crimpadora cromada con mangos de dos componentes, sin mordazas	200	560
624 40098 3	Fixation de table pour PEW 12 Soporte de mesa para PEW 12	190	360



Vous trouverez différentes matrices de sertissage, positionneurs de contacts et stop-fil sur les pages suivantes.

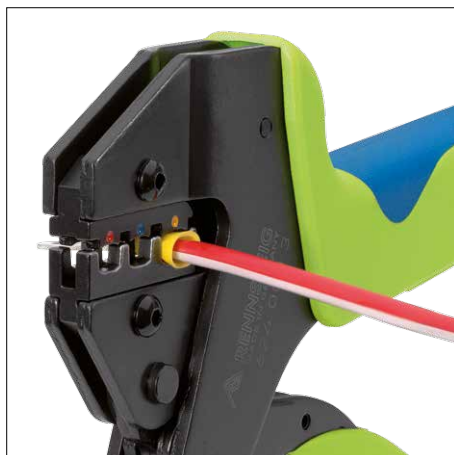
En las siguientes páginas encontrará diferentes mordazas, ayudas de posicionamiento y topes.



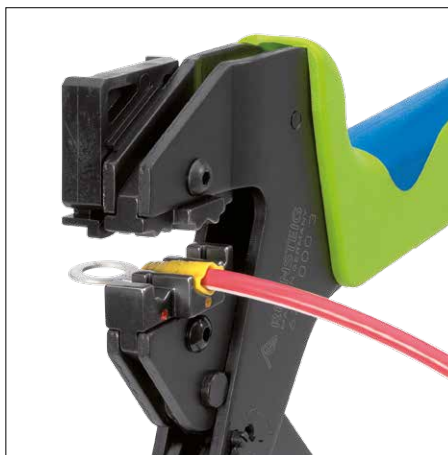
Fixation de table pour PEW 12
Soporte de mesa para PEW 12

**Pince à sertir PEW12
pour cosses pré-isolées
selon DIN 46237**

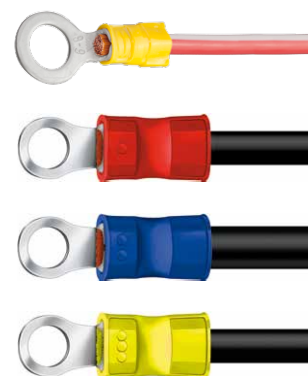
**Crimpadoras PEW 12 para
terminales de tornillo aislados
conforme a DIN 46237**



N° art. 624 060 3



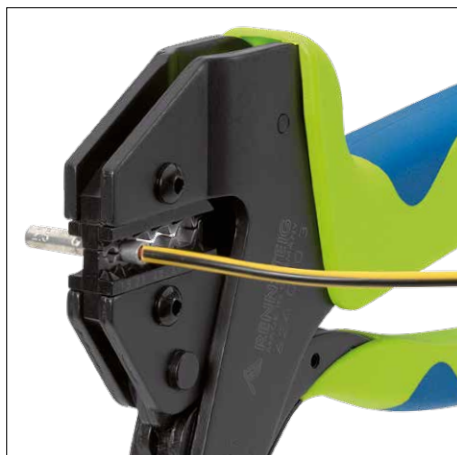
N° art. 624 691 3 1



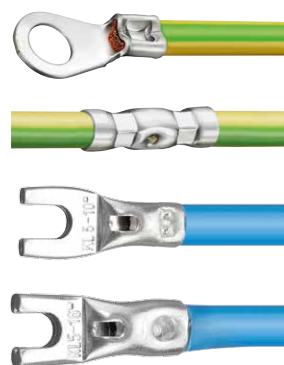
N° art.	Domaine d'utilisation <i>Área de aplicación</i>				Connecteur <i>Conector</i>	Capacité <i>Capaci- dad</i> mm²	Matrice de sertissage <i>Mordaza</i>	Positionneur <i>Ayuda de posicio- namiento</i>	Profil <i>Perfil</i>
	Pince brunie <i>Crim- padora bruñida</i>	Pince chromée <i>Crim- padora cromada</i>	Matrice de sertissage <i>Mordaza</i>	Position- neur <i>Ayuda de posiciona- miento</i>					
624 060 3	•		•			0,5–1,0 1,5–2,5 4,0–6,0			
624 060 6		•	•						
624 060 3 0			•						
624 060-3 3	•		•			0,5–1,0 1,5–2,5 4,0–6,0			
624 060-3 6		•	•						
624 060-3 3 0			•						
624 063 3	•		•			10 16			
624 063 6		•	•						
624 063 3 0			•						
624 691 3	•		•			0,5–1,0 1,5–2,5 4,0–6,0			
624 691 6		•	•						
624 691 3 125	•		•	•					
624 691 6 125		•	•	•					
624 691 3 0			•						
624 691 0 0125				•					

Pince à sertir PEW 12
pour cosses non isolées selon
DIN 46234/46235/46267

Crimpadora PEW 12 para
terminales de tornillo no aislados
conforme a DIN
46234/46235/46267



N° art. 624 031 3



N° art.	Domaine d'utilisation Área de aplicación				Connecteur Conector	Capacité Capacidad mm²	Embout de sertissage Mordaza	Positionneur Ayuda de posicionamiento	Profil Perfil
	Pince brunie Crim- padora bruñida	Pince chromée Crim- padora cromada	Matrice de sertissage Mordaza	Position- neur Ayuda de posiciona- miento					
624 020 3	•		•			0,25–0,75 1,0–1,5 2,5			
624 020 6		•	•						
624 020 3 0			•						
624 030 3	•		•			4 6 10			
624 030 6		•	•						
624 030 3 0			•						
624 031 3	•		•			1,5 2,5 4,0 6,0* 10,0*			
624 031 6		•	•						
624 031 3 0			•						
624 032 3	•		•			0,5–1,0 1,5–2,5 4,0–6,0 10			
624 032 6		•	•						
624 032 3 0			•						
624 033 3	•		•			16 25			
624 033 6		•	•						
624 033 3 0			•						
624 1071 3	•		•			0,5–1,5 1,5–2,5 4,0–6,0 6,0–10,0			
624 1071 6		•	•						
624 1071 3 0			•						

*selon DIN 46267 *conforme a DIN 46267

**Pince à sertir PEW 12
pour connecteurs plats selon
ancien standard DIN 46 247,
46 345, 46 346**

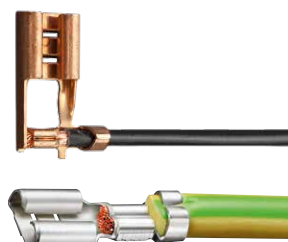


N° art. 624 745 3

**Crimpadoras PEW 12 para
conectores tab conforme
norma DIN previa 46 247,
46 345, 46 346**



N° art. 624 050 3 1



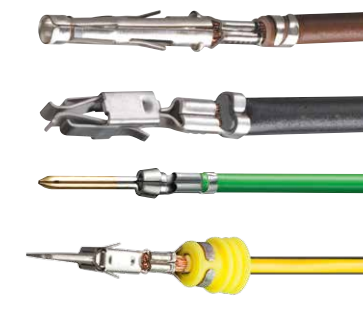
N° art.	Domaine d'utilisation Área de aplicación				Connecteur Conector	Capacité Capacidad	Matrice de sertissage Mordaza	Positionneur Ayuda de posicionamiento	Profil Perfil
	Pince brunie Crim- padora bruñida	Pince chromée Crim- padora cromada	Matrice de sertissage Mordaza	Position- neur Ayuda de posiciona- miento		mm²			
624 045 3	•		•		Largeur de fiche Ancho de conector 2,8+4,8 	0,1–0,25 0,5–1,0 0,5–1,0 1,5–2,5			
624 045 6		•	•						
624 045 3 1	•		•	•					
624 045 6 1		•	•	•					
624 045 3 0			•						
624 045 0 01				•					
624 050 3	•		•		Largeur de fiche Ancho de conector 4,8+6,3 	0,5–1,0 1,5–2,5 4–6			
624 050 6		•	•						
624 050 3 1	•		•	•					
624 050 6 1		•	•	•					
624 050 3 0			•						
624 050 0 01				•					
624 742 3	•		•			0,5–1,0 0,5–1,0 1,25–2,5			
624 742 6		•	•						
624 742 3 0			•						
624 745 3	•		•			1,25–2,5 3–4 4–6			
624 745 6		•	•						
624 745 3 0			•						

Pince à sertir PEW 12 pour contacts roulés et embouts



N° art. 624 667 3 1

Crimpadoras PEW 12 para contactos troquelados y torneados



N° art.	Domaine d'utilisation Área de aplicación				Connecteur Conector	Capacité Capacidad	Matrice de sertissage Mordaza	Positionneur Ayuda de posicionamiento	Profil Perfil
	Pince brunie Crim- padora bruñida	Pince chromée Crim- padora cromada	Matrice de sertissage Mordaza	Position- neur Ayuda de posiciona- miento		mm²			
624 674 3	•		•		Junior P. Timer	0,5–1,0			
624 674 6		•	•			0,5–1,0			
624 674 3 0			•			1,5–2,5			
624 667 3	•		•		D-Sub	0,03–0,09			
624 667 3 1	•		•	•		0,2–0,56			
624 667 3 0			•			0,08–0,2			
624 667 0 01				•					
624 682 3 1	•		•	•	MQS	0,25			
624 682 3 01			•	•		0,35 0,5			
624 1042 3 1	•		•	•	Micro-Fit	AWG 20			
624 1042 3 01			•	•		AWG 22–24 AWG 26–30			
624 1043 3 1	•		•	•	Mini-Fit	AWG 16			
624 1043 3 01			•	•		AWG 18 AWG 20–24			
624 1325 3 1	•		•	•	JST SPH Serie	AWG 28–26			
624 1325 3 01			•	•		AWG 24 AWG 26–24 AWG 22			

Vous trouverez d'autres utilisations possibles de la pince PEW 12 dans le domaine solaire au chapitre « Technique solaire » à partir de la page 94. Veuillez vous informer également sur www.rennsteig.com.

En el capítulo "Solar", a partir de la página 94, pueden encontrarse otros modelos de crimpadoras PEW 12 para el sector solar. Infórmese también en www.rennsteig.com.

Pince à sertir PEW 12 pour contacts tournés

Crimpadoras PEW 12 para terminales girados



Les outils de montage et de démontage pour ces types de fiches se trouvent à la page 76.

Las herramientas de montaje y desmontaje para estos tipos de conectores las encontrará en la página 76.

Les contacts tournés peuvent également être sertis avec nos pinces à quatre points (à partir de la page 40).

Los terminales girados pueden crimparse también con nuestras crimpadoras de cuatro dientes (a partir de la página 40).

N° art.	Domaine d'utilisation Área de aplicación				Connecteur Conector	Capacité Capacidad	Ø Contact mâle Ø Conector macho	Matrice de sertissage Mordaza	Positionneur Ayuda de posicionamiento	Profil Perfil
	Pince brunie Crim- padora bruñida	Pince chromée Crim- padora cromada	Matrice de sertis- sage Mordaza	Position- neur Ayuda de posiciona- miento		mm²	mm			
624 071 3	•		•			0,14–1,0 1,5 2,5 4	1,6 2,4 2,5	 breveté patentado		
624 071 6		•	•							
624 071 3 1	•		•	•						
624 071 6 1		•	•	•						
624 071 3 0			•							
624 071 0 01				•						
624 072 3	•		•			1,5 2,5 4 6	4,0	 breveté patentado		
624 072 6		•	•							
624 072 3 1	•		•	•						
624 072 6 1		•	•	•						
624 072 3 0			•							
624 072 0 01				•						
624 073 3	•		•			4 6 10	3,6	 breveté patentado		
624 073 6		•	•							
624 073 3 1	•		•	•						
624 073 6 1		•	•	•						
624 073 3 0			•							
624 073 0 01				•						
624 074 3 1	•		•	•		10 16	5,0			
624 074 6 1		•	•	•						
624 074 3 01			•	•						
624 075 3 1	•		•	•		6 25	5,0			
624 075 6 1		•	•	•						
624 075 3 01			•	•						

Vous trouverez d'autres utilisations possibles de la pince PEW 12 dans le domaine solaire au chapitre « Technique solaire » à partir de la page 94. Veuillez vous informer également sur www.rennsteig.com.

En el capítulo "Solar", a partir de la página 94, pueden encontrarse otros modelos de crimpadoras PEW 12 para el sector solar. Infórmese también en www.rennsteig.com.

Pince à sertir PEW 12 pour connecteurs coaxiaux et LWL



Sertissage à conducteur interne
Crimpado del conducto interior

Crimpadoras PEW 12 para conectores coaxiales y de fibra óptica



Sertissage à blindage
Exterior

N° art. 624 100 3



N° art.	Domaine d'utilisation Área de aplicación				Connecteur Conector	Mesure de sertissage Medida de crimpado	Matrice de sertissage Mordaza	Fût de sertissage Ø Diámetro	Profil Perfil
	Pince brunie Crim- padora bruñida	Pince chromée Crim- padora cromada	Matrice de sertissage Mordaza	Dés. câble Cable					
						SW mm		mm	
624 100 3	•		•	RG 58/59 RG 62/71		5,4		6,4	
624 100 6		•	•			6,48		7,6	
624 100 3 0			•			1,72		2,1	
624 114 3	•		•	RG 213 RG 11		10,9		12,0	
624 114 6		•	•			2,54		3,0	
624 114 3 0			•						
624 119 3	•		•	1,0/6,6		1,75		2,1	
624 119 6		•	•			9,73		10,7	
624 119 3 0			•						
624 120 3	•		•	LWL fibre optics		3,0		3,5	
624 120 6		•	•			4,95		6,0	
624 120 3 0			•			6,5		7,5	
624 155 3	•		•	LWL fibre optics		4,20		5,4	
624 155 6		•	•			3,65		4,3	
624 155 3 0			•			5,0		6,0	
624 158 3	•		•	Belden		7,0		7,7	
624 158 6		•	•			8,4		9,5	
624 158 3 0			•			8,1		9,5	
624 159 3	•		•	RG 58 RG 174 RG 316 RG 188		3,25		3,9	
624 159 6		•	•			4,52		5,4	
624 159 3 0			•			5,4		6,4	
						1,72		2,1	
						1,07		1,3	
						0,72		0,95	
624 190 3	•		•	LWL fibre optics		3,25		3,6	
624 190 6		•	•			3,65		4,0	
624 190 3 0			•			4,52		5,4	

Pour la pince de système PEW 12, il existe déjà plus de 1000 matrices de sertissage différentes. Vous trouverez d'autres informations spécialement sur le thème de la technique solaire à partir de la page 94.

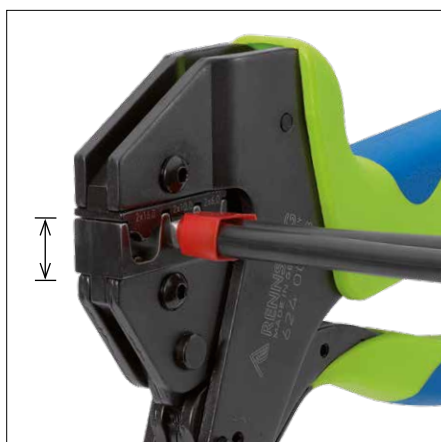
Veuillez vous informer également sur www.rennsteig.com.
Veuillez nous contacter pour les applications spéciales,
nous résolvons également votre problème.

Para las crimpadoras PEW 12 hay ya más de 1.000 mordazas diferentes para las aplicaciones más diversas. A partir de la página 94 encontrará más informaciones sobre el tema solar.

Infórmese también en www.rennsteig.com.
Para aplicaciones especiales póngase en contacto con nosotros,
también solucionaremos su problema.

Pince à sertir PEW 12 pour embouts de fils

Crimpadoras PEW 12 para punteras



N° art. 624 097 3

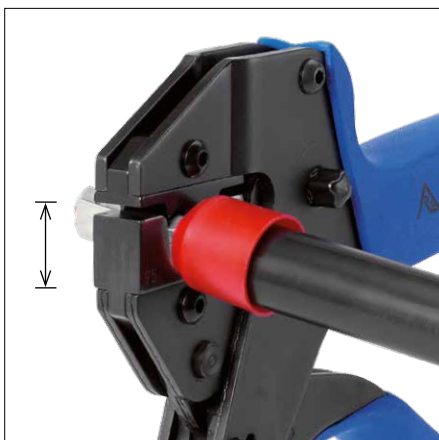
Dimension du système 12 mm **Apertura 12 mm**



N° art.	Domaine d'utilisation <i>Área de aplicación</i>				Connecteur <i>Conector</i>	Capacité <i>Capacidad</i>	Matrice de sertissage <i>Mordaza</i>	Positionneur <i>Ayuda de posicionamiento</i>	Profil <i>Perfil</i>
	Pince brunie <i>Crimpadora bruñida</i>	Pince chromée <i>Crimpadora cromada</i>	Matrice de sertissage <i>Mordaza</i>	Position- neur <i>Ayuda de posiciona- miento</i>		mm²			
624 090 3	•		•			0,25-0,75			
624 090 6		•	•			1,0-1,5			
624 090 3 0			•			2,5			
624 090 1 3	•		•			0,5 - 1			
624 090 1 6		•	•			1,5			
624 090 1 3 0			•			2,5			
624 091 3	•		•			10			
624 091 6		•	•			16			
624 091 3 0			•			25			
624 092 3	•		•			35			
624 092 6		•	•			50			
624 092 3 0			•						
624 097 3	•		•			2x6			
624 097 6		•	•			2x10			
624 097 3 0			•			2x16			

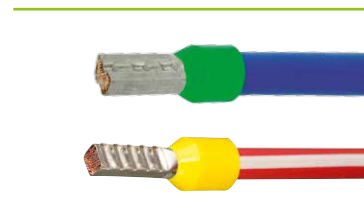
Pince à sertir PEW 12 pour embouts de fils

Crimpadoras PEW 12 para punteras



N° art. 625 00094 3

Dimension du système 16 mm **Apertura 16 mm**



N° art.	Domaine d'utilisation <i>Área de aplicación</i>				Connecteur <i>Conector</i>	Capacité <i>Capacidad</i>	Matrice de sertissage <i>Mordaza</i>	Positionneur <i>Ayuda de posicionamiento</i>	Profil <i>Perfil</i>
	Pince brunie <i>Crim- padora bruñida</i>	Pince chromée <i>Crim- padora cromada</i>	Matrice de sertissage <i>Mordaza</i>	Position- neur <i>Ayuda de posiciona- miento</i>		mm²			
625 00093 3	•		•			70			
625 00093 3 0			•						
625 00094 3	•		•			95			
625 00094 3 0			•						

Attention! En raison des dimensions différentes de ces systèmes, ces matrices de sertissage ne conviennent pas pour être utilisés dans l'appareil de sertissage mécanique à batterie E-PEW 12, ainsi que dans la machine de sertissage CM 25!

Atención! Debido a la diferencia de dimensiones del sistema, estos elementos de crimpado no son adecuados para utilizar en la crimpadora mecánica a batería E-PEW 12 ni en la máquina crimpadora CM 25!

Pince à sertir PEW 12
pour fiche de données



Crimpadora PEW 12 para
conectores de transmisión
de datos



N° art. 624 080 3

N° art.	Domaine d'utilisation <i>Área de aplicación</i>				Connecteur <i>Conector</i>	Capacité <i>Capacidad</i>	Matrice de sertissage <i>Mordaza</i>	Type de fiche <i>Tipo de conector</i>	Profil <i>Perfil</i>
	Pince brunie <i>Crim- padora</i> bruñida	Pince chromée <i>Crim- padora</i> cromada	Matrice de sertissage <i>Mordaza</i>	Position- neur <i>Ayuda de posiciona- miento</i>		mm²			
624 080 3	•		•			4-6-8- pôles de 4, 6 y 8 polos		RJ 9, 10, 11, 12, 45 Fiche Western <i>Conectores RJ</i>	
624 080 6		•	•						
624 080 3 0			•						
624 081 3	•		•			4-6-8- pôles de 4, 6 y 8 polos		Fiche Molex (forme courte) <i>Conectores Molex</i>	
624 081 6		•	•						
624 081 3 0			•						
624 082 3	•		•			4-6-10- pôles de 4, 6 y 10 polos		RJ 45 / RJ 50 Fiche Western <i>Conectores RJ</i>	
624 082 6	•		•						
624 082 3 0			•						
624 086 3	•		•			4-6-8- pôles de 4, 6 y 8 polos		Connecteur Stewart <i>Conectores Stewart</i>	
624 086 6	•		•						
624 086 3 0			•						

Modèle spécial PEW 12 pour connecteur enfichable modulaire blindé

- Pour des connecteurs enfichables de fabricants de renom comme AMP, Hirose, Telegärtner, Yamaichi, Drahtex, Molex etc.
- La matrice de sertissage est adapté au connecteur correspondant
- Exerce les différents sertissages sur le contact, l'isolation, le blindage, etc. tout en un seul outil
- Livraison dans un coffret plastique pratique



Crimpadora especial PEW 12 para conectores de transmisión de datos con recubrimiento

- Para conectores de inserción de fabricantes de renombre como AMP, Hirose, Telegärtner, Yamaichi, Drahtex, Molex, etc.
- El elemento de crimpado se adapta al elemento de unión correspondiente
- Las crimpadoras están construidas de tal forma que el crimpado de aislamiento, de blindaje, de descarga de tracción y de contacto se realizan con la misma crimpadora
- Suministro en cómodo maletín de plástico



breveté
patentado

N° art. 625 30851 31

N° art.	Domaine d'utilisation <i>Área de aplicación</i>				Type de fiche <i>Conector</i>	Profil <i>Perfil</i>
	Pince brunie <i>Crim- padora bruñida</i>	Pince chromée <i>Crim- padora cromada</i>	Matrice de sertissage <i>Mordaza</i>	Position- neur <i>Ayuda de posiciona- miento</i>		
625 30850 31*	•		•		TM 11- Hirose	
625 30851 31	•		•		MP 8 - Telegärtner	
625 30852 31	•		•		OCS - Telegärtner	
625 30853 31	•		•		EMT - Tyco	
625 30854 31	•		•		Molex	
625 30855 31	•		•		Y-con - Yamaichi	

* Ensemble complémentaire disponible pour TM 21
sous le n° art. 625 30850 0 0 2

* Juego complementario para TM 21
con n.º art. 625 30850 0 0 2 disponible

Attention! En raison des dimensions différentes de ces systèmes, ces matrices de sertissage ne conviennent pas pour être utilisés dans l'appareil de sertissage mécanique à batterie E-PEW 12!

Le modèle CM 25-2 a été développé pour le traitement mécanique de ces contacts ; vous trouverez de plus amples informations à ce sujet au chapitre « Sertissage assisté », page 92.

Atención! Debido a la diferencia de dimensiones del sistema, estos elementos de crimpado no son adecuados para utilizar en la crimpadora mecánica a batería E-PEW 12!

Para trabajar a máquina estos contactos hemos desarrollado el modelo CM 25-2; encontrará más información en el capítulo „Crimpado – con fuerza de apoyo“, en la página 92.

Sertissage *Crimpado*

Usinez les contacts miniatures
aisément et avec précision.

*Trabajar los contactos mini
de forma fácil y precisa.*



N° art. 616 667 3 1



Guidage de matrices de sertissage parallèle

Cierre paralelo de las mordaza



Positionneur de contact pivotant

Ayuda de posicionamiento orientable



Positionneur de contact fixe

Ayuda de posicionamiento fijo



PEW 6 – Compacte et précise

- Développé pour de petits connecteurs dans une plage de sertissage de 0,03–2,5 mm² / AWG 32-14
- Pression de sertissage réglée en usine avec une grande précision (calibrée), également réglable ultérieurement pour une qualité de sertissage constamment élevée
- Verrouillage automatique permettant de garantir l'achèvement du processus de sertissage (déverrouillable)
- Récepteurs de contact métalliques permettant le positionnement précis des connecteurs et câbles
- Construction petite et compacte



PEW 6 – Compacta y precisa

- Diseñado para conectores pequeños en el rango de crimpado de 0,03–2,5 mm² / AWG 32-14
- Presión de crimpado ajustada de fábrica con precisión (calibrada), ajustable para una alta calidad de crimpado constante
- Bloqueo forzado para garantizar la finalización del proceso de crimpado (desbloqueable)
- Ayudas de posicionamiento metálicas para posicionamiento exacto de conectores y cables
- Estructura pequeña y compacta



N° art. 616 667 3 1

N° art.	Version Modelo	Profil Perfil	Connecteur Conector	Capacité Capacidad mm ²	Longueur Longitud mm	Poids Peso g
616 001 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento		HD 22	0,14–0,2 0,25–0,32	190	305
616 002 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento		Modu IV	0,03–0,09 0,12–0,14 0,2–0,56	190	305
616 003 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento		Micro Timer	0,2–0,5 0,35–0,75 0,5–1,0	190	305
616 011 3	Pince avec matrice Crimpadora con mordaza		Embout de fils ouverts Punteras abiertas	0,5–1,0 1,5 2,5	190	305
616 024 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento		Micro-Fit	AWG 20 AWG 22–24 AWG 26–30	190	305
616 026 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento		Mini-Fit	AWG 16 AWG 18 AWG 20–24	190	305
616 027 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento		C-Grid III	AWG 22–24 AWG 26–28	190	305
616 028 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento		KK	2x AWG 26–30 2x AWG 22–24	190	305
616 667 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento		D-Sub, HD20, HDE	0,03–0,09 0,08–0,2 0,2–0,56	190	305
616 682 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento		MQS	0,25 0,35 0,5	190	305

Veuillez nous contacter pour les pinces de sertissages disponibles pour les autres contacts miniatures. Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.

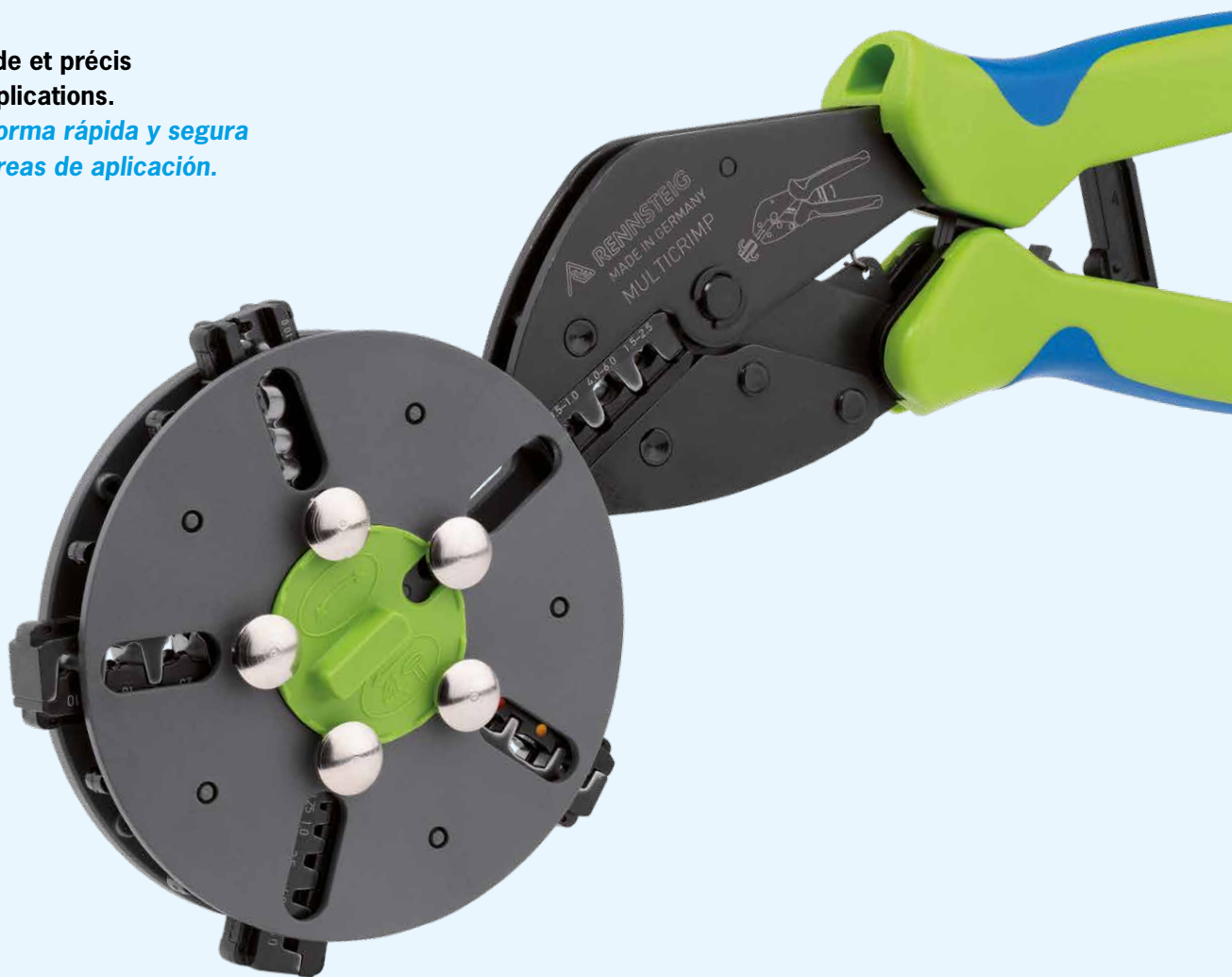
Para consultas relativas a crimpadoras para otros contactos en miniatura, póngase en contacto con nosotros.

Sertissage **Crimpado**

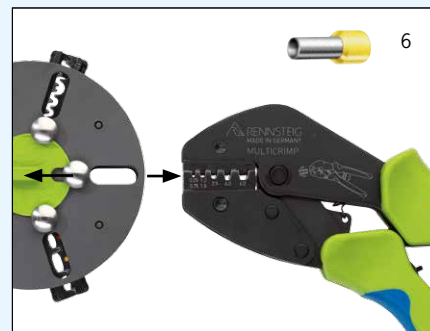
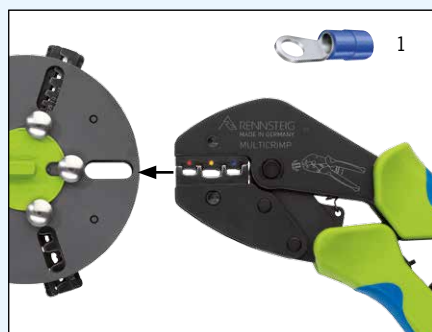
Passage rapide et précis
entre cinq applications.

**Cambiar de forma rápida y segura
entre cinco áreas de aplicación.**

breveté
patentado



N° art. 629 005 3



1-6 : Changement de matrice rapide, sans outil – simplement enclencher – terminé

1-6 : Cambio rápido de matrices y sin herramientas – Simplemente encajar y listo



MultiCrimp® – de sertissage en sertissage en 5 secondes

- un outil pour 5 applications classiques
- Système de rangement et de changement breveté avec clip de ceinture pratique
- Verrouillage automatique déverrouillable pour connexions électriques serties fiables sans brasage

MultiCrimp® – De crimpado a crimpado en 5 segundos

- Una herramienta para 5 áreas de aplicación comunes
- Sistema patentado de almacenamiento y cambio con práctico clip de cinturón
- Bloqueo forzado desbloqueable para uniones crimpadas eléctricas seguras y sin soldaduras



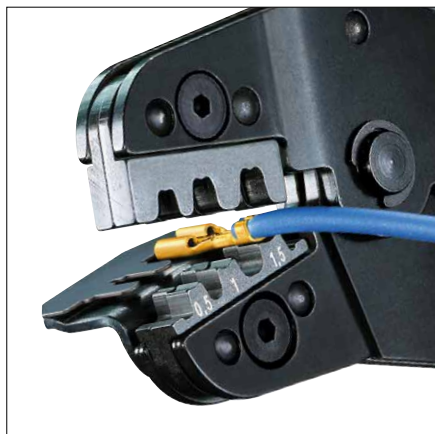
N° art.	Domaine d'utilisation <i>Área de aplicación</i>	Matrice de sertissage <i>Mordaza</i>	Connecteur <i>Conector</i>	Capacité <i>Capacidad</i> mm²	Profil <i>Perfil</i>	Longueur <i>Longitud</i> mm	Poids <i>Peso</i> g
629 005 3	Pince avec magasin, comprenant 5 pièces <i>Crimpadoras con cargador, con 5 piezas</i>					315	850
629 004 3	Pince avec magasin, comprenant 3 pièces (629 050 3 0 1, 629 060 3 0 1, 629 090 3 0 1) <i>Crimpadoras con cargador, con 3 piezas (629 050 3 0 1, 629 060 3 0 1, 629 090 3 0 1)</i>					315	750
629 050 3 0 1	Matrice de sertissage* pour connecteurs plats non isolés <i>Mordaza* para terminales faston</i>		Steckerbreite <i>Tab width</i> 4,8 + 6,3 	0,5–1,0 1,5–2,5 4,0–6,0		60	80
629 060 3 0 1	Matrice de sertissage* pour connecteurs isolés <i>Mordaza* para elementos de unión con aislamiento</i>			0,5–1,0 1,5–2,5 4,0–6,0		60	80
629 090 3 0 1	Matrice de sertissage* pour embouts de fils <i>Mordaza* para punteras aisladas y sin aislar</i>			0,25–0,75 1,0–1,5 2,5 4 6		60	80
629 091 3 0 1	Matrice de sertissage pour embouts de fils <i>Mordaza* para punteras aisladas y sin aislar</i>			10 16 25		60	80
629 1071 3 0 1	Matrice de sertissage pour cosses non isolées <i>Mordaza* para conectores no aislados</i>			0,5–1,5 1,5–2,5 4,0–6,0 6,0–10,0		60	80
629 000 3	Pince sans matrice de sertissage <i>Crimpadora sin mordaza</i>					235	520
629 001 0	Magasin (5 pièces) vide <i>Cargador (5 piezas) sin cargar</i>					Ø 100	80

*dans boîte de rangement empilable pour matrices individuelles

*en caja de almacenamiento apilable para matrices individuales

PEW 8 – la petite pince de service

- Petites pinces complètes et maniables avec tête de sertissage déroulable à 20°
- Modèle compact, faible poids
- Pression de sertissage réglable
- Positionneurs pour utilisations spéciales disponibles
- Convient particulièrement aux petites sections transversales de sertissage



N° art. 618 040 3 1

PEW 8 – Las crimpadoras de servicio útil

- Prácticas pequeñas y maniables con cabezal de crimpado de 20°
- Estructura compacta, poco peso
- Presión de crimpado reajustable
- Alojamiento para contactos para aplicaciones especiales disponibles
- Especialmente adecuados para secciones de crimpado pequeñas



N° art. 618 080 3



N° art.	Version Modelo	Domaine d'utilisation Área de aplicación	Profil Perfil	Connecteur Conector	Capacité Capacidad		Longueur Longitud mm	Poids Peso g
					mm²	AWG		
618 020 3	Pince avec matrice Crimpadora con mordaza	Connecteurs et cosses de câbles non isolés Terminales no aislados			0,25–0,75 / 1,0–1,5 2,5	23–13	195	360
618 040 3	Pince avec matrice Crimpadora con mordaza							360
618 040 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento	Connecteurs enfichables non isolés, ouverts Terminales faston			0,25–0,5 0,75–1,0 1,5	27–15	195	390
618 062 3	Pince avec matrice Crimpadora con mordaza	Connecteurs et cosses de câbles isolés Terminales de tornillo aislados			0,5–1,0 1,5–2,5	20–13	195	360
618 063 3	Pince avec matrice Crimpadora con mordaza	Connecteurs et cosses de câbles isolés Terminales de tornillo aislados			0,1–0,25 / 0,25–0,5 0,5–1,0	26–17	195	360
618 080 3	Pince avec matrice Crimpadora con mordaza	Embout de fils isolés et non isolés Punteras aisladas y sin aislar			0,25–0,75 / 1,0–1,5 2,5 / 4,0 6,0	23–10	195	360
618 081 3	Pince avec matrice Crimpadora con mordaza	avec introduction de conducteur frontal Punteras aisladas y sin aislar			0,25–0,5 0,75–1,5 2,5	23–13	195	360
618 100 3	Pince avec matrice Crimpadora con mordaza	Connecteurs enfichables coaxiaux Terminales coaxiales			sw 5,4 sw 6,48 sw 1,72	RG 58 RG 59 RG 62 RG 71	195	360
618 667 3	Pince avec matrice Crimpadora con mordaza							360
618 667 3 1	Pince avec matrice et positionneur Crimpadora con mordaza y ayuda de posicionamiento	Fiche D-Sub Terminales D-Sub			0,03–0,09 0,20–0,56 0,08–0,2	32–20	195	390

PEW 9 – la légère, compacte

- Gamme de pinces optimisée pour installateurs professionnels
- Force de sertissage élevée grâce à des rapports de transmission efficaces
- Garantit des connexions électriques optimales, sans brasage
- Avec verrouillage automatique pour sertissage fiable (déverrouillable)
- Modèle compact, léger



Poignée peu large – convient également aux petites mains
Poca distancia entre asas - Adecuadas también para manos pequeñas

PEW 9 – Ligeras y compactas

- Surtido optimizado de crimpadoras para profesionales de la instalación
- Elevada fuerza de crimpado gracias a condiciones de transmisión eficientes
- Garantiza uniones eléctricas óptimas sin soldaduras
- Con bloqueo forzado para un crimpado seguro (desbloqueable)
- Estructura compacta y ligera



N° art. 619 060 3



N° art.	Domaine d'utilisation <i>Área de aplicación</i>	Profil <i>Perfil</i>	Connecteur <i>Conector</i>	Capacité <i>Capacidad</i>		Longueur <i>Longitud</i>	Poids <i>Peso</i>
				mm ²	AWG		
619 020 3	Connecteurs non isolés <i>Terminales no aislados</i>			0,25–0,75 1,0–1,5 2,5	23–13	215	490
619 031 3	Connecteurs bout à bout non isolés <i>Terminales de enchufe redondos no aislados</i>			1,5 / 2,5 4,0 / 6,0* 10,0*	15–7	215	490
619 032 3	Connecteurs non isolés <i>Terminales no aislados</i>			0,5–1,0 / 1,5–2,5 4,0–6,0 10	20–7	215	490
619 045 3	Connecteurs plats non isolés <i>Terminales faston</i>			0,1–0,25 / 0,5–1,0 0,5–1,0 1,5–2,5	27–13	215	490
619 050 3	Connecteurs plats non isolés <i>Terminales faston</i>			0,5–1,0 1,5–2,5 4–6	20–10	215	490
619 060 3	Connecteurs isolés <i>Terminales para tornillo aislados</i>			0,5–1,0 1,5–2,5 4,0–6,0	20–10	215	490
619 060-3 3	Connecteurs à gaine contractile <i>Terminal de unión de tubo retráctil</i>			0,5–1,0 1,5–4,5 4,0–6,0	20–10	215	490
619 090 3	Embout de fils <i>Punteras aisladas y no aisladas</i>			0,25–0,75 / 1,0–1,5 2,5 / 4 6	23–10	215	490
619 091 3	Embout de fils <i>Punteras aisladas y no aisladas</i>			10 16 25	7–3	215	490
619 100 3	Connecteurs coaxiaux <i>Terminales coaxiales</i>			sw 5,4 sw 6,48 sw 1,72	RG 58 / 59, RG 62 / 71	215	490
619 1071 3	Jonctions bout à bout et cosses non isolés <i>Terminales no aislados y de enchufe redondos no aislados</i>			0,5–1,5 1,5–2,5 4,0–6,0 / 6,0–10,0	20–7	215	490

*selon la DIN 46267 *conforme a la DIN 46267

PEW 16 – la pince de service

- Pincettes complètes pour applications diverses
- Convient spécialement au sertissage fréquent de grands contacts
- Réduit la force manuelle nécessaire grâce à une transmission à levier efficace
- Commande à une ou deux mains possible
- Pression de sertissage réglable



Fixation du contact nécessitant peu de force
Fijar contactos con poco esfuerzo

PEW 16 – Las crimpadoras para el mantenimiento



- Crimpadoras especialmente diseñadas para labores de mantenimiento
- Especialmente adecuadas para un crimpado frecuente de contactos grandes
- Fuerza manual reducida gracias a una transmisión de palanca eficiente
- Posibilidad de usar con una o con las dos manos
- Presión de crimpado reajustable



Sertissage en force (à une ou deux mains)
Potente crimpado (con una o dos manos)



N° art.	Domaine d'utilisation Área de aplicación	Profil Perfil	Connecteur Conector	Capacité Capacidad		Longueur Longitud mm	Poids Peso g
				mm²	AWG		
626 031 3	Connecteurs bout à bout non isolés Terminales de enchufe redondos no aislados			1,5 / 2,5 4,0 / 6,0* 10,0*	15-7	250	550
626 032 3	Connecteurs non isolés Terminales no aislados			0,5-1,0 / 1,5-2,5 4,0-6,0 10	20-7	250	550
626 045 3	Connecteurs plats non isolés Terminales faston			0,1-0,25 / 0,5-1,0 0,5-1,0 1,5-2,5	27-13	250	550
626 050 3	Connecteurs plats non isolés Terminales faston			0,5-1,0 1,5-2,5 4-6	20-10	250	550
626 060 3	Connecteurs isolés Terminales para tornillo aislados			0,5-1,0 1,5-2,5 4,0-6,0	20-10	250	550
626 063 3	Connecteurs isolés Terminales para tornillo aislados			10 16	7-5	250	550
626 090 3	Embouts de fils, isolés et non isolés Punteras aisladas y sin aislar			0,25-0,75 / 1,0-1,5 2,5 / 4 6	23-10	250	550
626 091 3	Embouts de fils, isolés et non isolés Punteras aisladas y sin aislar			10 16 25	7-3	250	550
626 092 3	Embouts de fils, isolés et non isolés Punteras aisladas y sin aislar			35 50	2+1/0	250	550
626 100 3	Connecteurs coaxiaux Terminales coaxiales			sw 5,4 sw 6,48 sw 1,72	RG 58, 59, 62, 71	250	550
626 1071 3	Jonctions bout à bout et cosses non isolés Terminales no aislados y de enchufe redondos no aislados			0,5-1,5 1,5-2,5 4,0-6,0 / 6,0-10,0	20-7	250	550

Vous trouverez d'autres utilisations sur www.rennsteig.com.

Encontrará otras aplicaciones en www.rennsteig.com.

*selon la DIN 46267 *conforme a la DIN 46267



PEW 15 – La pince à sertir manuelle

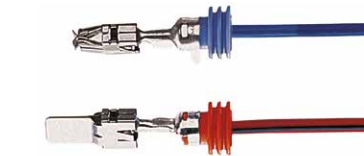
- Pince à sertir pour connecteurs spéciaux spécifiques au client
- Spécialement pour les connecteurs à paroi épaisse (avec joint également)
- Grande plage de section transversale
- Différentes combinaisons matrice/récepteur de contact sur demande
- Longueur 340 mm, poids 1200 g



Ajustement fin
Ajuste fino

PEW 15 – Crimpadora manual

- Crimpadora para conectores especiales
- Especiales para conectores de pared gruesa (también con junta)
- Área de sección grande
- Diferentes combinaciones de matriz/ayudas de posicionamiento a petición
- Longitud 340 mm, peso 1.200 g



Exemple: embout de sertissage et butée de fil
Pour les utilisations spéciales de cette pince, veuillez nous contacter ou informez-vous sur www.rennsteig.com.

Ejemplo: Elemento de crimpado y tope de alambre
Para aplicaciones especiales de estas crimpadoras póngase en contacto con nosotros o infórmese en www.rennsteig.com.

N° art. 695 000 2

Pince à sertir parallèle

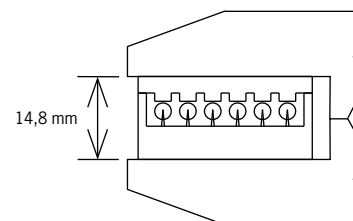
- Pour toutes les utilisations de montage, qui requièrent un mouvement de fermeture parallèle par ex. le sertissage de fiches ISDN, la compression de connecteurs plats, fermeture de boîtiers
- Dimensions du système (0–50 mm) définies en fonction de la fiche, selon les besoins du client et récepteurs pour fiches
- Longueur 200 mm, poids 280 g



N° art. 693 200 3
Pince à sertir parallèle pour fiche ISDN,
Dimension du système 14,8 mm

Crimpadora paralela

- Para todas las aplicaciones de montaje que requieran un movimiento de cierre paralelo, p. ej. el crimpado de conectores ISDN, la compresión de conectores de cinta plana, el cierre de carcasas
- Dimensiones individualizadas para el cliente, adaptadas a las medidas del sistema (0–50 mm) y a los alojamientos de los conectores
- Longitud 200 mm, peso 280 g



Mouvement de mise à disposition parallèle
Dimension du système 14,8 mm
Movimiento de colocación paralelo
Medida del sistema 14,8 mm

N.° art. 693 200 3
Crimpadora paralela para conectores
ISDN Medida del sistema 14,8 mm

**Pince à sertir
manuelles mécaniques
MPZ 30 et MPZ 55**

- Force de compression élevée avec peu de force manuelle nécessaire grâce à une mécanique de précision
- La tête rabattable facilite le sertissage de connecteurs volumineux et le changement de matrices

**Crimpadoras
mecánicas
MPZ 30 y MPZ 55**

- Elevada fuerza de compresión con poca fuerza manual gracias a la mecánica de precisión
- El cabezal plegable facilita el procesamiento de conectores de gran capacidad, además del cambio de matrices



MPZ 30

Art. No.	Kapazität Capacity mm² Cu	Kapazität Capacity mm² Al	Länge Zange Length of tool mm	Gewicht Koffer Weight case g
MPZ 30				
634 030 5	bis 50 up to 50	bis 50 up to 50	280	2280
MPZ 55				
633 055 5	bis 120 up to 120	bis 95 up to 95	430	4320



Pince de sertissage manuelle mécanique, robuste, en coffret métallique pour le sertissage de cosses et connecteurs jusqu'à 50 mm²
Robustas crimpadoras mecánicas en maletín metálico para crimpar terminales de cable y conectores hasta 50 mm²



MPZ 55



Pince de sertissage à deux mains mécanique, robuste, en coffret métallique pour le sertissage de cosses et connecteurs jusqu'à 120 mm²
Robustas crimpadoras mecánicas en maletín metálico para crimpar terminales de cable y conectores hasta 120 mm²



Matrices pour MPZ 30
Mordazas para MPZ 30



Matrices pour MPZ 55
Mordazas para MPZ 55



Profil Perfil	Utilisation Aplicación	N° art.	Désignation Designación	Capacité Capacidad mm²	Largeur de compression Ancho de compresión mm	Pièce Pieza
Matrices de sertissage MPZ 30 <i>Mordazas MPZ 30</i>						
	Matrices de sertissage hexagonaux pour cosses tubulaires et connecteurs · Al selon la DIN 46 329 · Cu selon la DIN 46 235 <i>Mordazas hexagonales</i> para terminales de tubo y elementos de cable de unión · Al conforme a DIN 46 329 · Cu conforme a DIN 46 235	634 101 3	10 AL	16	7	Paire Par
		634 102 3	12 AL	25	7	Paire Par
		634 103 3	14 AL	35	7	Paire Par
		634 104 3	16 AL	50	7	Paire Par
		634 201 3	5	Cu 6	5	Paire Par
		634 202 3	6	Cu 10	5	Paire Par
		634 203 3	8	Cu 16	5	Paire Par
		634 204 3	10	Cu 25	5	Paire Par
		634 205 3	12	Cu 35	5	Paire Par
		634 206 3	14	Cu 50	5	Paire Par
	Matrices de sertissage de forme WM pour cosses tubulaires Cu ordinaires <i>Mordazas con forma WM</i> para terminales de cable de tubos Cu de uso comercial	634 301 3	Cu 6	6	6	Paire Par
		634 302 3	Cu 10	10	6	Paire Par
		634 303 3	Cu 16	16	6	Paire Par
		634 304 3	Cu 25	25	6	Paire Par
		634 305 3	Cu 35	35	6	Paire Par
		634 306 3	Cu 50	50	6	Paire Par
	Matrices de sertissage de forme ovale pour connecteurs isolés dans zone AWG <i>Mordazas ovalados</i> para elementos de unión con aislamiento para el sector AWG	634 401 3	jaune amarillo	AWG 10		Paire Par
		634 402 3	rouge rojo	AWG 8		Paire Par
		634 403 3	bleu azul	AWG 6		Paire Par
	Matrices de sertissage de forme ovale pour connecteurs isolés selon la DIN 46 237 <i>Mordazas ovalados</i> para elementos de unión con aislamiento conforme a DIN 46 237	634 501 3	DIN 10	10	7	Paire Par
		634 502 3	DIN 20	16	7	Paire Par
		634 503 3	DIN 25	25	9	Paire Par
	Matrices de sertissage à pinçon pour les connecteurs DIN : 46 234, 46 341, VG: 88 710, 88 708 Veuillez sélectionner le pinçon et la matrice correspon- dant à votre besoin. <i>Mordazas con mandril</i> para terminales de cable de crimpado a presión y elementos de unión DIN: 46 234, 46 341, VG: 88 710, 88 708 como elemento de crimpado seleccionar siempre matriz y sello	634 601 3	DIN 6	6	7	Matrice Matriz
		634 602 3	DIN 10	10	7	Matrice Matriz
		634 603 3	DIN 16	16	9	Matrice Matriz
		634 604 3	DIN 25	25	9	Matrice Matriz
		634 605 3	DIN 35	35	9	Matrice Matriz
		634 606 3	DIN 6-35	6-35	7	Poinçon Sello
Matrices de sertissage MPZ 55 <i>Mordazas MPZ 55</i>						
	Matrices de sertissage hexagonaux pour cosses à sertir et connecteurs · Al selon la DIN 46 329 · Cu selon la DIN 46 235 <i>Mordazas hexagonales</i> para terminales y elementos de unión a presión · Al conforme a DIN 46 329 · Cu conforme a DIN 46 235	633 101 3	10/14 AL	AL 16/35	7	Paire Par
		633 102 3	12/16 AL	AL 25/50	7	Paire Par
		633 103 3	8 AL	AL 70	7	Paire Par
		633 104 3	20 AL	AL 95	7	Paire Par
		633 201 3	6/16	Cu 10/70	5,5	Paire Par
		633 202 3	8/12	Cu 16/35	5,5	Paire Par
		633 203 3	10/14	Cu 25/50	5,5	Paire Par
		633 204 3	18	Cu 95	5,5	Paire Par
		633 205 3	20	Cu 120	5,5	Paire Par
	Matrices de sertissage hexagonaux pour cosses à sertir et cosses tubulaires en Cu <i>Mordazas hexagonales</i> para terminales y elementos de unión de Cu a presión	633 301 3	6/16	10/70	7	Paire Par
		633 302 3	8/12	16/35	7	Paire Par
		633 303 3	10/14	50/25	7	Paire Par
		633 304 3	18	95	5,5	Paire Par
		633 305 3	20	120	5,5	Paire Par
	Matrices de sertissage à pinçon pour les cosses non isolés. Veuillez sélectionner le pinçon et la matrice correspondant à votre besoin. <i>Mordazas con mandril</i> para terminales de cable de crimpado a presión sin aislamiento como elemento de crimpado, seleccionar siempre matriz y sello	633 401 3	10,16,25,35	10/16/25/35	7	Matrice Matriz
		633 402 3	16,25,35,50	16/25/35/50	7	Matrice Matriz
		633 403 3	6,50	6/50	9	Matrice Matriz
		633 404 3	10,70	10/70	9	Matrice Matriz
		633 405 3	70	70	9	Matrice Matriz
		633 406 3	6–70	6–70	7	Poinçon Sello

Pour plus d'applications, veuillez nous contacter.

Para más aplicaciones contacte con nosotros. Estaremos encantados de ayudarle.

Pince à sertir hydraulique HPZ 50.1

- Pince à sertir à deux mains hydraulique dans coffret en plastique pour le sertissage de sections transversales de conducteurs en Cu et Al de 10–185 mm²
- Tête de sertissage rotative à 180° à rabattre pour changement de connecteurs et matrices

Crimpadoras hidráulicas HPZ 50.1

- Crimpadoras hidráulicas a dos manos en maletín de plástico para crimpar secciones de cable de Cu y Al de 10–185 mm²
- Cabezal de crimpado rotatorio de 180° extraíble para cambiar el elemento de unión y las matrices



N° art.	Capacité Capacidad	Capacité Capacidad	Force de compression Fuerza de compresión	Longueur de pince Longitud	Poids du coffret Peso del maletín
	mm ² Cu	mm ² Al	kN	mm	g
630 501 3	10-185	10-150	50	370	3100



Profil Perfil	Utilisation Aplicación	N° art.	Matrice de sertissage Mordazas	Capacité Capacidad	Capacité Capacidad
				mm ² Cu	mm ² Al
	Matrices de sertissage hexagonaux pour Cu selon la DIN 46 235 et Al selon la DIN 46 329	630 201 5	K 6/K 16-7	10+70	50
		630 202 5	K 8/K 12-7	16+35	10+25
		630 203 5	K 10/K 14-7	25+50	16+35
	Mordazas hexagonales para Cu conforme a DIN 46 235 y para Al conforme a DIN 46 329	630 204 5	K 18-5	95	
		630 206 5	K 20-5	120	
		630 207 5	K 22-5	150	

Profil Perfil	Utilisation Aplicación	N° art.	Matrice de sertissage Mordazas	Capacité Capacidad	Capacité Capacidad
				mm ² sm*	mm ² se**
	Matrices de mise en rond Pour mettre en rond les conducteurs Al et Cu en forme de secteur Mordazas redondas Para redondear conductores hexagonales de Al y Cu	630 103 5	R 18	95	120
		630 104 5	R 20	120	150
		630 107 5	R 10	25	35
		630 108 5	R 14	50	70
		630 109 5	R 12	35	50
		630 110 5	R 16	70	95

*sm Câble de secteur multibrin
cable de conductores multifilaires

**se Câble de secteur monobrין
cable de conductores unifilares

Profil Perfil	Utilisation Aplicación	N° art.	Matrice de sertissage Mordazas	Section transversale du conducteur Sección de conductor
				mm ²
	Matrices de sertissages de forme WM pour cosses de câbles et connecteurs similaires à DIN Mordazas forma WM Para terminales de cable similares a DIN y elementos de unión	630 401 5	WM 10/70	10+70
		630 402 5	WM 16/35	16+35
		630 403 5	WM 25/50	25+50
	Matrices de sertissage à broche pour cosses à compression et connecteurs DIN 46 234. Mordazas con mandril Para terminales de cable de crimpado a presión y elementos de unión (DIN 46 234)	630 307 5	D 6	6
		630 308 5	D 10	10
		630 309 5	D 16	16
		630 310 5	D 25	25

Pour plus d'applications, veuillez nous contacter.
Tous ces matrices peuvent également être utilisés avec l'appareil de sertissage hydraulique à batterie APZ 50 (page 88-89).

Para más aplicaciones contacte con nosotros. Estaremos encantados de ayudarle. Todos estos elementos pueden utilizarse también para la crimpadora hidráulica por batería APZ 50 (página 88-89).



Pince à sertir hydraulique HPZ 80.1

- Pince à sertir à deux mains hydraulique dans coffret en plastique pour le sertissage de sections transversales de conducteurs en Cu et Al de 10–400 mm²
- Tête de sertissage rotative à 180° à rabattre pour changement de connecteurs et matrices

Crimpadoras hidráulicas HPZ 80.1

- Crimpadoras hidráulicas a dos manos en maletín de plástico para crimpar secciones de cable de Cu y Al de 10–400 mm²
- Cabezal de crimpado rotatorio de 180° extraíble para cambiar el elemento de unión y las matrices



N° art.	Capacité Capacidad	Capacité Capacidad	Force de compression Fuerza de compresión	Longueur de pince Longitud	Poids du coffret Peso del maletín
	mm ² Cu	mm ² Al	kN	mm	g
632 801 5	10-400	10-300	80	600	9400



Profil Perfil	Utilisation Aplicación	N° art.	Matrice de sertissage Mordazas	Capacité Capacidad mm ² Cu	Capacité Capacidad mm ² Al
	Matrices de sertissage hexagonaux pour Cu selon la DIN 46 235 et Al selon la DIN 46 329 Mordazas hexagonales para Cu conforme a DIN 46 235 y para Al conforme a DIN 46 329	632 124 5	K 6/80	10	
		632 125 5	K 8/80	16	
		632 126 5	K 10/80	25	16
		632 127 5	K 12/80	35	25
		632 128 5	K 14/80	50	35
		632 129 5	K 16/80	70	50
		632 130 5	K 18/80	95	70
		632 131 5	K 20/80	120	

Profil Perfil	Utilisation Aplicación	N° art.	Matrice de sertissage Mordazas	Capacité Capacidad mm ² sm*	Capacité Capacidad mm ² se**
	Matrices de mise en rond Pour mettre en rond les conducteurs Al et Cu en forme de secteur Mordazas redondas Para redondear conductores hexagonales de Al y Cu	632 204 5	R 10/80	10	
		632 205 5	R 16/80	16	
		632 206 5	R 25/80	25	35
		632 207 5	R 35/80	35	50

*sm Câbles sectoriaux multifils
Cables sectoriales multifilares

**se Câbles sectoriaux monobrins
Cables sectoriales rígidos

Profil Perfil	Utilisation Aplicación	N° art.	Matrice de sertissage Mordazas	Section transversale du conducteur Sección de conductor mm ²
	Matrices de sertissages de forme WM pour cosses de câbles et connecteurs similaires à DIN Mordazas forma WM Para terminales de cable similares a DIN y elementos de unión	632 404 5	WM 10/80	10
		632 405 5	WM 16/80	16
		632 406 5	WM 25/80	25
	Matrices de sertissage à broche pour cosses à compression et connecteurs DIN 46 234. Mordazas con mandril Para terminales de cable de crimpado a presión y elementos de unión (DIN 46 234)	632 304 5	D 10/80	10
		632 305 5	D 16/80	16
		632 306 5	D 25/80	25
		632 307 5	D 35/80	25

Pour plus d'applications, veuillez nous contacter.
Tous ces matrices peuvent également être utilisés avec l'appareil de sertissage hydraulique à batterie APZ 80 (page 88-89).

Para más aplicaciones contacte con nosotros. Estaremos encantados de ayudarle. Todos estos elementos pueden utilizarse también para la crimpadora hidráulica por batería APZ 80 (página 88-89).

Outils d'extraction pour connecteurs plats

Herramientas de desbloqueo para conectores planos



- Extraction sûre, rapide et aisée des connecteurs plats hors des boîtiers
- Utilisation possible pour un grand nombre de boîtiers, même avec cuves de contact profondes
- Fabriqué en acier à ressorts extrêmement résistant
- Protection des lames au moyen de bouchons à visser

- Desbloqueo seguro, rápido y sin problemas de conectores planos de carcasas
- Utilización en una gran variedad de carcasas, también en compartimentos para contactos profundos
- Fabricado en acero para muelles muy resistente
- Protección de la cuchilla con caperuza de cierre atornillable



Art. No. 681 729E 10



Art. No. 681 719 06

N° art.	Lame simple <i>Cuchilla simple</i>	Lame double <i>Cuchilla doble</i>	Épaisseur des lames <i>Grosor de la cuchilla</i>	Largeur des lames <i>Anchura de la cuchilla</i>	Longueur totale <i>Longitud total</i>	Poids <i>Peso</i>	N° art. Lame de rechange <i>Cuchilla de repuesto</i>
			mm	mm	mm	g	
681 719 04		•	0,4	0,8	114	39,5	681 719K 04
681 719E 04	•		0,4	0,8	114	39	681 719EK 04
681 719 05		•	0,5	0,8	114	39,5	681 719K 05
681 719E 05	•		0,5	0,8	114	39	681 719EK 05
681 719 06		•	0,6	0,8	114	39,5	681 719K 06
681 719E 06	•		0,6	0,8	114	39	681 719EK 06
681 719 08		•	0,8	0,8	114	39,5	681 719K 08
681 719E 08	•		0,8	0,8	114	39	681 719EK 08
681 729 04		•	0,4	1,5	114	39,5	681 729K 04
681 729E 04	•		0,4	1,5	114	39	681 729EK 04
681 729 05		•	0,5	1,5	114	39,5	681 729K 05
681 729E 05	•		0,5	1,5	114	39	681 729EK 05
681 729 06		•	0,6	1,5	114	39,5	681 729K 06
681 729E 06	•		0,6	1,5	114	39	681 729EK 06
681 729 08		•	0,8	1,5	114	39,5	681 729K 08
681 729E 08	•		0,8	1,5	114	39	681 729EK 08
681 729 10		•	1,0	1,5	114	39,5	681 729K 10
681 729E 10	•		1,0	1,5	114	39	681 729EK 10
681 729E 12	•		1,2	1,5	114	39	681 729EK 12

Une unité d'emballage de lames de rechange se compose de 3 lames simples / doubles.

Una unidad de embalaje de cuchillas de repuesto incluye 3 cuchillas simples / cuchillas dobles.

Les outils illustrés ici ne sont qu'une sélection représentative de nos outils d'introduction et d'extraction disponibles spécifiques aux clients. Veuillez vous informer également sur www.rennsteig.com.

Veuillez nous contacter pour les utilisations spéciales, nous résolvons également votre problème.

Las herramientas mostradas aquí son solo una selección representativa de nuestras herramientas disponibles específicas para presión y descompresión. Infórmese también en www.rennsteig.com.

Para aplicaciones especiales, póngase en contacto con nosotros, solucionaremos también su problema.

Outil pour couper les contacts à sertir en bande

- Outil pour l'usinage de contacts à sertir en bande jusqu'à une épaisseur de tôle de 0,7 mm
- Coupez plusieurs contacts à la fois avec précision
- Utilisation universelle



N° art. 625 41551 3

Herramienta de separación de contactos

- Herramienta para trabajar contactos en tira hasta un espesor de chapa de 0,7 mm
- Para separar contactos individuales de contactos en tira
- Uso universal



N° art.	Version Modelo	Longueur Longitud mm	Poids Peso g
625 41551 3	Pince brunie avec poignées bi-matière Crimpadora bruñida con mangos en dos componentes	210	1030

Éclairage magnétique à LED

- Pour l'éclairage des postes de travail sombres
- Fixation à l'outil par des aimants puissants
- Dimensions très compactes
- Autonomie d'env. 24 heures; avec 2 piles boutons remplaçables (CR1220)
- Fixation par mousqueton
- Boîtier en plastique antichoc



N° art. 690 007

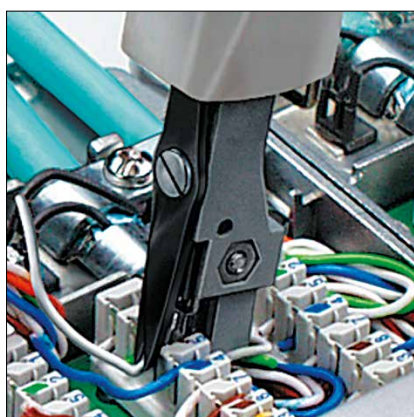
Luz LED magnética

- Para iluminar zonas de trabajo oscuras
- Fijación a la herramienta mediante imanes potentes
- Dimensiones muy compactas
- Aprox. 24 horas de duración de la luz; con 2 pilas de botón intercambiables (CR1220)
- Fijación con mosquetón
- Carcasa de plástico resistente a los golpes



Outil de pose

- Outil pour l'installation des câbles sur barrettes, boîtiers muraux ou panneaux
- Pour câbles UTP et STP, diamètre de conducteur de 0,4 à 0,8 mm
- Installation et coupe du câble en une étape de travail
- Dispositif de coupe verrouillable
- Avec crochet intégré et cliquet de déverrouillage



Herramienta de presión

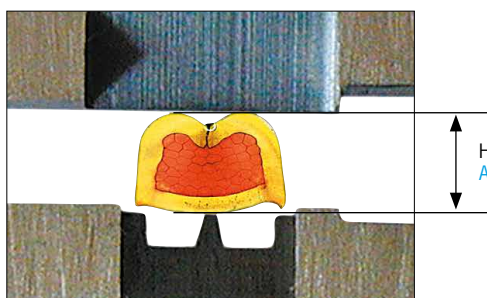
- Herramienta para conectores, bloques y paneles
- Para cables UTP y STP, entre 0,4 y 0,8 mm de diámetro
- Presiona y corta el cable en una sola operación
- Dispositivo de corte bloqueable
- Con gancho de extracción integrado y cuchillas de desbloqueo



N° art. 723 300

Pied à coulisse digital

- Pour mesurer la hauteur de sertissage et la largeur de sertissage de 0–150 mm/0–6"
- Erreurs de mesure évitées grâce à des surfaces de mesure spéciales
- Précision d'affichage 0,01 mm/0,0005"
- Double bec croisé pour mesure intérieure et extérieure, avec jauge de profondeur
- Grand affichage numérique, en mm ou en pouces au choix



Hauteur de sertissage
Altura de crimpado

N° art. 690 000 1

Calibre digital para crimpajes

- Para medir la altura y el ancho de crimpado de 0–150 mm/0–6"
- Evitar errores de medición mediante superficies de medición especiales
- Precisión de indicación 0,01 mm/0,0005"
- Adecuado también para todas las tareas de medición convencionales de un calibre
- Pantalla digital grande, puede mostrar mm o pulgadas



Sertissage assisté

De paire avec l'exigence consistant à transmettre des puissances plus élevées, le tendance dans différents domaines d'utilisation est aux contacts et aux sections transversales de câbles de plus grande taille avec les connexions serties. Le sertissage de ces contacts avec des pinces manuelles reste en général possible, mais n'est plus confortable. Même lorsque la démultiplication de la pince de sertissage manuelle est bonne, l'utilisateur doit dans certains cas avoir recours à la force manuelle, qui peut, en cas de répétition fréquente, nuire à sa santé.

RENNSTEIG recommande par conséquent différentes solutions de sertissage assistées pouvant être ajustées avec flexibilité à la tâche à effectuer et au volume. Pour une utilisation mobile, un appareil de sertissage hydraulique à batterie et un appareil de sertissage mécanique à batterie ont été développés. Pour la fabrication de lots de grande taille, des machines de sertissage pneumatiques sont disponibles.

RENNSTEIG accorde une importance particulière à la continuité et à l'uniformité des systèmes. Les processus de travail acquis avec une pince manuelle peuvent intuitivement être reproduits avec un appareil de sertissage ou une machine de sertissage. Les matrices de sertissage et aides au positionnement peuvent être utilisés dans tous les appareils ; ils offrent ainsi une flexibilité maximale et minimisent simultanément l'investissement nécessaire.

Crimpado - con potencia

Además de la necesidad de transmitir fuerzas muy elevadas, en diferentes áreas de aplicación se está detectando una tendencia en el uso de contactos y secciones de cable cada vez mayores. El crimpado de estos contactos con alicates de mano sigue siendo posible, pero ya no es una tarea cómoda. Incluso cuando crimpadoras manuales disponen de una buena transmisión, en algunos usos el usuario tendrá que aplicar fuerzas manuales que, al menos si se repiten con frecuencia, pueden llegar a causar lesiones.

Por este motivo, RENNSTEIG recomienda diferentes soluciones de crimpado con fuerza de apoyo que pueden adaptarse de forma flexible a cada tarea y volumen de trabajo. Principalmente para el uso móvil se han desarrollado una crimpadora hidráulica y una crimpadora mecánica, ambas accionadas por batería. Para la fabricación de lotes de producción mayores hay máquinas crimpadoras neumáticas.

Para RENNSTEIG la universalidad y la uniformidad de los sistemas tienen una importancia especial. Los movimientos aprendidos una vez con unos alicates de mano pueden transferirse intuitivamente a una crimpadora o a una máquina crimpadora. Con todos los aparatos pueden emplearse elementos de crimpado intercambiables y ayudas de posicionamiento, lo que ofrece la máxima flexibilidad y minimiza al mismo tiempo el esfuerzo que se necesita invertir.

Sertissage assisté

Crimpado - con potencia



Sertissage en système évolutif

- Système continu pour sertir des contacts tournés au moyen d'une technique de sertissage 4 points
- Selon la tâche à effectuer, la section transversale du conducteur et la taille des lots, les sertissages peuvent être effectués alternativement avec une pince de sertissage manuelle, un appareil de sertissage ou une machine de sertissage.

Nos outils évoluent avec vos exigences



Pince de sertissage manuelle DigiCrimp®
Crimpadora manuales DigiCrimp®



Appareil de sertissage hydraulique à batterie HC 20
Crimpadora hidráulica por batería HC 20

Un sistema de crimpado

- Sistema continuo para el procesamiento de terminales girados mediante una técnica de crimpado digital de cuatro mandriles
- Adecuados a la tarea, a la sección del conductor y al tamaño del lote, el crimpado puede realizarse de forma alternativa con una crimpadora manual, una crimpadora hidráulica por batería o una máquina crimpadora.



Nuestras herramientas crecen junto a sus requisitos



Machine de sertissage pneumatique CM 25-3
Máquina crimpadora neumática CM 25-3

Volume de production
Volumen de producción



Sertissage en système évolutif

- Plusieurs centaines de matrices de sertissage et aides au positionnement sont disponibles pour les utilisations les plus diverses.
- Elles peuvent être utilisées de manière flexible avec la pince de sertissage manuelle, l'appareil de sertissage ou la machine de sertissage.



Pince de sertissage manuelle PEW 12
Crimpadoras manuales PEW 12



Appareil de sertissage mécanique à batterie E-PEW 12
Crimpadora mecánica por batería E-PEW 12



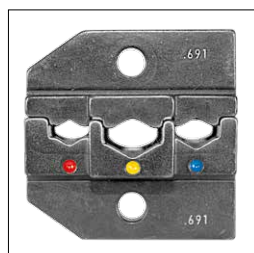
Machine de sertissage pneumatique CM 25-1
Máquina crimpadora neumática CM 25-1

Un sistema de crimpado

- Cientos de mordazas intercambiables y ayudas de posicionamiento disponibles para las más diferentes aplicaciones.
- Estas se pueden emplear de forma flexible con las crimpadoras manuales, la crimpadora hidráulica o la máquina crimpadora.

Un seul investissement – de multiples combinaisons

Una inversión - múltiples combinaciones



Exemple : Matrice de sertissage, positionneur et support de contact
Ejemplo: Elemento de crimpado, ayuda de posicionamiento y soporte para contacto



Sertissage assisté **Crimpado - con potencia**

Réaliser facilement
des connexions serties.

**Realizar conexiones
sin esfuerzo.**

Brevet déposé
Patente registrada

Combinable avec toutes les matrices de sertissage, aides au positionnement, butées de fils disponibles etc. de la pince de sertissage manuelle PEW 12

Combinable con todas las mordazas disponibles, ayudas de posicionamiento, topes de alambre, etc. de las crimpadoras manuales PEW 12



N° art. 6370 0100 1



Peu de maintenance nécessaire, entraînement électromécanique

Bajo mantenimiento, accionamiento electromecánico



Surveillance du processus – toujours sous les yeux

Supervisión del proceso - Siempre a la vista



Éclairage de la zone de travail

Iluminación del área de trabajo



Outils de câblage **Cable & herramientas de crimpado**

Appareil de sertissage mécanique à batterie E-PEW 12

- Appareil manuel à entraînement électromécanique avec technologie Li-Ions
- Fonctionnement économique car peu de dysfonctionnement et longs intervalles de maintenance
- Fonctionnement pas-à-pas pour un positionnement exact des contacts
- Arrêt moteur rapide, pas de marche par inertie
- Déverrouillage d'urgence et fonction Reset
- Surveillance du processus par affichage multifonctionnel
 - Niveau de chargement de la batterie
 - Affichage des intervalles de service
 - Fonction d'avertissement contre la surchauffe/surcharge
- Construction courte et compacte dans la zone de travail
- Faibles émissions sonores



Grande stabilité avec hauteur de travail ergonomique
Posición segura a una altura de trabajo ergonómica



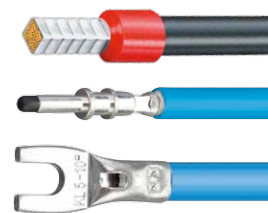
Outil de montage pour matrices de sertissage directement sur l'outil
Herramienta de montaje para inserción de mordazas directamente en la herramienta



Bouton de réinitialisation et dispositif de retenue
Botón de reset y anillo

Crimpadora mecánica por batería E-PEW 12

- Crimpadora electromecánica con tecnología de iones de litio
- Uso económico gracias a las pocas incidencias y a largos intervalos de mantenimiento
- Posicionamiento preciso para los conectores
- Sistema Quickstop integrado
- Desbloqueo de emergencia y función de reset
- Supervisión de procesamiento mediante panel multifuncional
 - Estado de carga de la batería
 - Indicador de intervalos de servicio
 - Función de aviso por sobrecalentamiento/sobrecarga
- Estructura corta y compacta en el área de trabajo
- Nivel acústico bajo



N° art.	Version Modelo	Poids Peso g
E-PEW 12		
6370 0100 1	Outil dans coffret avec chargeur UE (sans matrices) Herramienta en maletín con cargador UE (sin mordazas)	4700
6370 0200 1	Outil dans coffret avec chargeur GB (sans matrices) Herramienta en maletín con cargador GB (sin mordazas)	4700
6370 0300 1	Outil dans coffret avec chargeur USA (sans matrices) Herramienta en maletín con cargador USA (sin mordazas)	4700
6370 0400 1	Outil dans coffret avec chargeur Australie/Océanie (sans matrices) Herramienta en maletín con cargador USA (sin mordazas)	4700
6370 0000 0	Batterie Li-Ion 12 V / 1,5 Ah Batería de iones de litio 12V / 1,5 Ah	180
6370 0001 0	Batterie Li-Ion 12 V / 3 Ah Batería de iones de litio 12V / 3 Ah	400
6370 0057 0	Fixation de table pour E-PEW 12 Soporte de mesa para E-PEW 12	55

Livraison dans un coffret en plastique
(500 x 420 x 125 mm)

Équipement de base :
 · Outil sans matrice de sertissage et sans positionneur
 · Batterie et chargeur
 · Clé Allen

L'ensemble peut comprendre une batterie de rechange ainsi que des matrices de sertissage et des aides au positionnement de la série PEW 12.
(cf. pages 52 - 62 et 96 - 98)

Entrega en maletín de plástico
(500 x 420 x 125 mm)

Equipamiento básico:
 · Crimpadora sin mordazas ni ayudas de posicionamiento
 · Batería y cargador
 · Llave allen hexagonal

El juego puede equiparse con batería de repuesto, así como mordazas y ayudas de posicionamiento de la serie PEW 12.
(se encuentran en las páginas 52 - 62, así como 96 - 98)



Sertissage assisté **Crimpado - con potencia**

Sertissage facile
des connecteurs d'alimentation.
Conexiones potentes y sencillas.



Unité de sertissage art. n° 6753 0000 6

Cabecal de crimpado n.° art. 6753 0000 6



Unités de sertissage à quatre points à changement rapide pour différents domaines d'utilisation

Cabezales de crimpado de cuatro mordazas de cambio rápido para diferentes áreas de aplicación



Réglage précis à l'aide d'une molette

Ajuste exacto mediante rueda de ajuste

Affichage numérique multifonctionnel, réglage en mm, pouce ou positions de sélecteur comparables selon MIL

Indicador digital multifunción, ajuste en mm, pulgadas o posiciones de selector equiparables conforme a MIL



Outils de câblage **Cable & herramientas de crimpado**

Appareil de sertissage hydraulique à batterie HC 20

- Appareil manuel à entraînement électro-hydraulique pour sertir les contacts mâles et femelles tournés
- Force de compression 20 kN
- Cycle de compression 2,8 secondes
- env. 300 sertissages possibles en cas de contrainte moyenne avec un chargement de batterie
- Durée de chargement < 30 min grâce à la technologie Li-ions
- Unités de sertissage à quatre points utilisables
 - Pivotement de 360°
 - Précision du réglage des poinçons de sertissage de jusqu'à 1/100 mm
 - Contrôle d'usure intégré
 - Fonction de recalibrage



Vous trouverez des informations plus détaillées sur les positionneurs aux pages 48 - 51 et sur www.rennsteig.com
 Encontrará informaciones detalladas sobre los alojamientos de contacto en las páginas 48-51 y en www.rennsteig.com



Exemple de contenu
 Ejemplo de equipamiento

Crimpadora hidráulica por batería HC 20

- Herramienta con accionamiento electrohidráulico y batería de litio para crimpar terminales girados y contactos de casquillo
- Fuerza de compresión 20 kN
- Ciclo de presión 2,8 segundos
- Una carga de batería dura unos 300 crimpados de 10 mm²
- Recarga en menos de 30 minutos
- Cabezales de crimpado de cuatro mordazas
 - Giro de cabezal de 360°
 - Precisión de colocación de mordazas de crimpado hasta 1/100 mm
 - Supervisión de desgaste integrada
 - Función de recalibrado



N° art.	Version Modelo	Profil Perfil	Capacité Capacidad		Poids Peso
			mm²	AWG	g
6700 0100 1	Appareil de base dans coffret avec chargeur UE (sans unité de sertissage) Herramienta en maletín con cargador UE (sin cabezal)				4200
6700 0200 1	Appareil de base dans coffret avec chargeur GB (sans unité de sertissage) Herramienta en maletín con cargador GB (sin cabezal)				4200
6700 0300 1	Appareil de base dans coffret avec chargeur USA (sans unité de sertissage) Herramienta en maletín con cargador USA (sin cabezal)				4200
6700 0400 1	Appareil de base dans coffret avec chargeur Australie/Océanie (sans unité de sertissage) Herramienta en maletín con cargador Australia/Oceania (sin cabezal)				4200
6753 0000 6	Unité de sertissage avec points de sertissage standard Cabezal de crimpado con mordazas estándar		0,14–6,0	26–10	1060
6756 0000 6	Unité de sertissage avec points de sertissage selon la MIL 22520 Cabezal de crimpado con mordazas correspondientes a MIL 22520		0,14–6,0	26–10	1060
6370 0000 0	Batterie Li-ion 12 V / 1,5 Ah Bateria de iones de litio 12V / 1,5 Ah				180
6370 0001 0	Batterie Li-ion 12 V / 3 Ah Bateria de iones de litio 12V / 3 Ah				400
6700 0001 0	Fixation de table pour HC 20 Soporte de mesa para HC 20				400

Autres unités de sertissage sur demande
 otras cabezales de crimpado a petición

Livraison dans un coffret en plastique
 (500 x 420 x 125 mm)

Équipement de base :
 · Outil de base sans unité de sertissage et sans positionneur
 · Batterie et chargeur
 2 clés Allen

L'ensemble peut comprendre différentes unités de sertissage, qui doivent être commandées séparément.

Entrega en maletín de plástico
 (500 x 420 x 125 mm)

Equipamiento básico:
 · Crimpadora sin cabezales ni ayudas de posicionamiento
 · Batería y cargador
 · 2 llaves allen hexagonales
 El juego se puede equipar con diferentes cabezales de crimpado que pueden pedirse por separado.



Section transversale d'un sertissage à quatre points
 Sección de un crimpado de cuatro mordazas

Sertissage assisté **Crimpado - con potencia**

Sertissez les connecteurs
de puissance sans effort.

**Crimpado fácil
de secciones grandes.**



N° art. 6320 800 1



Tête de sertissage avec couvercle à charnière,
rotative à 360°
Cabezal de crimpado con cierre plegable,
giratorio en 360°



LED intégrée pour l'éclairage de la zone de travail
LED integrado para iluminar la zona de trabajo



Vitesse variable pour le positionnement des matrices
Velocidad variable para posicionar la herramienta



Outils de câblage **Cable & herramientas de crimpado**

Sertisseuses hydrauliques à batterie APZ 50 / APZ 80

- Avance rapide à double étage de pression
- Tête pivotante à 360°
- Soupape de surpression intégrée, évitant tout endommagement de l'outil ou des matrices même en cas d'erreurs de sertissage
- Batterie Li-ion 18V / 3 Ah
- Chargeurs 18V-230V, également disponible en version US 18V-120V
- Garantie de 3 ans ou 20 000 cycles de travail
- Retour manuel possible dans toutes les positions
- Affichage de l'état de chargement de la batterie sous forme de LED

Crimpadoras hidráulicas de batería APZ 50 / APZ 80

- Trabajo rapidísimo gracias a una bomba hidráulica de dos fases
- Cabezal de crimpado rápido, orientable 360°
- Válvula de sobrepresión integrada, la herramienta o cabezales no se dañan, incluso en caso de fallos de presión
- Batería de iones de litio 18V / 3Ah
- Cargadores 18V-230V, también disponibles como versión EE. UU. 18V-120V
- Garantía de 3 años o 20000 ciclos de trabajo
- Retorno manual posible en cualquier posición
- Indicación de estado de carga de la batería mediante LED



N° art.	Capacité <i>Capacidad</i> mm² Cu	Capacité <i>Capacidad</i> mm² Al	Force de com. <i>Fuerza de com.</i> kN	Dimensions (l x h x P) <i>Tamaño (ancho x alto x fondo)</i> mm	Poids <i>Peso</i> g
APZ 50					
6300 500 1	10-185	10-150	50	329 x 331 x 75	4300
APZ 80					
6320 800 1	10-400	10-300	80	384 x 331 x 75	5600



APZ 50



N° art. 6300 500 1

Livraison dans un coffret en plastique
(570 x 450 x 110 mm)

Équipement de base :

- Outil de base sans matrice de sertissage
- Batterie et chargeur
- Bretelle
- Boîte en plastique pour le rangement des embouts de sertissage

L'ensemble peut comprendre différentes matrices de sertissage, qui doivent être commandées séparément.



APZ 80



N° art. 6320 800 1

Entrega en maletín de plástico
(570 x 450 x 110 mm)

Equipamiento básico:

- Crimpadora sin mordazas
- Batería y cargador
- Correa
- Maletín para guardar elementos de crimpado

El juego se puede equipar con diferentes cabezales de crimpado que pueden pedirse por separado.

Ces outils permettent d'utiliser tous les matrices de sertissage disponibles pour les pinces à sertir manuelles hydrauliques HPZ 50.1 (page 74) et HPZ 80.1 (page 75).

En estas herramientas pueden utilizarse todos los elementos de crimpado de las crimpadoras manuales hidráulicas disponibles HPZ 50.1 (página 74) o HPZ 80.1 (página 75).

Sertissage assisté *Crimpado - con potencia*

Réaliser des connexions
serties en série.

Crimpados en serie.



Modèle 25-1
avec matrice de sertissage

*Modelo 25-1
con mordaza*



Matrices rotatives

Giro de las matrices



Réglage fin des mesures de sertissage

Ajuste sencillo de las medidas de crimpado



Compteur de sertissages

Contador de crimpados



Machines de sertissage pneumatiques CM 25

- Système de table compact, sans entretien, en différents modèles
- Force de compression 25 kN
- Pression de service 6 bar
- Consommation d'air 0,75 l / actionnement
- Déclenchement à la main ou au pied
- Pieds de support réglables pour une bonne stabilité
- Convient aux séries petites et moyennes grâce à un montage rapide et facile

Modèle CM 25-3 pour embouts de fils

- Unité de sertissage pour embouts de fils isolés et non isolés de 0,08 mm² à 10 mm²
- Profil de sertissage carré avec 4 surfaces de sertissage profilées
- Ajustement automatique à la dimension d'embout de fil de votre choix
- Aide à l'introduction réglable pour embouts de fils isolés

Modèle CM 25-3 pour contacts tournés

- Convient au sertissage de contacts mâles et femelles tournés
- Unités de sertissage à 4/8 points échangeables, également disponible avec poinçons de sertissage selon MIL/SAE AS22520
- Réglage des poinçons de sertissage lisible numériquement par étapes de 0,01 mm
- Vérification du réglage de base à l'aide du pign de controle
- Surveillance de l'usure électronique avec fonction d'avertissement
- Valeurs de réglage affichables en différents unités de mesure (mm, pouces ou positions équivalents aux positions sélecteur - pour la sertissage des contacts tournés selon MIL/SAE AS22520)
- Utilisation de différents positionneurs possible (voir page 56)

Máquinas crimpadoras neumáticas CM 25

- Aparato de mesa compacto sin mantenimiento en diferentes modelos
- Fuerza de compresión 25 kN
- Presión de 6 bar
- Consumo de aire 0,75 l / Servicio
- Activación manual o con pedal
- Altura ajustable
- Apta para series pequeñas y medianas mediante reequipamiento rápido y sencillo

Modelo CM 25-3 para punteras

- Máquina crimpadora para punteras asiladas o no asiladas de 0,08 mm² a 10 mm²
- Perfil de crimpado cuadrado con 4 superficies de crimpado perfiladas
- Ajuste automático al tamaño deseado de las punteras
- Ayuda de introducción regulable para punteras con aislamiento



Modelo CM 25-3 para terminales girados

- Adecuado para crimpar terminales girados y contactos de casquillo
- Unidades de crimpado de 4/8 dientes intercambiables, disponibles también con mandriles de crimpado MIL/SAE AS22520
- Colocación de las mordazas en pasos de 0,01 mm, con ajuste y lectura digitales
- Comprobación de la posición básica mediante calibrador
- Supervisión de desgaste electrónica con función de alarma
- Funciones de ajuste diferentes (mm, pulgadas, posiciones del selector conforme a MIL/SAE AS22520)
- Posible uso de ayudas de posicionamiento (ver la página 56)



Machines de sertissage pneumatiques CM 25

- Machine de sertissage compatible avec la plupart des matrices et positionneurs de la pince à sertir PEW 12 (cf. à partir de la page 38)
- Récepteur rotatif à 360° des matrices de sertissage
- Réglage fin de la hauteur de sertissage par un écrou de réglage sur le coulisseau de presse possible

Modèle CM 25-1

- Machine de sertissage pour utilisation universelle
- Position de course 6 - travail sans dispositif de protection
- Position de course 14 - avec dispositif de protection à fermeture automatique

Modèle CM 25-2

- Machine de sertissage spéciale pour l'usage des connecteurs modulaires blindés de fabricants renommés tels que Hirose (TM 11/TM 21), Telegärtner (MP 8), Yamaichi, Drahtex, Molex, AMP, Tyco, etc
- Exerce les différents sertissages sur le contact, l'isolation, le blindage, etc. tout en une seule matrice (différentes matrices disponibles pour les connecteurs les plus courants)

Modèle CM 25-5

- Machine de sertissage avec table coulissante
- Pose du connecteur et du conducteur dans la partie inférieure nue
- Serre-câble pour un travail sûr
- Déclenchement automatique du processus de sertissage après l'introduction

Máquinas crimpadoras neumáticas CM 25

- Crimpadora para la mayoría de elementos de crimpado y ayudas de posicionamiento de las crimpadoras PEW 12 (ver a partir de la página 38)
- Alojamiento giratorio en 360° de las mordazas
- Ajuste de la altura de crimpado mediante una tuerca en el punzón de prensado

Modelo CM 25-1

- Máquina crimpadora para uso universal
- 6 mm de recorrido sin cierre de seguridad
- 14 mm de recorrido con cierre de seguridad automático



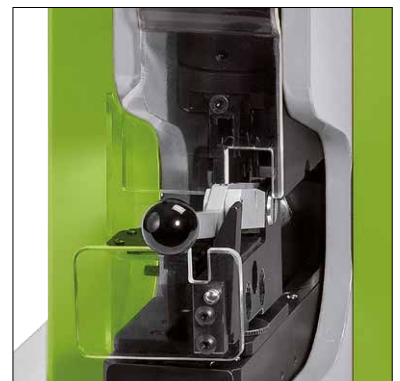
Modelo CM 25-2

- Máquina crimpadora especial para el trabajo de conectores modulares blindados de fabricantes reconocidos como Hirose (TM 11/TM 21), Telegärtner (MP 8), Yamaichi, Drahtex, Molex, AMP, Tyco etc.
- La máquina está construida de tal forma que el crimpado de aislamiento, de blindaje, de descarga de tracción y de contacto se realizan en un elemento de crimpado.



Modelo CM 25-5

- Máquina crimpadora con bandeja deslizante
- Colocación del conector y el cable en la pieza inferior descubierta
- Retención de cable para un trabajo seguro
- La máquina crimpa automáticamente después de la inserción



Modèle CM 25-6

- Machine de sertissage avec course réduite pour fonctionnement sans dispositif de protection
- Convient à tous les contacts à sertir nécessitant une ouverture entre les matrices inférieure à 6 mm

Modelo CM 25-6

- Máquina crimpadora con recorrido reducido para trabajar sin cierre de seguridad
- Adecuada para todos los conectores que requieran un recorrido menor de 6 mm



N° art.	Désignation <i>Denominación</i>	Capacité <i>Capacidad</i> mm ²	Dimensions (l x h x P) <i>Tamaño (ancho x alto x fondo)</i> mm	Poids <i>Peso</i> kg
636 025-1	Machine de sertissage CM 25-1 sans matrice de sertissage <i>Crimpadora CM 25-1 sin mordazas</i>		325 x 500 x 280	30
636 025-3	Machine de sertissage CM 25-3 sans unité de sertissage <i>Crimpadora CM 25-3 sin unidad de crimpado</i>		325 x 500 x 280	30.6
636 025-5	Machine de sertissage CM 25-5 avec table coulissante, sans matrice de sertissage <i>Crimpadora CM 25-5 con tabla deslizante, sin mordazas</i>		325 x 500 x 280	30
636 025-6	Machine de sertissage CM 25-6 avec ouverture < 6 mm, sans matrice de sertissage <i>Crimpadora CM 25-6 con altura de elevación de < 6 mm, sin mordazas</i>		325 x 500 x 280	30
636 0723 3 1	CM 25-3 avec unité de sertissage à 4/8 points 8.72, positionneur standard et affichage numérique <i>CM 25-3 con unidad de crimpado de 4/8 dientes 8.72, ayuda de posicionamiento estándar e indicador digital</i>	0.08–2.5	325 x 500 x 280	30.5
636 0723 3 01	Unité de sertissage 8.72 avec positionneur standard et affichage numérique <i>Unidad de crimpado 8.72 con ayuda de posicionamiento estándar e indicador digital</i>	0.08–2.5	87 x 72 x 43	0.5
636 0733 3 1	CM 25-3 avec unité de sertissage à 4/8 points 8.73, positionneur standard et affichage numérique <i>CM 25-3 con unidad de crimpado de 4/8 dientes 8.73, ayuda de posicionamiento estándar e indicador digital</i>	0.03–0.5	325 x 500 x 280	30.5
636 0733 3 01	Unité de sertissage 8.73 avec positionneur standard et affichage numérique <i>Unidad de crimpado 8.73 con ayuda de posicionamiento estándar e indicador digital</i>	0.03–0.5	87 x 72 x 43	0.5
636 0753 3 1	CM 25-3 avec unité de sertissage à 4/8 points 8.75, positionneur standard et affichage numérique <i>CM 25-3 con unidad de crimpado de 4/8 dientes 8.75, ayuda de posicionamiento estándar e indicador digital</i>	0.14–6.0	325 x 500 x 280	30.6
636 0753 3 01	Unité de sertissage 8.75 avec positionneur standard et affichage numérique <i>Unidad de crimpado 8.75 con ayuda de posicionamiento estándar e indicador digital</i>	0.14–6.0	100 x 76 x 43	0.6
636 0763 3 1	CM 25-3 avec unité de sertissage à 4/8 points 8.76, positionneur standard et affichage numérique <i>CM 25-3 con unidad de crimpado de 4/8 dientes 8.76, ayuda de posicionamiento estándar e indicador digital</i>	1.5–10.0	325 x 500 x 280	30.6
636 0763 3 01	Unité de sertissage 8.76 avec positionneur standard et affichage numérique <i>Unidad de crimpado 8.76 con ayuda de posicionamiento estándar e indicador digital</i>	1.5–10.0	100 x 76 x 43	0.6
636 084 3	CM 25-3 avec unité de sertissage pour embouts de fils <i>CM 25-3 con unidad de crimpado para punteras</i>	0.08–10.0	325 x 500 x 280	30.6
636 084 3 0	Unité de sertissage d'embouts de fils <i>Unidad de crimpado para punteras</i>	0.08–10.0	100 x 76 x 43	0.6
636 025 0 29	Interrupteur à pied, disponible en option <i>Pedal opcional</i>		240 x 140 x 150	0.7
636 30850 3	CM 25-2 avec matrice de sertissage pour connecteurs blindés TM11 – Hirose <i>CM 25-2 con elemento de crimpado para conectores blindados TM11 – Hirose</i>		325 x 500 x 280	30
636 30851 3	CM 25-2 avec matrice de sertissage pour connecteurs blindés – Telegärtner <i>CM 25-2 con elemento de crimpado para conectores blindados MP8 – Telegärtner</i>		325 x 500 x 280	30
636 30855 3 2	CM 25-2 avec matrice de sertissage pour connecteurs blindés Y-Con – Yamaichi <i>CM 25-2 con elemento de crimpado para conectores blindados Y-Con – Yamaichi</i>		325 x 500 x 280	30

Autres applications d'automatisation sur demande.

[Otras aplicaciones a petición.](#)

Photovoltaïque

L'utilisation de l'énergie solaire pour produire du courant a pris une importance considérable dans le monde entier ces dernières années. Avec le développement de collecteurs solaires efficaces, le photovoltaïque contribue de plus en plus à l'exploitation des énergies renouvelables. Ainsi, la consommation de combustibles fossiles limités pour produire de l'énergie peut être réduite et l'alimentation en courant d'endroits reculés peut être garantie dans le monde entier.

L'installation d'un système photovoltaïque est un investissement pour plusieurs décennies. Le succès de l'investissement dépend essentiellement de la qualité de l'installation. Ainsi, la résistance durable aux intempéries ainsi que l'efficacité des lignes et connexions ont une influence considérable sur le rendement solaire attendu. La connexion électrique optimale de tous les collecteurs solaires d'une nouvelle installation prend une importance considérable. Ainsi, les lignes doivent être les plus courtes possibles afin d'avoir le moins de pertes possibles. Les connexions serties étanches au gaz, résistantes à la corrosion et aux intempéries garantissent une transmission occasionnant peu de pertes et durable de l'énergie électrique. Les systèmes de connexions serties sont proposés par quelques fournisseurs de renom sur le marché solaire et sont développés en permanence. L'installateur professionnel doit s'adapter avec flexibilité aux différents systèmes et pouvoir être en position de garantir une installation, une maintenance et des réparations correctes sur site.

Nous vous proposons à cet effet une large gamme d'outils individuels ou dans différents kits d'outils, qui permet de travailler professionnellement différents systèmes de connecteurs. Les nouveaux systèmes nécessitent constamment de nouvelles solutions, que nous continuons à développer et à proposer. La solution de système offre au professionnel un outil variable, global et pérenne pour pouvoir installer et entretenir les installations photovoltaïques.

Fotovoltaica

El uso de energía solar para generar corriente ha cobrado cada vez más importancia a nivel mundial en los últimos años. Junto al desarrollo de colectores solares eficientes, la fotovoltaica realiza una aportación cada vez más importante en el aprovechamiento de energías renovables. De esta manera se puede reducir el consumo de combustibles fósiles limitados para generar energía y crear también un suministro de electricidad en zonas remotas de todo el mundo.

La instalación de una planta fotovoltaica supone una inversión para muchas décadas. El éxito de la inversión depende principalmente de la calidad de la instalación. Es así como la resistencia continua a las influencias meteorológicas extremas, así como la eficiencia de los conductos y uniones repercuten significativamente en el rendimiento solar esperado. Todos los paneles solares necesitan estar milimétricamente crimpados para así evitar escapes y fugas. Estas herramientas se utilizan también en campos como el prefabricado de cables, conductos de gas etc. Algunos proveedores de renombre en el mercado solar ofrecen este tipo de conectores, los cuales están en continuo desarrollo. El instalador profesional debe ser flexible para trabajar con diferentes sistemas y garantizar in situ una instalación, mantenimiento y reparación de máxima precisión.

Ofrecemos para ello un amplio surtido de herramientas, tanto individuales como en juegos, que permiten el procesamiento profesional de estos conectores solares. Estos sistemas están sujetos siempre a innovaciones y desarrollos en los que RENNSTEIG está a la vanguardia. Nuestra amplia gama otorga al profesional unas herramientas de máxima calidad y precisión para la fotovoltaica de hoy y del mañana.

Photovoltaïque

Fotovoltaica



Effectuer exactement
et durablement des
connexions solaires.

*Crear uniones solares con
exactitud y larga vida útil.*



N° art. 624 1193 3 1



Matrice de sertissage, remplaçable
(exemple d'utilisation pour connecteur MC 4)

Mordazas, interchangeable
(Ejemplo de aplicación para elementos de unión MC 4)



Positionneur, remplaçable
(exemple d'utilisation pour connecteur MC 4)

Ayuda de posicionamiento, intercambiables
(Ejemplo de aplicación para elementos de unión MC 4)

Pince à sertir PEW 12 pour connecteurs photovoltaïques Crimpadora PEW 12 para conectores solares



N° art.	Domaine d'utilisation Área de aplicación				Capacité Capacidad mm²	Fabricant contact Fabricante del conector	Matrice de sertissage Mordaza	Positionneur Ayuda de posicionamiento	Profil Perfil
	Pince brunie Crim- padora bruñida	Pince chromée Crim- padora cromadas	Matrice de ser- tissage Mordaza	Position- neur Ayuda de posiciona- miento					
624 570 3	•		•		2,5 4 6	Multi-Contact pour para „MC 4“ 			
624 570 3 1	•		•	•					
624 570 3 0			•						
624 570 0 01				•					
624 1193 3	•		•		4 6 10	Multi-Contact pour para „MC 4“ 			
624 1193 3 1	•		•	•					
624 1193 3 0			•						
624 1193 0 01				•					
624 194 3	•		•		2,5 4 6	Multi-Contact pour para „MC 3“ 			
624 194 3 1	•		•	•					
624 194 3 0			•						
624 194 0 01				•					
624 348 3	•		•		4 6 10	Multi-Contact pour para „MC 3“ 			
624 348 3 1	•		•	•					
624 348 3 0			•						
624 348 0 01				•					
624 071-1 3 1	•		•	•	0,14-1,0 1,5 2,5 4,0	Wieland 			
624 071-1 3 0			•						
624 071 0 016				•					
624 073-1 3 1	•		•	•	4 6 10	Wieland 			
624 073-1 3 0			•						
624 071 0 016				•					
624 817 3	•		•		1,5 2,5 4 6	Tyco 			
624 817 3 1	•		•	•					
624 817 3 0			•						
624 817 0 01				•					
624 1194 3 1	•		•	•	2,5 4,0 6,0+10,0	Amphenol Helios H4 			
624 1194 3 0			•						
624 1194 0 01				•					

Vous trouverez d'autres utilisations sur www.rennsteig.com
 Encontrará otras aplicaciones en www.rennsteig.com

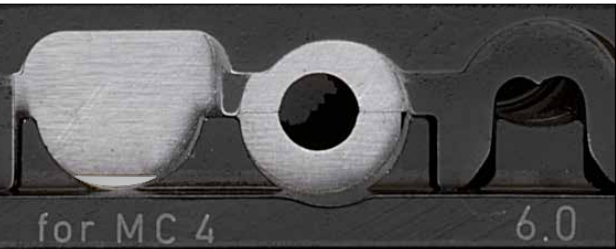
**Pince multifonction
CSCsolar**

Pince multifonction pour

- couper,
- dénuder et
- sertir les contacts solaires dans un seul outil

Les matrices sont ajustées en fonction de la section transversale et du type de connecteur de différents fabricants.

Merci de nous contacter!



Coupe
Corte

Dénudage
Pelado de cables

Sertissage
Crimpado

**Crimpadoras multifuncionales
CSCsolar**

Crimpadoras multifuncionales para

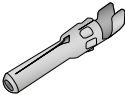
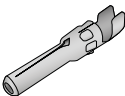
- Cortar,
- pelar y
- crimpar contactos solares en una sola.

Las mordazas están adaptadas a las secciones y el tipo de conectores de diferentes fabricantes.

Consúltenos.



Exemple d'utilisation pour connecteur MC4, 6 mm²
Ejemplo de aplicación para conectores MC4, 6 mm²

N° art.	Domaine d'utilisation Área de aplicación				Connecteur Conector	Capacité Capacidad	Matrice de sertissage Mordaza	Positionneur Ayuda de posicionamiento	Profil Perfil
	Pince brunie Crim- padora bruñida	Pince chromée Crim- padora cromadas	Matrice de ser- tissage Mordaza	Position- neur Ayuda de posiciona- miento		mm ²			
624 004 3 1	•		•	•	Multi-Contact pour para „MC 4“ 	4			
624 004 3 0			•						
624 004 0 01				•					
624 006 3 1	•		•	•	Multi-Contact pour para „MC 4“ 	6			
624 006 3 0			•						
624 006 0 01				•					

Vous trouverez d'autres utilisations sur www.rennsteig.com
Encontrará otras aplicaciones en www.rennsteig.com



Clé de montage pour connecteur solaire MC4

- pour serrer, desserrer et libérer les connecteurs à vis
- La livraison comprend deux clés en jeu



N° art. 690 001

Llave de montaje para conectores solares MC4

- Para apretar, aflojar y soltar conectores de MC4
- Incluye 2 piezas



Kits pour l'usinage des connecteurs solaires

- Coffret en plastique pour utilisateurs professionnels, fourni avec différents outils
- À compléter par l'utilisateur avec des matrices de sertissage et répositionneurs pour différents systèmes de connecteurs solaires (matrices et positionneurs disponibles page 95)
- Pour de plus amples informations: www.rennsteig.com

Juegos para procesar conectores solares

- Juegos diseñados para profesionales con diversas herramientas
- Diferentes mordazas para conectores solares a petición del cliente (mordazas y ayudas de posicionamiento en la página 95)
- Para más información visite www.rennsteig.com



Kit de sertissage « Solar »

Coffret en plastique contenant :

- PEW 12 sans matrice de sertissage et sans positionneur
- Accessoires de montage
- Peut être équipé avec jusqu'à 7 matrices de sertissage et 4 positionneurs

Juego de crimpaje solar

Suministrado en maleta de plástico con:

- Crimpadora PEW 12 sin mordazas ni ayudas de posicionamiento
- Accesorios de montaje
- Se pueden añadir hasta 7 mordazas y 4 ayudas de posicionamiento



N° art. 624 101 3

Kit « Solar »

Coffret en plastique contenant :

- PEW 12 sans matrice de sertissage et sans positionneur
- Coupe-câbles D15
- Pince à dénuder, art. n° 708 226 3
- Accessoires de montage
- Peut être équipé avec 2 matrices de sertissage et 2 positionneurs

Kit solar

Suministrado en maleta de plástico con:

- Crimpadora PEW 12 sin mordazas ni ayudas de posicionamiento
- Corta cables D15
- Pela cables Ref. 708 226 3
- Accesorios de montaje
- Se pueden añadir 2 mordazas y 2 ayudas de posicionamiento



N° art. 624 105-9

Fibre optique

Le multimédia est aujourd'hui une condition préalable indispensable pour maîtriser toutes les informations disponibles dans les domaines économiques et sociétaux. Les systèmes de transmission des données modernes reposent de plus en plus sur la transmission de signaux numériques sous formes d'impulsions lumineuses par des fibres optiques en polymère ou en fibre de verre.

La technique LWL se distingue par des vitesses de transmission élevées, un faible affaiblissement, une compatibilité électromagnétique élevée (CEM), de petites dimensions et un poids faible.

Selon la portée, on différencie les fibres polymères (POF) pour une utilisation robuste, par ex. dans les véhicules automobiles et les réseaux locaux, ainsi que les fibres de verre pour des puissances de transmission de haute qualité sur une longue distance, par ex. dans les télécommunications.

Les raccords des appareils multimédia sont effectués par connecteurs enfichables. Une condition préalable à une qualité de transmission optimale ainsi qu'au respect des paramètres d'affaiblissement admissibles est un usinage précis et de qualité des fibres optiques.

Les connexions électriques requièrent entre autres

- un usinage de surfaces d'extrémité exacte (coupe sans polissage)
- un dénudage impeccable et d'une longueur précise
- des connexions serties positionnées avec précision pour les conducteurs et l'isolation
- une ouverture sûre, protégeant les fibres pour les faisceaux de fibres de verre

RENNSTEIG propose à cet effet des outils spéciaux pour couper, dénuder, sertir et ouvrir les fils et faisceaux LWL.

Fibra óptica

La ingeniería multimedia es hoy en día un requisito imprescindible a la hora de controlar todas las informaciones disponibles en la economía y la sociedad. Los sistemas modernos de transmisión de datos se basan cada día más en la transmisión de señales digitales a través de impulsos luminosos mediante fibra óptica de vidrio.

Velocidades de transmisión rápidas, baja amortiguación, compatibilidad electromagnética elevada (CEM), dimensiones pequeñas y poco peso son las características que definen la fibra óptica.

La fibra óptica (POF) se usa para aplicaciones que requieran una resistencia alta en espacios reducidos, p. ej. en vehículos y en redes locales, mientras que la fibra de vidrio se usa para transmisiones de alta calidad en largas distancias, p. ej. en la telecomunicación.

Las conexiones de los instrumentos multimedia se realizan mediante conectores de inserción. Una buena transmisión de calidad y una baja amortiguación, requieren de un trabajo correcto y limpio con cable de fibra óptica.

Esto implica:

- Cortes precisos (cortar sin pulir)
- Un pelado de cables sin daños y de longitud precisa
- Posición exacta del conector en el cable y el aislamiento
- Una apertura segura que proteja las fibras individuales sin dañarlas

Para ello, RENNSTEIG ofrece herramientas especiales para cortar, pelar, crimpar y abrir exteriores e interiores de fibra óptica.

Fibre optique

Fibra óptica



Outils pour les
fibres optiques

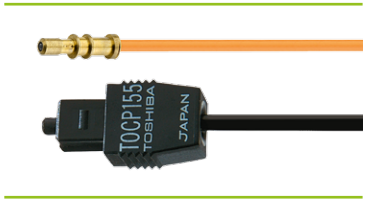
- Système révolutionnaire qui permet de couper les fibres avec une extrême précision, rendent le polissage obsolète
- Des valeurs d'amortissement optimales garantissent la meilleure qualité possible pour le transfert des données
- dispositifs de coupe remplaçables disponibles dans différentes versions
- Durée de vie extrême de la lame et usure minimisée



N° art.	Désignation <i>Descripción</i>	Longueur <i>Longitud</i> mm	Poids <i>Peso</i> g
Pince pour couper les fibres optiques polymérique Ø 1,8; 2,2 et 2,3 mm <i>Herramienta para cortar fibra óptica de polímero de Ø 1,8; 2,2 y 2,3 mm</i>			
8000 0001 3	Pince avec dispositif de découpe manuelle <i>Herramienta con cuchilla de avance manual</i>	190	490
8001 0001 3	Pince avec dispositif de découpe de sécurité <i>Herramienta con dispositivo de corte de seguridad</i>	190	495
Pince pour couper les fibres optiques polymérique Ø 2,2 mm <i>Herramienta para cortar fibra óptica de polímero de Ø 2,2 mm</i>			
8000 0002 3	Pince avec dispositif de découpe manuelle <i>Herramienta con cuchilla de avance manual</i>	190	490
8001 0002 3	Pince avec dispositif de découpe de sécurité <i>Herramienta con dispositivo de corte de seguridad</i>	190	495
Pince pour couper et dénuder les fibres optiques polymérique Ø 2,2 mm <i>Tenazas para cortar y pelar fibras ópticas poliméricas de Ø 2,2 mm</i>			
8000 0003 3	Pince avec dispositif de découpe manuelle <i>Herramienta con cuchilla de avance manual</i>	190	490
8001 0003 3	Pince avec dispositif de découpe de sécurité <i>Herramienta con dispositivo de corte de seguridad</i>	190	495
Pince pour couper et dénuder les fibres optiques polymérique système MOST <i>Tenazas para cortar y pelar fibra óptica polimérica del sistema MOST</i>			
8001 0004 3	Pince avec dispositif de découpe de sécurité - Capacité Ø 2,3 mm <i>Herramienta con dispositivo de corte de seguridad Capacidad Ø 2,3 mm</i>	190	495
8002 0004 3	Pince avec dispositif de découpe de sécurité et aide au dénudage Capacité Ø 2,3 mm <i>Herramienta con dispositivo de corte de seguridad y ayuda para el pelado - Capacidad Ø 2,3 mm</i>	190	495

**Herramientas para el
procesamiento de cable
de fibra óptica**

- Un proceso de corte especial permite el procesamiento de las fibras sin dañar la superficie de corte
- Unos valores de amortiguación óptimos garantizan la mejor calidad de transferencia de datos
- Cuchillas de corte intercambiables disponibles en diferentes modelos
- Máxima vida útil de la cuchilla con el mínimo desgaste



**breveté
patentado**

N° art. 8002 0004 3



N° art. 8001 0001 3



N° art. 8001 0002 3



N° art. . 8001 0003 3

N° art.	Désignation <i>Descripción</i>	Longueur <i>Longitud</i> mm	Poids <i>Peso</i> g
Pince pour couper et dénuder les câbles DUPLEX 2 x Ø 2,2 mm <i>Tenazas para cortar y pelar cables DUPLEX 2 x Ø 2,2 mm</i>			
8002 0006 3	Pince avec dispositif de découpe de sécurité et aide au dénudage <i>Herramienta con dispositivo de corte de seguridad y ayuda para el pelado</i>	195	535
8000 0004 0 0	Dispositif de découpe <i>Dispositivo de corte</i>		
Pince pour couper, dénuder et sertir les LWL Ø 2,2 mm <i>Tenazas para cortar, pelar y crimpar fibra óptica Ø 2,2 mm</i>			
8000 4000 3	Pince avec dispositif de découpe manuelle <i>Herramienta con cuchilla de avance manual</i>	180	560
8001 4000 3	Pince avec dispositif de découpe de sécurité <i>Herramienta con dispositivo de corte de seguridad</i>	180	590
8000 0001 0 0	Dispositif de découpe manuelle <i>Dispositivo de corte con cuchilla de avance manual</i>		100
8000 0004 0 0	Dispositif de découpe de sécurité <i>Dispositivo de corte de seguridad</i>		125



N° art. 8002 0006 3



N° art. 8001 4000 3

Dipositifs de découpe

- Pièces de rechange pour tous les outils fibre optique avec fonction de coupe
- Remplacement facilement par l'utilisateur



N° art. 8000 0001 0 0

Dispositif de découpe avec avance de lame manuelle
Dispositivo de corte con avance de cuchillas manual

Dispositivos de corte

- Pueden usarse como piezas de repuesto para todas las herramientas de fibra óptica, con función de corte
- Fácil de reemplazar



N° art. 8000 0005 0 0

- Dispositif de découpe de sécurité
- Transport automatique de la lame rotative après chaque coupe via une transmission d'avance
 - Utilisation optimale et uniforme de toute la lame
 - Blocage du dispositif de coupe automatiquement après env. 2500 coupes
 - Affichage des coupes restantes intégré
 - Couverture presque complète des lames permettant de minimiser le risque de blessures - sécurité extrême pour l'utilisateur
 - Déverrouillage automatique de la lame lors de la coupe

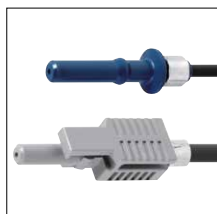
breveté
patentado

- Dispositivo de corte de seguridad
- Continuación automática del ciclo de la cuchilla de corte después de cada paso mediante un engranaje de avance
 - Aprovechamiento de todo el perímetro de la cuchilla
 - Bloqueo automático del dispositivo de corte tras unos 1260 cortes
 - Indicador de corte recto integrado
 - Cubierta de la cuchilla para minimizar el riesgo de lesiones - Máxima seguridad para el usuario
 - Liberación automática de la cuchilla en el corte



Pince pour connecteurs de fibre optique

- Pince à sertir manuelle spéciale pour la sertissage de connecteurs de fibre optique (pour la série HFBR)
- Positionnement précis du contact et arrêt de la fibre dans le positionneur



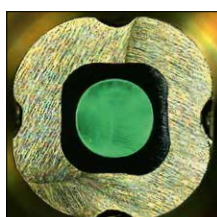
Pince à quatre points PEW 8.72 pour POF Ø 2,2 mm

- Pince à sertir manuelle spéciale pour le domaine industriel
- Pince et positionneur ajustables pour différents contacts à sertir
- Positionnement précis du contact
- Admission de contact rotative à 360°



Pince à quatre points PEW 8.71 pour POF Ø 2,3 mm

- Pince à sertir manuelle spéciale pour le domaine automobile système « MOST »
- Positionnement des fibres LWL dans le contact par une admission spéciale dans le positionneur
- Admission de contact connecté de manière fixe avec la pince et réglé en usine
- Définition exacte de la position du contact de sertissage dans la pince au moyen du levier de blocage



Sertissage sûr du connecteur sur l'isolation sans déformation des fibres LWL
Crimpado seguro del conector sobre el aislamiento sin deformación de la fibra óptica

Crimpadora para fibra óptica

- Crimpadora especial para fibra óptica y procesamiento de conectores de serie HFBR
- Precise positioning of contact
- Ayuda de posicionamiento con tope integrado



N° art. 619 1128 3 1



Crimpadora de 4/8 dientes PEW 8.72 para fibra óptica plástica

- Crimpadora especial para uso industrial
- Tanto la crimpadora como las ayudas de posicionamiento se pueden adaptar a diferentes conectores
- Posicionamiento exacto del conector
- La ayuda de posicionamiento gira 360°



N° art. 8720 0303 6



breveté
patentado

Crimpadora de 4/8 dientes PEW 8.71 para fibra óptica plástica

- Crimpadoras especiales para los sistemas MOST, empleados en la industria automovilística
- Posicionamiento de las fibras ópticas en el contacto mediante un alojamiento especial en la ayuda de posicionamiento
- Alojamiento para contactos unido de forma permanente a la crimpadora y ajustado de fábrica
- Posicionamiento exacto del conector gracias un tope



N° art. 8710 0000 6



Kit d'outils pour POF et connecteurs système MOST

Contenu du coffret :

- Pince à dénuder et de coupe pour polymères LWL Ø 2,3 mm art. n° 8001 0004 3 ou art n° 8002 0004 3
- Pince à sertir à quatre points PEW 8.71 pour le sertissage de contacts système MOST art. n° 8710 0000 6
- Dispositif de coupe de sécurité de rechange art. n° 8000 0004 0 0
- Clé mâle pour desserrer la sécurité de transport

Maletín de herramientas para fibra óptica de polímero y conectores de sistema MOST

El maletín contiene:

- Alicates para cortar y pelar fibra óptica polimérica Ø 2,3 mm n.º art. 8001 0004 3 o n.º art. 8002 0004 3
- Crimpadora de 4/8 dientes PEW 8.71 para crimpar conectores del sistema MOST n.º art. 8710 0000 6
- Dispositivo de corte de seguridad de repuesto n.º art. 8000 0004 0 0
- Llave allen



N° art.	Désignation <i>Descripción</i> mm	Poids <i>Peso</i> g
8711 1000 61	Kit avec pince art. n° 8001 0004 3 <i>Juego con herramienta n.º art. 8001 0004 3</i>	1560
8712 1000 61	Kit avec pince art. n° 8002 0004 3 (avec aide au dénudage) <i>Juego con herramienta n.º art. 8002 0004 3 (con ayuda para el pelado)</i>	1560

Ciseaux pour fibres en Kevlar®

- uniquement pour couper les fibres en Kevlar® des câbles à fibres optiques (meulage précis à dents évitant que les fibres ne glissent et garantissant une coupe nette)

Tijeras Kevlar®

- Solo para cortar fibras de Kevlar® (descarga de tracción en fibra óptica de vidrio)



N° art. 95 03 160

Microstripper pour LWL 125

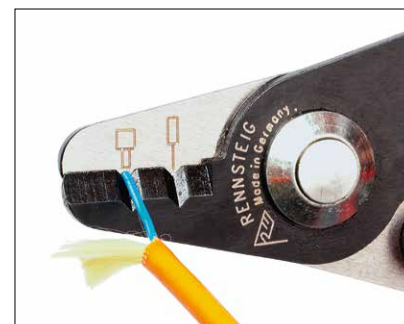
- Convient au dénudage de fibres optiques en fibres de verre 125 µm
- Le diamètre de dénudage est défini par une butée fixe.
- Deux points de coupe permettent de dénuder le coating primaire et secondaire

Micro pela cables de fibra óptica 125

- Adecuadas para pelar fibra óptica de vidrio de 125 µm
- El diámetro de pelado está definido mediante un tope fijo.
- Dos puntos de corte permiten pelar revestimientos primarios y secundarios

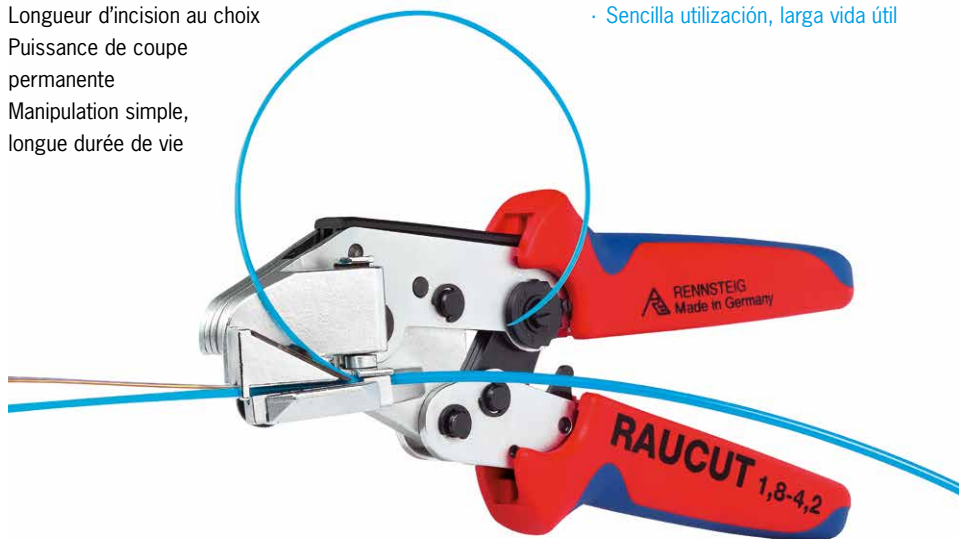


N° art. 8007 5000 3



RAUCUT I En coffret

- Pour dénuder sans les endommager des fibres LWL de mini-faisceaux de fils coupés ou non coupés
- Évite les coupes inutiles de faisceaux de fils
- Procédé économisant du temps et de l'argent
- Faisceaux de fils incisable de Ø 0,9 à 4,2 mm grâce à des guides de faisceaux de câbles remplaçables
- Utilisation également pour des faisceaux de fils ainsi que dans les câblages
- Longueur d'incision au choix
- Puissance de coupe permanente
- Manipulation simple, longue durée de vie



Kit RAUCUT I en maletín de plástico



- Para pelar fibra óptica en cables de protección mini sin dañarlos
- Evitar separaciones innecesarias del cable
- Ahorro de tiempo y costes en el proceso
- Corta cables de fibra de Ø 0,9 a 4,2 mm con guías de cable intercambiables
- Puede usarse también en cables de protección rugosos
- Libre selección de la longitud de corte
- Potencia de corte elevada
- Sencilla utilización, larga vida útil

N° art.	Version Modelo	Désignation Descripción	Faisceau de fils Cables multi fibra	Poids Peso g
8007 1070 6		Ensemble dans coffret en plastique avec outil d'incision RAUCUT I, spatule, clé mâle, lame de rechange, guides de fils 1,8 / 2,0 / 2,4 / 2,8 / 3,0 / 3,5 / 4,2 Juego en maletín de plástico que incluye la herramienta RAUCUT I, espátula, llave allen Cuchillas de repuesto, guías de cable de 1,8 / 2,0 / 2,4 / 2,8 / 3,0 / 3,5 / 4,2		
8007 1090 6 0	chromée cromado	 Guides de fils remplaçables Guías de cable intercambiables	0,9	10
8007 1110 6 0			1,1	10
8007 1130 6 0			1,3	10
8007 1150 6 0			1,5	9
8007 1160 6 0			1,6	9
8007 1180 6 0			1,8	9
8007 1200 6 0			2,0	9
8007 1230 6 0			2,3	8,5
8007 1240 6 0			2,4	8,5
8007 1280 6 0			2,8	8,5
8007 1300 6 0			3,0	8,0
8007 1350 6 0			3,5	7
8007 1140 6 0			3,9	7
8007 1420 6 0			4,2	7
8007 1020 0 0		Lame de rechange Cuchillas de repuesto	1,3 - 4,2	
8007 1030 0 0		Lame de rechange Cuchillas de repuesto	0,9 + 1,1	



Remplacement sans problème du guidage de fils
Cambio sin problemas de la guía del conductor



RAUCUT II En coffret

- Pour l'ouverture de maxi-faisceaux de fils non coupés continus
- Considérables économies financières en évitant les coupes inutiles de fibres lors de la création de branchements
- Incision de la gaine de faisceaux de fils à l'aide d'un procédé d'incision parallèle
- Galets de guidage remplaçables pour gaines de faisceaux de fils Ø 4,0 à 14,0 mm
- Lame de coupe réglable en continu (lame ronde) de Ø 4,0 à 14,0 mm
- Dimension de coupe définie par le galet de guidage respectif
- Lame de coupe remplaçable
- Qualité de coupe permanente

Kit RAUCUT II en maletín de plástico

- Para abrir cables de fibra óptica con protección maxi
- Considerable ahorro de costes evitando separaciones innecesarias de fibras
- Corte paralelo de la cubierta mediante un proceso de corte paralelo
- Rodillos guía intercambiables para cables de Ø 4,0 hasta 14,0 mm
- Cuchillas de corte regulables de forma continua (cuchillas redondas) de Ø 4,0 a 14,0 mm
- Medida de corte determinada por el rodillo guía correspondiente
- Cuchilla de corte intercambiable
- Calidad de corte constantemente elevada



N° art.	Version Modelo	Désignation Descripción	Galet de guidage Rodillo guía Ø	Poids Peso g
8007 3030 6		Ensemble dans le coffret en plastique : Outil d'incision RAUCUT II, bouton, clé mâle, tournevis, spatule 6 galets de guidage Ø 5 mm–Ø 10 mm Juego en maletín de plástico: Herramienta de corte RAUCUT II, mordaza, llave allen, destornillador, espátula 6 rodillos guía de Ø 5 mm–Ø 10 mm		
8007 3500 0	Métal léger Aluminio	 Galets de guidage remplaçables pour coupe parallèle Rodillos guía intercambiables para corte paralelo	5	82
8007 3520 0			6	79
8007 3540 0			7	77
8007 3560 0			8	73
8007 3580 0			9	70
8007 3600 0			10	67
8007 3620 0			11	63
8007 3640 0			12	57
8007 3660 0			13	52
8007 3680 0			14	47

Outils de montage et autres outils

Herramientas de montaje y otros útiles

Des outils de grande qualité pour des domaines proches du travail des câbles sont également fabriqués chez Rennsteig. Une large gamme de pinces et d'outils de frappe remplit presque toutes les exigences du métier spécialisé.

En RENNSTEIG fabricamos también otro tipo de herramientas de alta calidad a parte de para los trabajos en torno al procesamiento de cables. Nuestra amplia gama de alicates, cortantes y herramientas de impacto satisfacen ampliamente las necesidades de nuestros usuarios más profesionales.



N° art. 366 250 0
Burin d'électricien
Cinzel de ranura para electricistas



N° art. 502 111 3
Coupe goulottes
Tijeras especiales para plástico



N° art. 503 002 3
Pince de emporte pièce pour canaux de câbles
Alicates para cortes en "U"



N° art. 503 618 3
Pince de emporte pièce pour goulottes
Alicate de fijación de para los canales de cableado



Art. No. 502 037 6
Coupe-tubes pour tubes PER, Multicouches et plastiques
Tijera para tubos ECO para tubos combinados de plástico



Art. No. 502 026 6
Coupe-tubes combinés avec mandrin de calibrage et dispositif de coupe de gaine de protection
Corta tubos combinado con mandril de calibrado y cortador de tubo de protección



Art. No. 210 30013
Burin pour marteaux électriques SDS max et SDS plus
Cinceles para martillos eléctricos SDS max y SDS plus



Art. No. 361 256 0
Broche d'électricien
Punteros para electricistas





L'ensemble de la gamme des pinces, outils de frappe et burins pour perforateurs se trouve dans notre catalogue d'outils général de 88 pages. Demandez-nous votre exemplaire personnel et gratuit par téléphone ou e-mail.

En las 88 páginas de nuestro catálogo general de herramientas encontrará toda nuestra gama de alicates, herramientas de impacto y cinceles. Contáctenos por teléfono o por e-mail y solicite su ejemplar de forma gratuita.



Outils spéciaux pour l'aéronautique

Les exigences pour les avions sont en constante augmentation. Le but est de améliorer l'efficacité et une diminution de la consommation de carburant. En utilisant des câbles d'aluminium au lieu de cuivre, il est possible d'économiser du poids. Cependant, le traitement de câbles en aluminium exige plus de précision que celle des câbles en cuivre. RENNSTEIG a développé donc des outils de sertissage spéciaux pour l'installation de câbles d'aluminium qui sont utilisés à la fois dans la production ainsi que dans la maintenance des avions.

Vous trouverez de plus amples informations sur www.rennsteig.com

Herramientas especiales para aeronáutica

En base a las especificaciones del cliente, Rennsteig ha desarrollado y fabricado una serie de crimpadoras especiales para los conectores con terminación macho y hembra con cable de aluminio flexible. Estas herramientas únicas y complejas en su fabricación consiguen crimpar el cable y el aislamiento en una sola operación con la máxima precisión. Los calibres para crimpadoras de 4 dientes cubren todas las medidas solicitadas y se usan tanto en la fabricación de aviones como en el mantenimiento.

Encontrará más información en www.rennsteig.com



Données GPS :
Datos GPS:
50° 40' 18" N
10° 33' 18" E

Rennsteig Werkzeuge GmbH

An der Koppel 1
98547 Viernau
Germany

Téléphone: +49 (0) 36847 / 4 41-0
Fax: +49 (0) 36847 / 4 41-14
E-Mail: info@rennsteig.com

www.rennsteig.com

RENNSTEIG online



Find us on 
You Tube

 **RENNSTEIG**